

Sa Mga Buhat Hu Mga Apostoles

¹ Suled ku ha Teofilo, duun hu nauna ha bal-asahen insulat ku sa alan ha binuhat daw intudlù hi Jesus ²⁻³ payanaen en hu pagligtu din diyà ta langit. Seled hu kapatán ha aldaw hu pagkaban-haw din madakel sa mga paagi ha impaahà din duun hu mga apostoles ha nabanhaw gayed daw tinudluan din daan sidan mahitenged hu pagharì hu Dios. Su hurà pa haena ligtu diyà ta langit, pinaagi hu Balaan ha Ispiritu tinudluan din su mga pinilì din ha mga apostoles hu igpabuhat din kandan. ⁴ Amin aldaw ha naamul sa mga apostoles duma ki Jesus aman inikagiyan din sidan hu “Magtimà kaw pa enà dini ta Jerusalem daw angatan nuy sa insaad hu Dios ha Amay taw ha inikagi ku inyu su anay. ⁵ Duun hu panahun hi Juan diyà haena agpamautismu ta wahig ba harì malugay sa igbautismu inyu iyan sa paulinan kaw hu Balaan ha Ispiritu.”

Sa Pagligtu Hi Jesus Diyà Ta Langit

⁶ Amin panahun ha naamul en paman sa mga apostoles duma ki Jesus aman ininsaan dan haena hu “Ginuu, iyan en ba haini panahun ha ilikù nu dini ta kanay sa katenged hu pagharì duun taini ha nasud day sikay sa mga kaliwat hi Israel?”

⁷ Ba tuminubag si Jesus hu “Harì mabaluy ha matun-an nuy ku kan-u haena katuman ta iyan dà sa Dios ha Amay taw migtugun hu panahun.

⁸ Ba gaheman kaw hu Dios ku maulinan kaw en hu Balaan ha Ispiritu daw iyan kaw gayed maka-panunultul mahitenged kanak dini ta Jerusalem daw duun hu alan ha banuwa diyà ta Judea daw ta Samaria daw dini ta tibuuk ha kalibutan.”

⁹ Su maikagi din en haena sagunà luminigtu diyà ta langit. Su tag-ahaen dan haena tigkan dan nahanaw duun hu gabunan.

¹⁰ Su kamulu dan pa tagtengtengi tigkan daan nakahitindeg diyà ta ubay dan sa daruwa ha maama ha maputi sa bisti dan ¹¹ daw minikagi hu “Sinyu sa mga taga-Galilea, imbà kaw taghangadà diyà ta langit? Si Jesus ha luminigtu diyà ta langit aglikù dà asem dini ku malugay iling ha naahà nuy iman diyà tayà ha gabunan.”

Sa Pagpili Hu Ig-ilis Ki Judas

¹² Namanlikù sa mga apostoles diyà ta Jerusalem ha napuun ta Buntud ta Olibo na mga nangkakilometro dà sa pig-elangan taena.

¹³ Su makauma sidan diyà namanlatun sidan payanaen duun ku kwarto diyà ta sampaw taena ha balay ha taghulabungan dan. Iyan haena si Pedro daw si Juan, si Santiago daw si Andres, si Felipe daw si Tomas, si Bartolome daw si Mateo, si Santiago ha batà hi Alfeo, si Simon sa Patriyota daw si Judas ha batà hi Santiago. ¹⁴ Sigi sidan tag-amul-amul hu pag-ampù duma hu mga bahi daw hi Maria sa inay hi Jesus daw sa duma pa ha suled hi Jesus.

¹⁵ Amin aldaw ha naamul-amul sa nanggatus daw kaluwaan ha tumutuu. Dayun huminitindeg si Pedro duun hu atubangan dan daw ikagi hu

¹⁶ “Mga suled, kinahanglan gayed ha matuman sa insulat ha lalang hu Dios ha inikagi hi David gaun su ulinan hu Balaan ha Ispiritu mahitenged ki Judas sa panulù hu kadakepa ki Jesus. ¹⁷ Ta saena duma day su anay ha pinili ha apostol.

¹⁸ “Amin bugtà ha napalit ku insuhul ki Judas hu paglimbung din ki Jesus. Duun taena ha bugtà nakadaghà sa lawa hi Judas aman migbutu sa getek din daw nakayat sa bituka din. ¹⁹ Su matun-an haena hu mga etaw diyà ta Jerusalem pigngaranan dan su bugtà hu Akel-dama ha tagkahulugan hu Bugtà ha Pigbayaran hu Langesa. ²⁰ Nakasulat haini duun hu balasahen hu mga Salmo ha tagyanaen

‘Mabuhat haini ha pinakabulung-bulung ha lugar ha hurà en magtimà duun.’

Daw inikagi daan ha

‘Sa katengdanan din iila duun hu lain ha etaw.’

²¹⁻²² “Aman kinahanglan ha ilisan si Judas hu etaw ha nakaduma-duma kanuy sugud hu pagpamautismu hi Juan daw payanaen en hu pagligtu hi Jesus ha Ginuu taw diyà ta langit, ta kinahanglan ha makapanunultul daan haini mahitenged hu pagkabanhaw hi Jesus.”

²³ Aman pigpilian dan su daruwa ha etaw ha iyan si Matias daw si Jose ha tagngaranan ki Barsabas ha pigdagnayan daan ki Justo. ²⁴ Dayun mig-ampù sa mga tumutuu ha tagyanaen “Dios ha Magbabayà hu alan, natun-an nu sa henà-henà hu alan ha mga etaw. Iman ipaahà kanay ku sin-u duun taini ha daruwa sa pinili nu ²⁵ ha iyan makailis ki Judas ha apostol ta inawaan din

haena sa katengdanan daw duminuun hu kandin ha banuwa.” ²⁶ Dayun pigripa dan haena aman si Matias iyan napili ha ig-isab duun taena ha sampulù daw sabuwa ha apostoles.

2

Sa Pagpakauma Hu Balaan Ha Ispiritu

¹ Su mauma sa aldaw ha agsaulugen sa Pente-costes sa alan ha mga tumutuu mig-amul-amul duun hu sabuwa ha balay. ² Tigkan nakauma sa daheneg ha napuun ta langit iling hu maseleg ha kalamag duun ku balay ha duun sidan mig-amul-amul. ³ Amin dan naahà ha tagkalegdeg ha kuminunsad duun hu kada sabuwa kandan. ⁴ Dayun inulinan sidan hu Balaan ha Ispiritu daw nakaikagi sidan hu migkalain-lain ha inikagiyan sumalà hu hinimu hu Balaan ha Ispiritu kandan.

⁵ Amin daan mga masinimbahen ha Judio ha napuun duun hu migkalain-lain ha nasud dini ta kalibutan ha diyà tagtimà ta Jerusalem. ⁶ Su mapaliman dan sa magulub madakel kandan sa uminubay duun daw nangabeleng gayed ta sa kada sabuwa kandan nakapaliman hu kandin ha inikagiyan. ⁷ Aman nakaikagi sidan hu “Dì ba alan man haini sidan taga-Galilea? ⁸ Imbà man agkapaliman taw sa inikagiyan hu kada sabuwa kanuy? ⁹ Sa duma kanuy mga taga-Partia, mga taga-Media daw mga taga-Elam. Sa duma mga taga-Mesopotamia, mga taga-Judea daw mga taga-Capadocia, mga taga-Ponto daw mga taga-Asia. ¹⁰ Sa duma mga taga-Frigia daw mga taga-Pamfilia, mga taga-Ehpto daw duun nangapuun

hu mga banuwa diyà ta Libya ha ubay ta Cirene. Sa duma mga langyaw ha sakup ta Roma ha sa duma mga Judio daw sa duma daan mga kinabig duun hu tinuuwan hu mga Judio. ¹¹ Sa duma mga taga-Creta daw mga taga-Arabia. Ba napaliman taw alan duun hu kanuy ha mga inikagiyan sa inikagi dan mahitenged hu belenganen ha binuhat hu Dios.” ¹² Aman nangabeleng gayed sa alan ha mga etaw daw migpainsaay ku inu haena sa naula-ula kandan.

¹³ Ba sa duma bà dà migtameyes kandan ha tagyanaen “Bà dà sidan agkangabeleng ta nakainum gid.”

Sa Pag-ikagi Hi Pedro Duun Hu Aldaw Hu Pentecostes

¹⁴ Huminitindeg si Pedro duma hu sampulù daw sabuwa ha apostoles daw minikagi hu madaging ha tagyanaen “Sinyu sa duma ku ha Judio daw sa alan ha tagtimà iman dini ta Jerusalem, magpaliliman kaw ta daw matun-an nuy ku inu haini sa naula-ula kanay. ¹⁵ Abi nuy gid ha saini ha mga duma ku bà dà nakainum, ba hari haini mahimu ta seselem pa. ¹⁶ Saini ha naula-ula iman iyan en su lalang hu Dios ha inikagi hi Joel sa propita ha tagyanaen

¹⁷ ‘Duun hu hudiyan ha panahun igpaulin ku sa Balaan ha Ispiritu duun hu kaet-etawan. Sa mga batà nuy ha maama daw mga bahi makasaysay hu igpaikagi ku, sa mga manguhed ha etaw makaahà hu pananawen daw sa magulang magpandamugu daan. ¹⁸ Duun asem taena bisan sa mga suluguen ku ha maama daw mga bahi

Paulinan ku daan hu Balaan ha Ispiritu ta daw makasaysay sidan hu igpaikagi ku. ¹⁹ Ipaahà ku sa mga belenganen diyà ta langit daw sa mga timaan dini ta kalibutan ha iyan sa langesa, sa hapuy daw sa malabung ha ebel. ²⁰ Sumukilem sa aldaw daw sa bulan mailing hu langesa dayun makauma sa paghukum hu Dios hu kaet-etawan. ²¹ Duun asem taena ha panahun sa alan ha magpabulig hu Ginuu maluwas.’

²² “Sinyu sa mga duma ku ha kaliwat hi Israel, palilimani nuy haini sa ag-ikagiyan ku ha si Jesus sa taga-Nazaret sinugù hu Dios. Sa timaan taena iyan sa pagkagamhanan din daw sa mga belenganen ha impabuhat kandin hu Dios. Natun-an nuy en haini ta nahitabù en diyan ta inyu. ²³ Daan en intagana hu Dios ha si Jesus itugyan diyan ta inyu daw ipalansang nuy duun hu krus taena ha mga etaw ha masinupaken. ²⁴ Ba binanhaw hu Dios ta harì gayed mabaluy ha madaeg haena hu kamatayan. ²⁵ Si David migtagnà daan su anay mahitenged kandin ha tagyanaen

‘Sigi dà tagduma-duma kanak sa Dios daw harì a kandin ag-awaan aman malinawen a. ²⁶ Pinaagi taena malipayen a gayed daw tagdayè a hu Dios. Igsalig ku daan kandin sa lawa ku ²⁷ ta natun-an ku ha harì a kandin itugyan diyà ta Kamatayan daw harì din daan itugut ha maledak haini sa lawa ku siak sa sinugù din. ²⁸ Intuen din kanak sa dalan payanaen duun hu kinabuhì ha hurà din katapusan daw malipayen a gayed ta sigi dà dini ta kanak.’

29 “Mga suled, natun-an taw ha sa bantugan ha gin-apuan taw ha si David nalugay en sa kapatay din daw agkatulen taw pa iman sa lebeng din. 30 Propita haena aman natun-an din sa impanumpà hu Dios kandin ha duun hu kaliwat din amin humiwal ha magharì iling kandin. 31 Intagnà din daan sa pagkabanhaw hu Mesiyas ha harì itugyan diyà ta Kamatayan daw harì daan itugut ha maledak sa lawa din. 32 Su pigtagrà hi David iyan si Jesus sa pigbanhaw hu Dios daw alan kay makapanistigus ha laus gayed haini ta naahà day. 33 Impatangkaw haena hu Dios daw diyà impapinuu ta kawanan din. Inilahan din daan hu katenged hu pagsugù dini hu Balaan ha Ispiritu sa insaad din. Aman sa naahà nuy daw sa napaliman nuy iman iyan en pagpaulin din hu Balaan ha Ispiritu. 34 Kenà iyan si David luminigtu diyà ta langit ba migtagrà haena hu ‘Inikagiyan hu Dios sa Ginuu ku ha “Dini ka pinuu ta kawanan ku 35 hangtud ha madaeg ku sa mga kuntra nu.” ’

36 “Aman kinahanglan ha sikuy sa alan ha mga kaliwat hi Israel, matun-an taw gayed ha si Jesus sa impalansang nuy duun hu krus binuhat hu Dios ha iyan Ginuu taw daw Mesiyas.”

37 Su mapaliman haena hu kaet-etawan suminakit sa gahinawa dan aman ininsaan dan si Pedro daw sa duma ha mga apostoles hu “Mga suled, inu man sa buhaten day?”

38 Tuminubag si Pedro hu “Alan kaw maghinul-sul ta daw mapasaylu sa mga salà nuy daw magpabautismu kaw duun hu ngaran hi Jesu Cristo.

Dayun maulinan kaw hu Balaan ha Ispiritu ³⁹ ta iyan haena insaad hu Dios ha Magbabayà taw ha ig-ila din inyu daw hu mga kaliwatan nuy daw bisan hu alan ha mga etaw duun hu madiyù ha aghimuwen hu Dios ha tumuu kandin.”

⁴⁰ Madakel pa gayed sa inikagi hi Pedro hu paghangyù kandan ha tagyanaen “Endai nuy sa madaet ha buhat hu kaet-etawan iman ta saena agsilutan hu Dios.” ⁴¹ Madakel sa tuminuu hu inikagi hi Pedro aman binautismuwan sidan. Mga tatulu ha libu sa nakatuu ha nakaisab kandan taena ha aldaw.

Sa Batasan Hu Mga Tumutuu

⁴² Sigi dà gayed mig-amul-amul sa mga tumutuu hu pagpaliliman taena ha intudlù kandan hu mga apostoles daw hu pagkaen, hu paghenà-henà taena ha kamatayen hi Jesus daw hu pag-ampù.

⁴³ Madakel sa belenganen daw timaan ha impaahà hu mga apostoles aman nangabeleng gayed sa mga etaw. ⁴⁴ Duun taena ha panahun nasabuwa sa alan ha mga tumutuu daw migpailahà sidan hu mga butang dan. ⁴⁵ Impamaligyà dan daan sa mga katigayunan dan dayun sa halin taena binahin-bahin sumalà hu kinahanglanan hu kada sabuwa kandan. ⁴⁶ Aldaw-aldaw tag-amul-amul sidan diyà ta Timplo daw agduun daan sidan hu mga balay dan hu pagkaen ha tungkay gayed sidan malipayen ⁴⁷ ha tagdayè hu Dios, daw tinahud daan sidan hu alan ha mga etaw. Kada aldaw amin pakaisab kandan ha agluwasen hu Dios.

3

Sa Pagbulung Hu Pigket Ha Etaw

¹ Amin panahun ha su agkabalalay en sa al-daw si Pedro daw si Juan duminiyà ta Timplo ta iyan haena panahun hu pag-ampù. ² Duun taena ha pultahan hu Timplo ha tagngaranan hu Madagway ha Pultahan amin etaw ha daan en pigket su ibatà. Kada aldaw ag-uwiten diyà ta daw magpakilimus duun hu mga etaw ha agseled ta Timplo. ³ Su maahà din si Pedro daw si Juan sa agseled en diyà ta Timplo pinanayuan din sidan hu limus. ⁴ Uminahà si Pedro daw si Juan diyà ta kandin daw inikagiyan hi Pedro hu “Ahà ka dini ta kanay.” ⁵ Aman uminahà haena diyà ta kandan ta tagsalap ku ilahan.

⁶ Ba inikagiyan haena hi Pedro ha “Hurà day salapì ba ku inu sa dini ta kanay iila day ikaw. Aman pinaagi hu ngaran hi Jesu Cristo ha taga-Nazaret hipanaw ka.” ⁷ Dayun inibitan hi Pedro sa kamanan ha alima taena daw ipahitindeg. Sagunà naulian sa paa din ⁸ daw huminitindeg dayun hipanaw. Sumineled diyà ta Timplo duma kandan ha taghiphipanaw daw taglaksu-laksu ha tagdayè hu Dios. ⁹ Su maahà hu mga etaw haena sa taghiphipanaw ha tagdayè hu Dios ¹⁰ nakilala dan ha iyan en haena su tagpinuuwà daw tagpakilimus duun ku Madagway ha Pultahan ta Timplo, aman nangabeleng gayed sidan hu nahitabù taena.

Sa Pag-ikagi Hi Pedro Diyà Ta Timplo

¹¹ Su diyà en si Pedro daw si Juan ta sihungà ha tagngaranan hu Sihungà hi Salomon daw tag-pangibità pa diyà ta kandan su naulian ha pigket, inamul-amulan sidan hu mga etaw ha agkanga-beleng gayed. ¹² Su maahà hi Pedro su mga etaw inikagiyan din hu “Sinyu sa mga duma ku ha kaliwat hi Israel, imbà nuy haini agkabelengi daw imbà kaw tag-ahaay dinì ta kanay? Abi nuy gid ha pinaagi hu kanay ha pagkamatareng daw gahem sa impakahipanaw taini. ¹³ Sa Dios ha iyan tagsimbahen hi Abraham, hi Isaac daw hi Jacob sa mga gin-apuan taw migdayè ki Jesus ha sinugù din. Intugyan nuy si Jesus duun hu mga punuan daw pigtameyes nuy daan duun hu atubangan hi Pilato bisan su igpaawà en ngaay haena hi Pilato. ¹⁴ Hurà nuy kabayai ha libriyen haena sa balaan daw matareng ba iyan nuy pinanayù ha ipaawà sa sabuwa ha talamunù. ¹⁵ Pinahimatayan nuy sa tag-ila hu kinabuhì ba binanhaw dà haena hu Dios daw naahà day. ¹⁶ Pinaagi hu ngaran hi Jesus daw hu pagsalig kandin iyan impakahipanaw taini ha etaw ha nakilala nuy en daw naahà nuy iman.

¹⁷ “Iman mga suled, natun-an ku ha saena bin-uhat nuy duma hu mga punuan ta hurà nuy kakilala ku sin-u si Jesus. ¹⁸ Ba pinaagi taena tinuman hu Dios sa inikagi hu mga propita din ha su Mesiyas ha sinugù din kinahanglan gayed ha mag-antus. ¹⁹ Aman maghinulsul kaw gayed daw likù kaw duun hu Dios ta daw mapasaylu sa mga salà nuy daw sa kalinaw ha napuun duun hu Dios makadiyan ta inyu. ²⁰ Amin asem panahun ha ipalikù din si Jesus ha iyan su Mesiyas sa pinili

din ha maghari kanuy. ²¹ Ba saena diyà pa iman ta langit taman ha bag-uwen hu Dios sa alan sumalà hu inikagi hu mga propita. ²² Ta inikagi hi Moises ha ‘Sa Dios ha Magbabayà hu alan magsugù diyan ta inyu hu propita ha duma nuy dà daan ha Judio iling hu pagsugua din kanak diyan ta inyu. Kinahanglan ha magpaliliman kaw gayed hu alan ha ag-ikagiyen din inyu. ²³ Sa hari magpaliliman kandin hurà makalagkes duun hu mga etaw hu Dios.’

²⁴ “Sa alan ha mga propita sugud dà ki Samuel migtagrà daan hu naul-ulahan en iman. ²⁵ Iyan kuy sa nakaangken hu insaad hu mga propita daw hu kasabutan hu Dios daw hu mga gin-apuan taw ta inikagi din diyà ki Abraham ha tagyanaen ‘Pinaagi hu mga kaliwatan nuy mapanalanginan sa alan ha kaet-etawan dini ta kalibutan.’ ²⁶ Aman iyan kuy nauna ha pinaelegan hu Dios ki Jesus ta daw mapanalanginan kuy pinaagi hu pag-endà taw hu madaet ha mga buhat.”

4

Sa Kabalaudi Ki Pedro Daw Ki Juan

¹ Su kamulu pa si Pedro daw si Juan tag-ikagi duun hu mga etaw nakauma diyà ta kandan sa mga sinaligan hu paghalad, sa kapitan hu mga bantay taena ha Timplo daw sa mga Saduceo. ² Nangapauk sidan tumenged hu pagtudlù taena ha mga apostoles duun hu kaet-etawan ha sa nangamatay ha etaw mabanhaw dà ta nabanhaw daan si Jesus. ³ Aman dinakep dan si Pedro daw si Juan daw purisuwa hu nangkadaleman ta agkahapun en haena. ⁴ Ba sa madakel ha nakapaliman

tuminuu, lalima ha libu sa kadakelen hu mga maama.

⁵ Su maselem en mig-amul-amul diyà ta Jerusalem sa mga punuan, sa mga magulang daw sa mga manunudlù hu Kasuguan. ⁶ Duun en daan si Anas sa tungkay labaw ha sinaligan hu paghalad, si Caifas daw si Juan, si Alejandro daw sa duma ha mga kadumahan hi Anas. ⁷ Impaatubang dan si Pedro daw si Juan daw insai ku sin-u sa mig-ila kandan hu gahem hu pagbulung taena ha pigket.

⁸ Dayun si Pedro sa inulinan hu Balaan ha Ispiritu uminikagi diyà ta kandan hu “Sinyu sa mga punuan daw mga magulang, ⁹ ku insaan kay iman inyu hu maayad ha binuhat day duun taini ha pigket daw ku inu ha gahem sa ingkaulii din, ¹⁰ kinahanglan ha matun-an nuy daw hu alan ha kaliwat hi Israel ha pinaagi hu ngaran hi Jesu Cristo ha taga-Nazaret sa impalansang nuy duun hu krus ba pigbanhaw dà hu Dios iyan ingkaulii taini ha tag-ahaen nuy iman. ¹¹ Si Jesus iyan su batu ha bà dà inlambeg ta abi hu mga tagbalay ha hurà din pulus ba iyan man diay pakapalig-en hu balay. ¹² Iyan dà si Jesus makaluwas hu kaetawan ta hurà en gayed lain ha Manluluwas ha sinugù hu Dios dini ta kalibutan.”

¹³ Su maahà hu mga punuan ha si Pedro daw si Juan harì gayed agkahaldek hu pag-ikagi nangabeleng sidan ta natun-an dan ha hurà haena makatunghà. Ba nahenhenaan dan ha nakagduma-duma haena ki Jesus. ¹⁴ Tumenged ta naahà dan en su naulian ha taghitindeg daan duma ki Pedro daw ki Juan hurà dan en gayed

agkaikagi. ¹⁵ Aman impaguwà sidan dayun su mga labaw ha punuan hu mga Judio miglalang-lalang ¹⁶ hu kagi dan “In-inuwen taw man iman haini ha mga etaw? Natun-an en hu alan ha tagtimà dini ta Jerusalem sa binuhat dan ha belenganen aman hari taw en haini makalimud. ¹⁷ Ba sa buhaten taw iman balaudan taw sidan ha hari dan en itudlù sa mahitenged ki Jesus ta daw hari en makalekep duun hu kaet-etawan.”

¹⁸ Aman impaumaw dan dà si Pedro daw si Juan daw balaudi ha hari en sidan magsangyaw daw magtudlù mahitenged ki Jesus. ¹⁹ Ba si Pedro daw si Juan tuminubag hu “Henhenaa nuy ku hindu sa maayad. Iyan day ba tumanen sa inyu ha sugù daw ku iyan day ba sa sugù hu Dios? ²⁰ Hari gayed mabaluy ha umendà kay hu pagpanunultul mahitenged hu naahà day daw hu napaliman day.”

²¹ Pighulgà pa gayed si Pedro daw si Juan daw human ipaguwà. Hurà sidan kasiluti ku mga punuan ta sa mga etaw tagdayè hu Dios tumenged hu nahitabù. ²² Ta su etaw ha naulian subra en ha kapatan sa tuig din.

Sa Pag-ampù Hu Mga Tumutuu

²³ Su ipaguwà en si Pedro daw si Juan duminuun sidan hu duma dan ha mga tumutuu daw intultul dan sa imbalaud kandan ku mga labaw ha sinaligan hu paghalad daw hu mga magulang. ²⁴ Su mapaliman hu mga tumutuu sa intultul dan alan sidan mig-ampù ha tagyanaen “Dios ha Magbabayà hu alan, iyan ka migtanghagà ta langit daw ta kalibutan, ta dagat daw sa alan ha duun

taena. ²⁵ Pinaagi hu Balaan ha Ispiritu impaikagi nu sa gin-apuan day ha si David sa suluguen nu ha tagyanaen

‘Imbà agkangapauk sa kenà mga Judio daw imbà taghenhenaaya hu kaet-etawan sa hurà din pulus? ²⁶ Sa mga hari duun taini ha kalibutan tagpangandam en hu sabà daw sa mga punuan mig-amul-amul daan hu pagpakigsabà hu Dios daw taena ha pinili din hu pagharì.’

²⁷ Saini natuman gayed ta dini ta Jerusalem si Herodes daw si Poncio Pilato daw sa duma ha mga Judio daw sa kenà mga Judio mig-uyun sidan hu paghimatay ki Jesus sa sinugù nu daw pinilì nu ha magharì. ²⁸ Binuhat dan sa daan nud en nahenà-henà ha mahitabù. ²⁹ Iman Dios ha Magbabayà hu alan, napaliman nu sa mga hulgà dan kanay ba himuwa kay ha makapanunultul gayed hu lalang nu ha hurà day kahaldek. ³⁰ Ipaahà sa gahem nu ta daw mangaulian sa agkangadaluwan daw pinaagi hu ngaran hi Jesus sa sinugù nu maka-paahà kay daan hu mga timaan daw belenganen.”

³¹ Su makapenga sidan mag-ampù nahuyung su balay ha pig-amul-amulan dan. Dayun inulinan sidan hu Balaan ha Ispiritu aman hurà dan en gayed kahaldek hu pagpanunultul hu lalang hu Dios.

Sa Pagsabuwa Hu Mga Butang Hu Mga Tumutuu

³² Duun taena ha panahun sa alan ha mga tumutuu migsabuwa gayed. Hurà kandan mighenà-henà ha kandin dà sa mga butang din ta pigsabuwahan dan gayed sa alan ha mga

katigayunan dan. ³³ Amin gayed gahem duun hu pagpanunultul hu mga apostoles mahitenged hu pagkabanhaw hi Jesus ha Ginuu aman adagi sa panalangin kandan. ³⁴ Hurà kandan miglised ta sa alan ha amin din bugtà daw mga balay imbaligyà dan sa duma taena daw sa halin din ³⁵ inamul dan duun hu mga apostoles. Dayun binahin-bahin sumalà hu kinahanglanan hu kada sabuwa kandan.

³⁶ Sa sabuwa kandan iyan sa kaliwat hi Levi ha taga-Cipro ha tagngaranan ki Jose ba pigdagnayan hu mga apostoles ki Bernabe ta sa kahulugan taena Tigdasig. ³⁷ Migbaligyà haena hu sabuwa ha bugtà din dayun inuwit din sa halin duun hu mga apostoles.

5

Sa Pagbidù Hi Ananias Daw Hi Safira

¹ Amin daan etaw ha tagngaranan ki Ananias daw sa asawa din iyan si Safira ha migbaligyà hu bugtà dan. ² Sa halin taena inalatan hi Ananias daw mig-uyun daan sa asawa din dayun sa samà inuwit din duun hu mga apostoles.

³ Ba minikagi si Pedro hu “Ananias, inulinan kad gayed hi Satanas aman pigbiduan nu sa Bal-aan ha Ispiritu. Imbà nu man alati su salapì ha halin hu bugtà? ⁴ Saena ha bugtà ikaw gayed su hurà nu pa ibaligyà daw bisan su ibaligyà nud en iyan ka gihapun tagbayà ku inu sa buhaten nu hu halin din. Imbà nu man kahenhenai sa pagbuhat hu madaet? Ta sa piglimbungan nu kenà iyan dà sa etaw ba iyan sa Dios.”

⁵ Su mapaliman haena hi Ananias sagunà nabantang dayun minatay. Sa alan ha nakapaliman taena ha naul-ulahan nahaldek gayed. ⁶ Dayun su minatay inelegan hu mga manguhed ha etaw daw bungkusi hu manggad daw ilebeng.

⁷ Su mga tatulu en ha uras sumineled daan si Asawa din ba hurà din katun-i sa nahitabù. ⁸ Aman ininsaan hi Pedro hu “Iyan dà ba haini halin ku bugtà ha imbaligyà nuy?”

Tuminubag haena hu “Iyan dà hayana.”

⁹ Inikagiyan haena hi Pedro hu “Imbà kaw man mag-uyun ha sulayen nuy sa Balaan ha Ispiritu ha sinugù hu Dios? Ahaa nu, ta taglikù en sa miglebeng ku asawa nu na iyan kad en paman kandan iman iglebeng.”

¹⁰ Sagunà daan nabantang si Safira duun hu atubangan din dayun minatay. Su pagseled ku mga manguhed ha etaw naahà dan haena ha minatay en daan aman inlebeng dan abay ku asawa din. ¹¹ Tumenged taena sa alan ha mga tumutuu daw sa nakapaliman hu naul-ulahan nangahaldek gayed.

Sa Mga Belenganen Ha Binuhat Hu Mga Apostoles

¹² Madakel gayed ha mga belenganen daw mga timaan sa impaahà hu mga apostoles duun hu atubangan hu mga etaw. Sa mga tumutuu sigi tag-amul-amul duun taena ha Sihungà hi Salomon diyà ta Timplo. ¹³ Ba bisan ku tinahud sidan hu mga etaw hurà bisan sabuwa ha umi-namul kandan ta agkangahaldek sidan. ¹⁴ Duun taena madakel gayed ha mga maama daw mga

bahi sa nakaisab kandan ha tuminuu hu Ginuu.
¹⁵ Tumenged hu binuhat ku mga apostoles pinan-uwit duun hu mga dalan sa mga agkangadaluwan ha impamahidegà duun hu duyanan daw mga banig, ta sa henà-henà dan ha ku makaagi si Pedro diyà ta kandan bisan ku alung din dà sa makalam-bung kandan maulian en sidan. ¹⁶ Pinan-uwit daan hu mga etaw ha tagtimà duun hu mga banuwa ha ubayà ta Jerusalem sa mga agkangadaluwan daw sa pigpasipalahan hu mga busaw, saena alan nangaulian.

Sa Kapasipalahi Hu Mga Apostoles

¹⁷ Duun taena ha panahun sa tungkay labaw ha sinaligan hu paghalad daw sa sakup hu mga Saduceo ha mga duma din agkangasina gayed
¹⁸ aman dinakep dan sa mga apostoles daw purisuwa. ¹⁹ Ba su daleman nakauma duun ku mga apostoles sa balinsuguen hu Dios. Dayun pinuwaan din sa purisuwan daw ipaguwà sidan ha migyanaen ²⁰ “Diyà kaw ta Timplo daw tudlui sa mga etaw mahitenged hu bag-u ha kinabuhì.”
²¹ Su maselem en duminiyà sidan ta Timplo daw panudlù.

Duun daan taena ha aldawa inamul ku tungkay labaw ha sinaligan hu paghalad daw ku mga duma din sa alan ha mga labaw ha punuan hu mga Judio. Dayun impatimù dan hu mga bantay su mga apostoles diyà ta purisuwan. ²² Ba su makauma sidan diyà hurà dan en kaahà su mga apostoles. Aman luminikù sidan daw panunultul ha ²³ “Su makauma kay diyà ta purisuwan sinirahan haena daw sa mga bantay na diyà ta

pultahan. Ba su puwaan day hurà en etaw diyà ta seled.” ²⁴ Su mapaliman haena hu kapitan hu mga bantay taena ha Timplo daw hu mga labaw ha sinaligan hu paghalad nabeleng sidan ku hindu en duun sa mga apostoles.

²⁵ Ba amin nakauma ha nanunultul diyà ta kandan hu kagi din “Saena ha mga etaw ha pinurisu nuy diyà en ta Timplo ha tagpanudlù hu kaet-etawan.” ²⁶ Aman su kapitan hu mga bantay daw sa mga sakup din inelegan dan su mga apostoles daw uwita duun hu mga punuan. Ba hurà dan pegesa ta agkahaldek sidan ku batuwen sidan hu mga etaw.

²⁷ Impaatubang su mga apostoles duun ku mga labaw ha punuan. Dayun ininsaan sidan ku tungkay labaw ha sinaligan hu paghalad hu kagi din ²⁸ “Hurà day ba inyu balaudi ha harì nuy en itudlù sa pagtuu nuy taena ha etaw? Ba iman inlekep nuy en dini ta Jerusalem daw igbasul nuy kanay sa pagpatay taena.”

²⁹ Ba si Pedro daw sa duma din ha mga apostoles tuminubag hu “Kinahanglan ha iyan day gayed tumanen sa sugù hu Dios dì hu etaw.

³⁰ Sa Dios ha tagsimbahen hu mga gin-apuan taw iyan migbanhaw ki Jesus sa hinimatayan nuy pinaagi hu kalansanga kandin duun hu krus.

³¹ Iman impatangkaw haena hu Dios daw duun impapinuu hu kawanan din isip ha Harì daw Manluluwas taw ta daw ku maghinulsul kuy sikuy sa mga kaliwat hi Israel pasayluwen kuy kandin. ³² Makapanistigus kay gayed mahitenged hu pagkabanhaw hi Jesus ta naahà day haini, daw sa Balaan ha Ispiritu ha impaulin hu Dios duun hu

mga matinumanen kandin makapanistigus gayed daan.”

³³ Su mapaliman haena ku mga labaw ha punuan nangapauk gayed sidan, aman agkabayaan dan en aghimatayi su mga apostoles.

³⁴ Ba amin dan duma ha Fariseo ha tagngaranan ki Gamaliel ha manunudlù daan hu Kasuguan daw tinahud hu mga etaw. Saena huminitindeg daw ikagi ha ipaguwà enà su mga apostoles hu nangkaatiyù.

³⁵ Dayun inikagiyan din su mga duma din hu “Sinyu sa mga duma ku ha kaliwat hi Israel, hinay-hinayen nuy sa agkabayaan nuy agbuhata duun taini ha mga etaw.

³⁶ Su anay amin etaw ha tagngaranan ki Teudas ha nakadini sa migpaad-adagi aman migpasakup kandin sa haepat ha gatus ha mga etaw. Ba hinimatayan haena daw sa mga sakup din nakagsusuwayà aman nangahanaw sa buluhaten dan.

³⁷ Daw amin pa daan taga-Galilea ha iyan si Judas ha nakadini su panahun hu pag-iyap hu mga etaw na amin daan migpasakup kandin. Ba saena hinimatayan daan daw nakagsusuwayà sa mga sakup din.

³⁸ Aman ikagiyan ku inyu ha harì taw pasipalahan haini sa mga etaw ba ipatayà taw en. Ta ku sa tagbuhaten dan kandin dà hu etaw mahanaw dà daan haini, ³⁹ ba ku kandin hu Dios harì taw gayed haini mabaldeng ta kan ku bà taw dà paman kasabà sa Dios.”

⁴⁰ Aman tuminuu sidan ki Gamaliel. Su ipaisab dan ipaatubang diyà ta kandan su mga apostoles daw palagkuti binalaudan dan ha harì en sidan manunultul mahitenged ki Jesus dayun impaguwà sidan.

⁴¹ Inawaan su mga labaw ha punuan ku mga apostoles ha malipayen ta naisip sidan ha angayan ha pagagayhaan tumenged ki Jesus.
⁴² Aldaw-aldaw diyà ta Timplo daw duun hu mga balay migpadayun sidan hu pagsangyaw daw hu pagpanudlù ha si Jesus iyan su Mesiyas.

6

Sa Pagpili Hu Pitu Ha Tag-alima Hu Mga Tumutuu

¹ Su panahun ha migdakel en sa mga tumutuu sa mga Judio ha Griego sa kandan ha inikagiyan migtamudmud taena ha mga Judio ha Hebreo sa kandan ha inikagiyan tumenged ta sa sakup dan ha bahi ha balu harì agkailahan hu pagpan-ila kada aldaw. ² Aman inamul ku sampulù daw daruwa ha apostoles sa alan ha mga tumutuu daw ikagiya hu “Harì mabaluy ha endaan day sa pagtudlù hu lalang hu Dios daw iyan day buhaten sa pagpan-ila iman hu mga kinahanglanan nuy.
³ Aman mga suled, magpili kaw hu pitu ha etaw diyan ta inyu ha nakilala ha maalam daw inulinan gayed hu Balaan ha Ispiritu. Iyan taw sidan agsaligan taini ha pagpan-ila ⁴ta daw sikay sa mga apostoles iyan dà mapaniguruwan day pagbuhat sa pag-ampù daw sa pagtudlù hu lalang hu Dios.”

⁵ Su mapaliman haena hu mga tumutuu tungkay gayed sidan nangabayà-bayà. Aman pinili dan si Esteban sa mabis-ay gayed sa pagtuu din daw inulinan daan hu Balaan ha Ispiritu, daw pinili dan daan si Felipe daw si Procoro, si Nicanor daw si Timon, si Parmenas daw si Nicolas sa taga-Antiokia ha nakabig duun hu tinuuwan hu mga

Judio. ⁶ Impaatubang su nangapilì duun hu mga apostoles daw pinagaheman sidan pinaagi hu pagdampà kandan taena ha mga apostoles dayun inampuan dan sidan.

⁷ Aman nakalekep sa lalang hu Dios daw migdakel gayed sa mga tumutuu diyà ta Jerusalem daw madakel daan sa mga sinaligan hu paghalad ha tuminuu ki Jesus.

Sa Kadakepa Ki Esteban

⁸ Si Esteban pigpanalanginan hu Dios daw ginaheman gayed hu Balaan ha Ispiritu aman madakel ha mga belenganen daw timaan sa impaahà din duun hu kaet-etawan. ⁹ Ba amin daan nakigsawalà ki Esteban ha mga sakup taena ha simbahan hu mga Judio ha pigngaranan hu Simbahan hu Nalibri ha Ulipen. Saini sidan diyà nangapuun ta Cirene daw ta Alejandria daw sa duma daan duun hu mga probincia ta Cilicia daw ta Asia. ¹⁰ Ba hurà dan kadaeg si Esteban ta sa Balaan ha Ispiritu iyan migtudlù kandin hu agikagiyen din.

¹¹ Aman hinunghungan dan sa duma ha mga etaw hu kagi dan “Napaliman day hayana ha pigtameyes din si Moises daw sa Dios.”

¹² Pigdasig dan daan sa kaet-etawan daw sa mga magulang daw sa mga manunudlù hu Kasuguan aman dinakep si Esteban daw ipaatubang duun hu alan ha mga labaw ha punuan hu mga Judio.

¹³ Impaatubang dan daan haena sa mga biduen ha tistigus ha tagyanaen “Saini ha etaw sigi dà gayed tagtameyes taini ha Timplo daw hu Kasuguan ¹⁴ ta napaliman day haini ha migyanaen ha

agkagasen kun hi Jesus ha taga-Nazaret haini sa Timplo daw agbalhinen din sa mga tulumanen ha imbilin kanuy hi Moises.”

¹⁵ Sa alan ha mga labaw ha punuan ha naamul-amul diyà migtengteng ki Esteban na naahà dan sa weleng din ha agkailing hu balinsuguen hu Dios.

7

Sa Pag-ikagi Hi Esteban Duun Hu Mga Punuan

¹ Sa tungkay labaw ha sinaligan hu paghalad nanginginsà ki Esteban hu “Laus ba haini sa mga sumbung dan ikaw?”

² Tuminubag haena hu “Mga suled ku daw sinyu sa mga magulang, palilimani a inyu. Su anay sa gamhanan ha Dios migpaahà ki Abraham sa ginapuan taw su diyà pa haena ta Mesopotamia ha hurà pa magtimà diyà ta Haran ³ daw inikagiyan haena hu ‘Awai nu haini sa nasud nu daw sa alan ha mga kadumahan nu daw dumuun ka hu bugtà ha igpaahà ku ikaw.’

⁴ “Aman inawaan din sa Caldea daw diyà en migtimà ta Haran. Ba su matay en sa amay din impahalin dà hu Dios si Abraham duun taini ha bugtà ha iyan en iman sa tagtimaan taw. ⁵ Duun taena ha panahun hurà pa kailahi si Abraham hu bisan atiyuay dà ha bugtà ba saena insaad hu Dios ha ig-ila kandin ta daw mabuhat din ha kabilin duun hu mga kaliwatan din bisan ku hurà din pa batà. ⁶ Iyan haini inikagi kandin hu Dios ha ‘Sa mga kaliwatan nu mabuhat ha langyaw duun hu lain en ha nasud daw mabuhat sidan ha mga ulipen daw daeg-daegen gayed sidan seled

hu haepat ha gatus ha tuig. ⁷ Ba silutan ku giha-pun haena sa magdaeg-daeg kandan. Ku maiwas haini umawà sidan duun taena ha nasud daw dumini sidan taini ha lugar hu pagsimba kanak.’

⁸ Duun taena inikagiyan hu Dios si Abraham ha sirkunsidahan sa mga batà dan ha maama ha iyan timaan hu kasabutan dan hu Dios. Aman su ibatà en si Isaac sinirkunsidahan haena hi Abraham duun hu ikawalu ha aldaw. Binuhat daan haena hi Isaac duun hu batà din ha iyan si Jacob, daw binuhat daan haena hi Jacob duun hu sampulù daw daruwa ha batà din ha iyan mga gin-apuan taw.

⁹ “Duun taena ha panahun si Jose sa sabuwa ha batà hi Jacob imbaligyà hu mga magulang din diyà ta Ehipto tumenged hu kasina dan kandin. Ba pigdumahan gayed hu Dios si Jose ¹⁰ daw binuligan hu alan ha mga kasamukan din. Inilahan din si Jose hu kaalam daw hinimu din haena ha makapabayà-bayà ki Faraon sa Harì ta Ehipto. Aman binuhat hi Faraon ha gubernador si Jose diyà ta Ehipto daw sinaligan daan hu alan ha mga butang din.

¹¹ “Dayun nakauma sa adagi ha kauhul diyà ta Ehipto daw ta Canaan aman miglised gayed sa mga etaw daw hurà en daan agkakaen ku mga gin-apuan taw. ¹² Su mapaliman hi Jacob ha amin pagkaen diyà ta Ehipto impadiyà din sa mga batà din ha iyan su mga gin-apuan taw. ¹³ Su ikaduwa en ha pagdiyà dan ta Ehipto si Jose migpakilala duun ku mga suled din aman natunan hu Harì ta Ehipto ku sin-u sa mga kadumahan hi Jose. ¹⁴ Dayun pinaelegan hi Jose sa amay din

ha si Jacob daw sa alan ha mga kadumahan dan, kapituwan daw lalima sidan alan. ¹⁵ Aman say Jacob namandiyà ta Ehipto daw diyà en sidan nangamatay. ¹⁶ Ba sa mga tul-an dan inlikù dà diyà ta Sikem daw duun in-ugsak hu lebeng ha pinalit hi Abraham su anay duun hu mga batà hi Hamor.

¹⁷ “Su ubay en sa panahun ha matuman sa in-saad hu Dios diyà ki Abraham migdakelà en sa mga gin-apuan taw diyà ta Ehipto. ¹⁸ Nakauma sa panahun ha nailisan sa Hari ta Ehipto ha hurà din en katun-i sa mahitenged ki Jose. ¹⁹ Pinasipalahan din sa mga gin-apuan taw daw dinaeg-daeg din sidan daw pineges sidan ha ipanlambeg sa mga batà dan diyà ta madiyù ta daw mangamatay.

²⁰ “Duun taena ha panahun imbatà daan sa madagway ha batà ha iyan si Moises ha igkabayà-bayà hu Dios. Seled hu tatulu ha bulan inheles haena duun hu balay hu mga laas din. ²¹ Ba su ipadiyù en si Moises tinimù haena ku batà ha bahi ku Hari ta Ehipto dayun inalimahan din isip ha kandin en ha batà. ²² Si Moises tinudluan hu alan ha kaalam diyà ta Ehipto aman nabantug haena ha matatau duun hu pag-ikagi daw hu mga buhat din.

²³ “Su kapatan en ha tuig si Moises nahen-henaan din ha bisitahan din sa mga duma din ha mga kaliwat hi Israel. ²⁴ Ba su makauma diyà naahà din ha pinasipalahan sa sabuwa ha duma din aman binuligan din haena daw himatayi su taga-Ehipto. ²⁵ Abi din ha natun-an en hu mga duma din ha aglibriyen sidan hu Dios pinaagi kandin ba hurà dan haena katun-i. ²⁶ Su maisab

ha aldaw naumahan din sa daruwa ha tagsabà. Aghusayen din ngaay sidan aman inikagiyan din hu ‘Imbà kaw tagsabà sa migsuled dà ha kaliwat hi Israel?’

²⁷ “Ba si Moises bà dà intulud ku tagsabà daw inikagiyan hu ‘Sin-u sa migbuhat ikaw ha pangulu daw maghuhukum day?’ ²⁸ Aghimatayan a gid daan ikaw iling taena ha hinimatayan nu gabi ha taga-Ehipto.’ ²⁹ Su mapaliman haena hi Moises minulaguy payanaen diyà ta Midian daw diyà en migtimà isip ha langyaw. Duun taena ha lugar imbatà sa daruwa ha batà din ha maama.

³⁰ “Su maiwas en sa kapatán ha tuig, duun hu pinakabulung-bulung ha lugar ubay ta Bubungan ta Sinai nakahiwal diyà ki Moises sa balinsuguen hu Dios ha duun hu tagkalegdeg ha sampinit. ³¹ Su maahà haena hi Moises nabeleng gayed. Su ubayan din ta daw masuli-suli din napaliman din sa lageng hu Dios ha tagyanaen ³² ‘Iyan a sa Dios ha tagsimbahen hu mga gin-apuan nu ha si Abraham, si Isaac daw si Jacob.’ Aman hinugdunan si Moises daw nahaldek hu pag-ahà taena.

³³ “Dayun inikagiyan haena hu Dios hu ‘Awaa sa sapatús nu ta saini ha bugtà ha taghitindegan nu na balaan. ³⁴ Naahà ku gayed ha dinaeg-daeg sa pinilì ku ha mga etaw diyà ta Ehipto daw napaliman ku sa agelè dan aman duminini a hu paglibri kandan. Iman agsuguen ku ikaw diyà ta Ehipto.’

³⁵ “Si Moises iyan su insalikway su anay hu mga duma din ha kaliwat hi Israel ta inikagiyan dan hu ‘Sin-u sa migbuhat ikaw ha pangulu daw

maghuhukum day?’ Iyan sinugù hu Dios ha man-gulu hu mga etaw ta daw malibri sidan pinaagi hu pagbulig taena ha balinsuguen hu Dios ha huminiwal duun ku sampinit ha tagkalegdeg.

³⁶ Su pangagalenan din en sa mga gin-apuan taw diyà ta Ehipto madakel ha mga belenganen daw timaan sa impaahà din diyà ta Ehipto daw duun taena ha Maligà ha Dagat daw duun hu pinakabulung-bulung ha lugar seled hu kapatan ha tuig. ³⁷ Iyan si Moises su mig-ikagi duun hu mga kaliwatan hi Israel hu ‘Amin sabuwa ha propita ha humiwal duun hu mga kaliwatan nuy ha suguen hu Dios iling hu pagsugua din kanak.’ ³⁸ Iyan daan si Moises su nakiglalang hu balinsuguen hu Dios diyà ta Bubungan ta Sinai su panahun ha sa mga kaliwatan hi Israel duun pa taena ha pinakabulung-bulung ha lugar, daw inilahan haena hu insulat ha lalang hu Dios ha tag-ila hu kinabuhì daw imbilin din haena kanuy.

³⁹ “Ba hurà haena tuuwi hu mga gin-apuan taw ta insalikway dan daw nahenhenaan dan ha lumikù dà sidan diyà ta Ehipto. ⁴⁰ Aman su diyà pa si Moises ta bubungan inikagiyan dan si Aaron ha ‘Buhati kay ikaw hu mga diyus-diyus ha iyan day sunuren ta si Moises sa nangagalen kanay diyà ta Ehipto na hanaw ta ku nainu-inu en.’ ⁴¹ Duun taena migbuhat sidan hu larawan ha agkailing hu nati hu baka. Dayun duun sidan mighalad daw tumenged taena ha binuhat dan migsaulug sidan. ⁴² Ba inawaan sidan hu Dios daw impatayà sidan hu pagsimba hu bisan inu ha diyà ta kalangitan. Nakasulat en haena hu mga propita ha tagyanaen

‘Sinyu sa mga kaliwat hi Israel, kenà a iyan hinalaran nuy hu mananap seled hu kapatatan ha tuig duun hu pinakabulung-bulung ha lugar. ⁴³ Ta sa pig-uwit-uwit nuy iyan su balay-balay taena ha diyus-diyus ha si Moloc daw sa larawan hu bituen ha si Refan. Binuhat nuy haena dayun iyan nuy sinimba aman ipauwit ku inyu duun hu madiyù ha lugar labay pa ta Babilonia.’

⁴⁴ “Su duun pa sa mga gin-apuan taw ku pinakabulung-bulung ha lugar migbuhat sidan hu Tabernaculo ha iyan tagtimaan hu Dios sumalà hu impaahà din diyà ki Moises. ⁴⁵ Su mailisan en si Moises ki Josue pig-uwit-uwit dan haena sa Tabernaculo duun ku bugtà ha naagaw dan duun hu mga etaw ha binugaw hu Dios. Su Tabernaculo duun dà taman hu pagharì hi David. ⁴⁶ Nabayà-bayaan gayed hu Dios si David daw huminangyù haena ha tagbalay ngaay hu madagway ha agpatimaan din hu Dios ha tagsimbahen hu mga kaliwatan hi Jacob. ⁴⁷ Ba saena hurà itugut hu Dios ki David ta iyan en su batà din ha si Salomon intagana ha magbalay taena.

⁴⁸ “Ba bisan pa taena sa Dios ha Magbabayà hu alan harì tagtimà duun hu balay ha binuhat hu etaw dà ta inikagi en hu propita ha

⁴⁹ ‘Sa langit iyan trono ku daw sa bugtà iyan gik-ayà ku. Inu paman ha balay sa agbalayen nuy ha agpatimaan nuy kanak? ⁵⁰ Kenà a ba diay iyan migbuhat hu alan?’

⁵¹ “Sinyu sa harì tagpaliliman hu Dios daw mga masinupaken, sigi kaw dà gayed agsukul hu Bal-
aan ha Ispiritu. Agkailing kaw taena ha mga gin-

apuan nuy. ⁵² Amin ba propita ha hurà pasipalahi hu mga gin-apuan nuy? Bisan sa migtagrà hu pagpakauma hi Jesus ha matareng gayed pighimatayan dan. Iman impadakep nuy daan haena daw pinahimatayan nuy. ⁵³ Iyan kaw daan inilahan hu Kasuguan hu Dios pinaagi hu mga balinsuguen din, ba hurà nuy haena tumana.”

Sa Kahimatayi Ki Esteban

⁵⁴ Su mapaliman haena ku mga punuan hu mga Judio nangapauk gayed sidan ha migkakangget sa mga ngipen dan. ⁵⁵ Ba si Esteban sa inulinan hu Balaan ha Ispiritu huminangad diyà ta langit daw naahà din sa pagpangaluanlag hu Dios daw naahà din daan si Jesus sa tagtiyadeg duun hu kawatan hu Dios. ⁵⁶ Dayun minikagi si Esteban hu “Ahaa nuy. Agkaahà ku ha napuwaan sa langit daw sa Suled hu Kaet-etawan tagtiyadeg duun hu kawatan hu Dios.”

⁵⁷ Ba dinap-en ku mga punuan sa mga talinga dan daw pamangulahì. Dayun migdengan sidan hu pagdakep kandin ⁵⁸ daw guyuda diyà ta guwà taena ha banuwa daw batuwa. Linebas dan sa pinaksuy dan daw pabantayi hu etaw ha tagngaranan ki Saulo.

⁵⁹ Su tagbatuwen dan en si Esteban mig-ampù haena ha tagyanaen “Jesus ha Ginuu ku, dawata nu sa ispiritu ku.” ⁶⁰ Dayun luminuhud daw minikagi hu madaging ha “Ginuu, harì nu ag-isipa ha salà dan haini.” Su maikagi din en haena minatay dayun.

8

¹ Si Saulo nabayà-bayà gayed hu kahimatayi ki Esteban.

Sa Kapasipalahi Daw Sa Pagsusuwayà Hu Mga Tumutuu

Duun taena ha aldaw migsugud sa kapasipalahi hu mga tumutuu diyà ta Jerusalem aman nakagsusuwayà sidan duun hu mga banuwa diyà ta Judea daw ta Samaria. Iyan dà hurà makapulaguy sa mga apostoles. ² Si Esteban inlebeng hu mga etaw ha masinimbahen hu Dios daw miglugul gayed sidan mahitenged kandin. ³ Ba si Saulo pinasipalahan din gayed sa mga tumutuu. Pinanlatunan din sa kada balay daw pandakepa sa mga maama daw sa mga bahi dayun impapurisu din sidan.

Sa Pagtudlù Hu Maayad Ha Tultulanen Diyà Ta Samaria

⁴ Su mga tumutuu ha nakagsusuwayà nanunultul hu lalang hu Dios bisan hindu duun ha napayanan-an dan. ⁵ Si Felipe duminuun hu banuwa ha sakup ta Samaria daw migsangyaw ha si Jesus iyan su Mesiyas. ⁶ Migpaliliman gayed sa kaet-etawan ki Felipe ta naahà dan sa mga belenganen ha binuhat din. ⁷ Madakel sa mga pigket daw sa mga minatay en sa dibaluy ha lawa dan ha nangaulian. Nakapangulahì daan sa mga busaw su bugawen din en duun hu mga etaw ha inulinan dan. ⁸ Tumenged taena malipayen gayed sa mga etaw diyà.

Si Simon Sa Salamangkiro

⁹ Duun taena ha banuwa amin salamangkiro ha tagngaranan ki Simon ha nabelengan gayed hu mga taga-Samaria. Tagpagalbu haena ha bantuan kun ha etaw ¹⁰ aman migpaliliman kandin sa alan ha mga etaw sa matangkaw daw sa ubus sa kahintang din ha tagyanaen “Sa gahem taini ha etaw duun gayed napuun hu gamhanan ha Dios.” ¹¹ Migsunud sidan kandin tumenged ta nalugay en sa kaahà dan hu mga belenganen ha binuhat din pinaagi hu salamangka. ¹² Ba su makatuu en sidan hu Maayad ha Tultulanen ha insangyaw kandan hi Felipe mahitenged hu paghari hu Dios daw ki Jesu Cristo binautismuwan sidan, sa maama daw sa mga bahi. ¹³ Bisan si Simon tuminuu aman binautismuwan daan. Migduma en ki Felipe bisan hindu duun daw nabeleng gayed hu mga timaan daw belenganen ha naahà din.

¹⁴ Su mapaliman hu mga apostoles diyà ta Jerusalem ha tuminuu hu lalang hu Dios sa mga taga-Samaria impadiyà dan si Pedro daw si Juan. ¹⁵ Su makauma sidan diyà in-ampù dan ha sa mga tumutuu diyà ta Samaria ulinan hu Balaan ha Ispiritu ¹⁶ ta bà dà sidan nabautismuwi hu ngaran hi Jesus ha Ginuu. ¹⁷ Aman dinampà hu mga apostoles su mga tumutuu dayun inulinan sidan hu Balaan ha Ispiritu.

¹⁸ Su maahà hi Simon ha inulinan sidan hu Balaan ha Ispiritu pinaagi hu pagdampà kandan hu mga apostoles tag-ila ngaay haena hu salapi daw minikagi hu ¹⁹ “Ilahi a daan hu gahem nuy ta daw kada amin ku dampaan ulinan daan hu Balaan ha Ispiritu.”

²⁰ Ba inikagiyan hi Pedro hu “Masilutan ka gayed daw sa salapì nu makalkalan ta abi nu gid ha agkapalit sa gahem ha ig-ila hu Dios. ²¹ Hurà nu labet hu buluhaten day ta natun-an hu Dios ha kenà matareng sa henà-henà nu. ²² Aman hinulsuli nu hayan daw mag-ampù ka duun hu Ginuu ha pasayluwen din sa madaet ha tuyù nu ²³ ta naahà ku ha agkasina ka daw naulipen ka gayed hu salà.”

²⁴ Dayun tuminubag si Simon hu “Ampui a inyu duun hu Ginuu ta daw harì matuman sa inikagi nu mahitenged kanak.”

²⁵ Su makapenga sidan manunultul hu lalang hu Dios luminikù si Pedro daw si Juan diyà ta Jerusalem daw migsangyaw hu Maayad ha Tultulanen duun hu naagiyan dan ha mga banuwa diyà ta Samaria.

Si Felipe Daw Sa Opisyal

²⁶ Amin balinsuguen hu Dios ha minikagi diyà ki Felipe ha tagyanaen “Dumuun ka taena ha dalan ta Jerusalem ha pakapayanaen ta Gaza, saini pinakabulung-bulung ha lugar.” ²⁷ Aman duminiyà si Felipe. Su diyà en haena ta dalan naahà din sa sabuwa ha opisyal ha taga-Etiopia ha iyan sinaligan hu alan ha mga butang hu rayna ha si Candace. Suminimba su opisyal diyà ta Jerusalem ²⁸ daw duun taena ha panahun tag-uli en ha taglulan hu kalesa daw tagbasa hu insulat hi Isaias sa propita. ²⁹ Dayun inikagiyan hu Balaan ha Ispiritu si Felipe ha “Ubay ka diyà tayà ha kalesa.”

³⁰ Aman uminagpas uminubay si Felipe daw napaliman din ha tagbasa haena sa opisyal ku insulat hi Isaias sa propita. Dayun ininsaan din haena hu “Agkasabut nu ba hayana sa tagbasahen nu?”

³¹ Tuminubag su opisyal hu “Harì ta hurà man tagtudlù kanak.” Aman hinangyù din si Felipe ha lumulan daan duun ku kalesa.

³² Sa lalang hu Dios ha tagbasahen ku opisyal iyan haini

“Iling haena hu karniro ha harì ag-iyagak ku ag-iyawen daw iling daan hu nati hu karniro ha mahagteng ku agtabulugen.

³³ Pinagagayhaan haena daw sinilutan bisan ku hurà din salà. Hurà gayed masaysay ha kaliwat din daw laus dan dà haena inawà dini ta kalibutan.”

³⁴ Nanginginsà su opisyal diyà ki Felipe hu “Sin-u man sa tagsubayen taini ha propita? Iyan ba sa kaugalingen din daw ku lain en ba ha etaw?”

³⁵ Dayun insaysay kandin hi Felipe sa Maayad ha Tultulanen mahitenged ki Jesus sugud duun taena ha bahin hu lalang hu Dios.

³⁶ Hurà kalugay nakauma sidan duun hu wahig aman minikagi su opisyal hu “Taini en sa wahig. Harì ba mabaluy ha bautismuwan ad iman ikaw?”

³⁷ Tuminubag si Felipe ha “Ku laus gayed sa pagtuu nu mabaluy hayan.”

Minikagi su opisyal ha “Tuminuu a gayed ha si Jesu Cristo Batà hu Dios.”

³⁸ Impataleen ku opisyal su kalesa dayun duminìyà sidan ta wahig daw bautismuwi haena hi Felipe. ³⁹ Su makagaun en sidan tinimù si Felipe

hu Balaan ha Ispiritu aman hurà en kaahà ku opisyal. Ba duminayun su opisyal ha malipayen gayed. ⁴⁰ Si Felipe diyà en hu kandin naahà ta Asoto sa tagsangyaw hu Maayad ha Tultulanen duun hu alan ha mga banuwa taman ha nakauma haena diyà ta Cesarea.

9

Sa Pagpakatuu Hi Saulo

¹ Duun taena ha panahun si Saulo sigi agpanhulgà ha aghimatayan din sa mga tuminuu hu Ginuu. Duminuun haena hu tungkay labaw ha sinaligan hu paghalad ² daw nanayù hu surat payanaen hu mga simbahan hu mga Judio diyà ta Damasco ta daw matugutan hu pagdakep taena ha masapenan din ha tagsunud hu tinuuwan mahitenged ki Jesus daw bakusen din dayun ipapurisu sidan diyà ta Jerusalem sa mga maama daw sa mga bahi.

³ Ba su ubay en si Saulo diyà ta Damasco tigkan nakabulus diyà ta kandin sa masiga. ⁴ Aman naligid haena diyà ta bugtà dayun napaliman din sa lageng ha tagyanaen “Saulo, imbà a man ikaw tagpasipalahi?”

⁵ Tuminubag si Saulo hu “Sin-u ka man, Ginuu?”

Uminikagi haena hu “Iyan a si Jesus sa tagpasipalahan nu. ⁶ Bangun ka daw diyà ka tayà ha banuwa ta amin diyà magtudlù ikaw hu kinahanglan ha buhaten nu.”

⁷ Su mga duma hi Saulo bà su nangaemaw ta amin dan napaliman ba hurà dan agkaahà.

⁸ Minangun si Saulo ba su paggimata din hari

en pakaindan aman kinipitan dan payanaen diyà ta Damasco. ⁹ Tatulu ha aldaw ha si Saulo hari pakaindan aman hurà haena kaen daw hurà daan inum.

¹⁰ Diyà ta Damasco amin tumutuu ha tagngaranan ki Ananias. Inikagiyan haena hu Ginuu pinaagi hu panan-awen ha tagyanaen “Ananias.”

Tuminubag hu “Taini a, Ginuu.”

¹¹ Inikagiyan haena hu Ginuu ha “Dumiyà ka ta balay hi Judas duun hu dalan ha tagngaranan ta Matul-id daw pan-ahaa sa etaw ha taga-Tarso ha tagngaranan ki Saulo ta tag-ampuay iman haena diyà. ¹² Pinaagi hu panan-awen naahà ka kandin ha duminìyà ka daw inibitan nu ta daw makaindan.”

¹³ Ba si Ananias tuminubag hu “Ginuu, napal-iman kud en duun hu madakel ha mga etaw sa madaet ha tultul mahitenged kandin ta pigpasipalahan din sa mga tuminuu ikaw diyà ta Jerusalem. ¹⁴ Daw sa pagdini din iman iyan sa pagdakep hu mga tuminuu ikaw ta inilahan haena hu katenged hu mga labaw ha sinaligan hu paghalad.”

¹⁵ Ba inikagiyan hu Ginuu si Ananias ha “Dumiyà ka ta pinilì ku haena hu pagpanunultul mahitenged kanak duun hu mga etaw ha kenà Judio daw hu mga hari daw hu mga kaliwatan hi Israel. ¹⁶ Igpaahà ku kandin ku inu gayed kaadagi sa mga alantusen din tumenged hu pagsunud din kanak.”

¹⁷ Aman si Ananias duminuun taena ha balay. Su makaseled en dinampà din si Saulo daw ikagiya ha “Suled ku ha Saulo, si Jesus ha Ginuu ha

natalagbù nu diyà ta dalan su tagdini ka sinugù a kandin dini ta daw makaindan ka daw ulinan ka hu Balaan ha Ispiritu.” ¹⁸ Sagunà nangaawà diyà ta mata din sa bà su hun-ap aman nakaindan dà paman haena dayun binautismuwan. ¹⁹ Su pagkaiwas taena kuminaen si Saulo daw nakabis-ay.

Sa Pagtudlù Hi Saulo Diyà Ta Damasco

Duun hu pila ha aldaw migtimà si Saulo duma hu mga tumutuu diyà ta Damasco. ²⁰ Dayun migtudlù duun hu mga simbahan ha si Jesus Batà hu Dios. ²¹ Sa alan ha nakapaliman kandin nangabeleng gayed daw kagi dan “Kenà ba iyan haini su etaw ha nangimatay hu mga tumutuu ki Jesus diyà ta Jerusalem? Daw kenà ba iyan din indini iman sa pagdakep daw pagbakus hu mga tumutuu ta daw ipaatubang duun hu mga labaw ha sinaligan hu paghalad?” ²² Ba duun taena mig-iseg sa gahem hu pagtudlù hi Saulo aman sa katarengan din ha si Jesus iyan su Mesiyas hari gayed agkatubag hu mga Judio ha tagtimà diyà ta Damasco.

²³ Su malugay en saena ha mga Judio miglalang-lalang ha himatayan dan si Saulo ²⁴ ba natun-an daan haena hi Saulo. Sa mga pultahan taena ha banuwa pinabantayan dan gayed aldaw daw ku daleman ta daw mapatay dan si Saulo ku umagi. ²⁵ Ba su daleman inuwit hu mga tumutuu si Saulo duun hu kutà taena ha banuwa. Dayun intagù dan haena duun hu ambung daw hawila diyà ta guwà ta daw malibri.

Si Saulo Diyà Ta Jerusalem

²⁶ Su makauma en si Saulo diyà ta Jerusalem agkabayà ngaay ag-amul duun hu mga tumutuu ba agkangahaldek sidan kandin ta abi dan ha bà dà haena tagpasibù-sibù ha tumutuu. ²⁷ Ba dinumahan hi Bernabe si Saulo duun hu mga apostoles daw tinultulan din sidan hu naul-ulan hi Saulo diyà ta dalan ha naahà din sa Ginuu daw sa pakiglalang hu Ginuu kandin daw sa kabalaw din hu pagtudlù mahitenged ki Jesus diyà ta Damasco. ²⁸ Aman nakigduma-duma en dayun si Saulo hu mga tumutuu diyà ta Jerusalem. ²⁹ Hurà din gayed kahaldek hu pagpanunultul mahitenged hu Ginuu. Nakigsawalà daan taena ha mga Judio ha Griego sa inikagiyan dan aman agkabayaan dan en ngaay haena aghimatayi. ³⁰ Su matun-an haena hu mga tumutuu inuwit dan si Saulo diyà ta Cesarea daw ipauli diyà ta Tarso.

³¹ Duun taena ha panahun malinawen sa pagtimà hu mga tumutuu duun hu mga probincia ta Judea, ta Galilea daw ta Samaria. Miglig-en sa pagtuu dan daw pinaagi hu pagbulig kandan hu Balaan ha Ispiritu migdakel gayed sidan daw migmatinahuren daan sidan hu Dios.

Si Pedro Diyà Ta Lida Daw Ta Jope

³² Pig-eleg-elegan hi Pedro sa migkalain-lain ha banuwa hu pagbisita hu mga tumutuu diyà. Su makauma diyà ta Lida ³³ naahà din sa etaw ha tagngaranan ki Eneas ha minatay en sa dibaluy ha lawa din daw bà dà taghidegaay seled hu walu en ha tuig. ³⁴ Inikagiyan haena hi Pedro hu “Eneas, bangun kad en daw luluna sa banig nu ta maulian ka hi Jesu Cristo.” Sagunà haena migbangun.

³⁵ Sa mga etaw diyà ta Lida daw ta Saron nakaahà taena ha naulian aman nakabig sidan duun hu Ginuu.

³⁶ Diyà ta Joep amin bahi ha tumutuu ha tagngaranan ki Tabita, Dorcas haini duun hu Griego ha inikagiyan ha tagkahulugan hu Madagway. Sigi dà gayed maayad sa mga buhat din daw agbuligan din daan sa taglised. ³⁷ Ba duun taena ha panahun si Dorcas nadaluwan dayun minatay. Su mapengahan en ilisi duun dan in-ugsak sa lawa din hu kwarto diyà ta latun taena ha balay. ³⁸ Su mapaliman hu mga tumutuu ha si Pedro diyà ta Lida sa ubayà dan ha banuwa pinaelegan dan haena hu daruwa ha etaw daw ikagiyi ha “Umagpas ka diyà ta Joep.”

³⁹ Aman si Pedro duminuma kandan. Su makauma en sidan diyà dinuma dan haena diyà ta latun. Dayun piglilibutan si Pedro hu mga bahi ha balu ha tag-aagalà daw impaahà dan kandin sa mga pinaksuy ha binuhat kandan hi Dorcas su bubuhay pa.

⁴⁰ Ba impaguwà sidan hi Pedro dayun luminuhud haena hu pag-ampù. Sumininalu duun ku minatay daw ikagi hu “Tabita, bangun ka.” Guminimata si Dorcas na su maahà din si Pedro mininuu dayun. ⁴¹ Aman inibitan hi Pedro sa alima din daw ipahitindeg. Inumaw hi Pedro su mga balu ha bahi daw sa duma ha mga tumutuu daw impaahà din kandan si Dorcas sa nabanhaw en. ⁴² Saena ha tultulanen nakalekep diyà ta Joep aman madakel sa tuminuu hu Ginuu. ⁴³ Nalugay pa si Pedro diyà ta Joep daw duun migtimà hu

balay taena ha etaw ha tagngaranan ki Simon ha mamumuhatà hu bisan inu pinaagi hu anis.

10

Sa Panan-awen Hi Cornelio

¹ Diyà ta Cesarea amin etaw ha tagngaranan ki Cornelio ha kapitan hu sundalu ha tagngaranan hu Punduk hu Mga Yaga-Italia. ² Saini bisan ku kenà Judio ba masinimbahen daw matinahuren gayed hu Dios duma hu pamilya din. Kalalagan daan duun hu taglised daw sigi daan tag-ampù duun hu Dios. ³ Amin panahun ha su agkabalalay en sa aldaw amin din panan-awen ha tagdiyà ta kandin sa balinsuguen hu Dios ha minikagi hu “Cornelio.”

⁴ Inahà din haena ba agkahaldekan duun dayun ininsaan din hu “Ginuu, inu man?”

Tuminubag su balinsuguen hu “Sa pag-ampù nu daw sa pagbulig nu hu taglised hari agkali-patan hu Dios. ⁵ Aman paelegi nu diyà ta Jope si Simon ha tagngaranan daan ki Pedro ⁶ ha diyà tagtimà ta ubay ta dagat duun hu balay hi Simon ha mamumuhatà hu bisan inu pinaagi hu anis.”

⁷ Su umawà en su balinsuguen hu Dios inumaw hi Cornelio sa daruwa ha suluguen din daw su sinaligan din ha sundalu ha masinimbahen hu Dios. ⁸ Dayun inikagi din kandan su naahà din daw impadiyà din sidan ta Jope.

Sa Panan-awen Hi Pedro

⁹ Su maugtu en duun hu isab ha aldaw ha ubay en su mga sinugù hi Cornelio diyà ta banuwa si Pedro duminuun hu atep ku balay hu pag-ampù.

¹⁰ Nagedam din ha agkauhul aman agkabaya ngaay agkaen. Su kamulu pa agsugbaha sa agkan-en dan amin din naahà ha panan-awen ¹¹ ha iyan sa napuwaan sa langit daw tagpakabulus sa agkailing hu maluag ha habel ha pinanhiketan sa mga suyuk din. ¹² Sa taglulan taena iyan sa alan ha kalasi hu mananap daw hu bunsalagan daw hu mga tagbis. ¹³ Dayun napaliman din sa lageng ha tagyanaen “Pedro, hitindeg ka daw mag-iyaw ka taini ta daw makakaen ka.”

¹⁴ Ba tuminubag si Pedro hu “Harì a, Ginuu, ta hurà a pa makakaen hu mahugaw ha harì igtugut hu Kasuguan.”

¹⁵ Napaliman din dà paman haena sa lageng ha tagyanaen “Harì nu ag-ikagiya ha mahugaw sa binuhat en hu Dios ha maayad.”

¹⁶ Katatulu din haena kapaliman dayun su naahà din tigkan nakaligtu diyà ta langit.

¹⁷ Su kamulu din pa taghenhenaaya ku inu sa kahulugan taena ha naahà din ha panan-awen nakauma daan su mga sinugù hi Cornelio diyà ta banuwa daw in-insà dan ku hindu sa balay hi Simon. Su diyà en sidan ta pultahan ku balay din

¹⁸ nanginginsà sidan ku diyà ba tagtimà si Simon ha tagngaranan daan ki Pedro.

¹⁹ Su kamulu pa taghenhenaay si Pedro taena ha naahà din inikagiyan hu Balaan ha Ispiritu hu “Amin tatulu ha etaw ha tagpan-ahà ikaw.

²⁰ Lugnà ka daw harì ka tagduwa-duwa hu pagduma kandan ta iyan a migsugù kandan.”

²¹ Aman luminugnà si Pedro daw ikagiya su mga etaw hu “Iyan a su tagpan-ahaen nuy. Inu sa tuyù nuy?”

²² Tuminubag sidan hu “Sinugù kay dini hu kapitan hu sundalu ha si Cornelio sa matareng daw masinimbahen hu Dios daw tinahud daan hu alan ha mga Judio. Inikagiyan haena hu balin-suguen hu Dios ha paelegan ka kandin ta daw mapalimanan din sa ag-ikagiye nu.” ²³ Aman su mga sinugù impadayun hi Pedro diyà ta seled ta balay.

Si Pedro Diyà Ta Balay Hi Cornelio

Su maisab ha aldaw duminuma si Pedro kandan daw amin daan mga tumutuu ha taga-Jope ha duminuma kandin. ²⁴ Nakauma sidan diyà ta Cesarea duun hu ikaduwa ha aldaw. Si Cornelio tagsalapà en daan kandan aman inamul din sa alan ha mga kadumahan din daw sa mga amigu din. ²⁵ Su agseled en si Pedro duun ku balay sinalaw hi Cornelio daw luhud hu pagsimba kandin. ²⁶ Ba impahitindeg hi Pedro si Cornelio daw ikagiye hu “Hitindeg ka ta etaw a dà daan.”

²⁷ Su taglalang-lalang sidan payanaen diyà ta seled naahà hi Pedro ha nangaamul-amul sa mga etaw. ²⁸ Inikagiyan din sidan hu “Natun-an nuy en ha sikay sa mga Judio hurà kay tuguti ha makiglabet-labet hu kenà mga Judio bisan sa pagpamisita kandan. Ba impadayag kanak hu Dios ha hurà ku gayed isipen ha mahugaw ha etaw. ²⁹ Aman su paelegan a inyu hurà a gayed magduwa-duwa hu pagdini. Ag-insaan ku iman ikaw ku imbà a ikaw ipadini.”

³⁰ Tuminubag si Cornelio hu “Haepat en iman ha aldaw su mag-ampù a dini ta balay ha agkalalay en sa aldaw duun taena iling iman, tigkan

nakauma dini ta kanak sa etaw ha tagpangaluanlag sa bisti din. ³¹ Inikagiyan a kandin hu ‘Cornelio, napaliman hu Dios sa pag-ampù nu daw hari din daan agkalipatan sa pagbulig nu hu mga taglised. ³² Aman paelegi nu diyà ta Jope si Simon ha tagngaranan daan ki Pedro ha diyà tagtimà ta ubay ta dagat duun hu balay hi Simon ha mamumuhatà hu bisan inu pinaagi hu anis.’ ³³ Aman sagunà ku ikaw pinaelegant na maayad gayed ta duminini ka. Iman naamul-amul kay dini ta agpaliliman kay hu insugù ikaw hu Ginuu.”

³⁴ Duun taena minikagi si Pedro hu “Laus gayed ha hurà etaw ha igpalabi hu Dios ³⁵ ta bisan sinu ha etaw dini ta kalibutan ku magmatinahuren hu Dios daw magbuhat hu matareng agdawaten din. ³⁶ Sa Maayad ha Tultulanen ha insangyaw kanay sikay sa mga kaliwatan hi Israel iyan haini sa magmalinawen kuy pinaagi ki Jesu Cristo sa Ginuu hu alan. ³⁷ Su maiwas sa pagtudlù hi Juan mahitenged hu bautismu natun-an nuy en sa nahitabù diyà ta Judea sugud diyà ta Galilea ³⁸ ha pigpaulinan hu Dios si Jesus ha taga-Nazaret hu Balaan ha Ispiritu daw ginaheman din. Aman migduun-duun si Jesus hu mga banuwa daw binuligan din sa taglised daw naulian din daan sa pinasipalahan hi Satanas ta sa Dios tagduma gayed kandin.

³⁹ “Makapanistigus kay gayed taini ta naahà day sa alan ha binuhat din diyà ta Jerusalem daw hu mga banuwa diyà ta Judea. Hinimatayan dan haena pinaagi hu paglansanga kandin duun hu krus, ⁴⁰ ba su ikatulu ha aldaw binanhaw dà

haena hu Dios daw impaahà din kanay. ⁴¹ Hurà haena kaahà hu alan ha mga etaw ba iyan kay dà sa mga pinilì hu Dios hu pagtistigus taena ta nakigsalu kay kandin su mabanhaw en. ⁴² Daw sinugù kay kandin ha sangyawan day sa mga etaw ha si Jesus iyan gayed pinilì hu Dios ha Maghuhukum hu kaet-etawan sa mga bubuhay daw sa mga minatay en. ⁴³ Inikagi en hu alan ha mga propita ha bisan sin-u sa tumuu kandin mapasaylu sa mga salà dan pinaagi hu ngaran hi Jesus.”

⁴⁴ Su kamulu pa si Pedro tag-ikagi sa alan ha tagpaliliman kandin inulinan en hu Balaan ha Ispiritu. ⁴⁵ Su mga tumutuu ha mga Judio ha duminuma ki Pedro nangabeleng gayed ta bisan sa kenà mga Judio pinaulinan daan hu Dios hu Balaan ha Ispiritu ⁴⁶ ta napaliman dan haena ha nangakaikagi hu harì dan agkasabut ha mga inikagiyan daw migdayè sidan hu Dios.

Dayun inikagiyan hi Pedro su mga дума din hu ⁴⁷ “Harì ba diay mabaluy ha bautismuwan haini sa kenà mga Judio ha inulinan hu Balaan ha Ispiritu iling kanuy?” ⁴⁸ Aman inikagiyan hi Pedro sa mga kenà Judio ha magpabautismu gayed pinaagi hu ngaran hi Jesu Cristo. Dayun hinangyù dan si Pedro ha magtimà pa diyà ta kandan hu pila ha aldaw.

11

Sa Tultul Hi Pedro Diyà Ta Jerusalem

¹ Sa mga apostoles daw sa дума ha mga tumutuu diyà ta Judea nakapaliman ha sa kenà mga Judio tuminuu daan hu lalang hu Dios. ² Aman

su makalikù si Pedro diyà ta Jerusalem amin mga tumutuu ha Judio ha nakigsawalà kandin ³ hu kagi dan “Imbà ka diyà ta balay taena ha kenà Judio daw makigsalu kandan?”

⁴ Aman sinaysay gayed hi Pedro kandan sa alan ha naul-ulahan hu kagi din ⁵ “Su tag-ampù a diyà ta Jope amin ku panan-awen ha tagpakabulus dini ta kanak ha agkailing hu maluag ha habel ha pinanhiketan sa mga suyuk din. ⁶ Su sulsuliyen ku haena naahà ku duun sa alan ha kalasi hu mga mananap daw hu mga bunsalagan daw hu mga tagbis. ⁷ Dayun napaliman ku sa lageng ha tagyanaen ‘Pedro, hitindeg ka daw mag-iyaw ka taini ta daw makakaen ka.’

⁸ “Ba tuminubag a hu ‘Harì a, Ginuu, ta hurà a pa makakaen hu mahugaw ha harì igtugut hu Kasuguan.’

⁹ “Dayun napaliman ku dà paman haena sa lageng ha tagyanaen ‘Harì nu ag-ikagiya ha mahugaw sa binuhat en hu Dios ha maayad.’ ¹⁰ Katatulu ku kapaliman haena dayun su naahà ku tigkan nakaligtu diyà ta langit.

¹¹ “Sagunà daan nakauma duun ku balay ha tagtimaan ku sa tatulu ha etaw ha napuun ta Cesarea ha impaeleg kanak. ¹² Inikagiyan a daan hu Balaan ha Ispiritu ha harì a magduwa-duwa hu pagduma kandan. Haenem ha mga tumutuu sa duminuma kanak diyà ta Cesarea daw sumineled kay diyà ta balay hi Cornelio. ¹³ Inikagiyan kay daan hi Cornelio ha migpaahà kandin sa balin-suguen hu Dios diyà ta balay din ha tagyanaen ‘Paelegi nu si Simon ha tagngaranan daan ki Pe-

dro diyà ta Jope ¹⁴ ta itultul din ikaw sa paagi ha maluwas ka daw sa pamilya nu.’

¹⁵ “Su tag-ikagi ad en diyà ta kandan tigkan sidan inulinan hu Balaan ha Ispiritu iling daan kanuy su anay. ¹⁶ Nahenhenaan ku dayun sa lalang hu Dios ha tagyanaen ‘Si Juan diyà namautismu ta wahig ba sa igbautismu ku iyan sa paulinan kaw hu Balaan ha Ispiritu.’ ¹⁷ Aman ku iyan sa Dios migpaulin kandan hu Balaan ha Ispiritu iling daan kanuy su anay kuy makatuu ki Jesu Cristo ha Ginuu, sin-u a man ha magbaldeng hu Dios?”

¹⁸ Su mapaliman dan haena nakaghagteng sidan dayun dinayè dan sa Dios hu kagi dan “Intugut diay daan hu Dios ha sa kenà mga Judio makaghinulsul daw mailahan hu kinabuhì ha hurà din katapusan.”

Sa Mga Tumutuu Diyà Ta Antiokia

¹⁹ Su pasipalahan sa mga tumutuu sugud hu kahimatayi ki Esteban nakagsusuwayà sidan. Sa duma kandan nakapulaguy payanaen duun hu nasud ta Fenicia daw duun hu pulu ta Cipro daw banuwa ta Antiokia. Nanunultul sidan hu lalang hu Dios ba duun dà hu mga Judio. ²⁰ Ba su makauma diyà ta Antiokia sa duma ha mga tumutuu ha napuun diyà ta Cipro daw Cirene tinultulan dan daan sa mga etaw ha kenà Judio mahitenged ki Jesus ha Ginuu. ²¹ Tumenged ta pigpanalangingan hu Dios sa pagpanunultul dan madakel gayed ha mga etaw sa nakabig duun hu pagtuu hu Ginuu.

²² Saena ha tultulanen napaliman hu mga tumutuu diyà ta Jerusalem aman impadiyà dan si Bernabe ta Antiokia. ²³ Su makauma haena diyà naahà din sa pagpanalangin hu Dios kandan aman nabayà-bayà gayed. Pigdasig din ha manig-uru gayed sidan daw hari umendà hu pagtuu duun hu Ginuu. ²⁴ Saini si Bernabe maayad ha etaw daw mabis-ay sa pagtuu din tumenged ta inulinan hu Balaan ha Ispiritu. Aman madakel gayed ha mga etaw sa nakaisab kandan duun hu pagtuu hu Ginuu.

²⁵ Dayun duminiyà si Bernabe ta Tarso hu pagpan-ahà ki Saulo. ²⁶ Su maahà din haena dinuma din diyà ta Antiokia. Nangkatuig sa pagpakig-amul-amul dan hu mga tumutuu diyà daw tinudluan dan sa madakel tungkay ha mga etaw. Diyà ta Antiokia napuunaan sa kangarani hu mga tumutuu ha Cristohanen.

²⁷ Duun taena ha panahun amin mga etaw ha pakasaysay hu igpaikagi hu Dios saena nakauma diyà ta Antiokia ha napuun ta Jerusalem. ²⁸ Sa sabuwa kandan ha iyan si Agabo sa inulinan hu Balaan ha Ispiritu huminitindeg daw ikagiyi sa mga tumutuu ha pakauma sa adagi ha kauhul dini ta tibuuk ha kalibutan. Saena natuman gayed su paghari en hi Claudio. ²⁹ Aman sa mga tumutuu diyà ta Antiokia mig-uyun ha buligan dan sa mga suled dan hu pagtuu ha diyà tagtimà ta probincia ta Judea sumalà hu mabaug hu kada sabuwa kandan. ³⁰ Binuhat dan haena daw sugua si Bernabe daw si Saulo hu pag-uwit taena duun hu mga pangulu hu mga tumutuu.

12

Sa Pagpakaguwà Hi Pedro Diyà Ta Purisuwan

¹ Duun taena ha panahun impadakep hi Hari Herodes sa duma ha tumutuu ta agpasipalahan din. ² Pinapungulan din si Santiago sa suled hi Juan pinaagi hu ispada. ³ Su matun-an hi Herodes ha saena nabayà-bayaan hu mga Judio impadakep din daan si Pedro. Panahun haena ha agsaulugen dan sa Pagkaen hu Supas ha Hurà Duun Igpatalin. ⁴ Su madakep en si Pedro impapurisu din daw pinabantayan hu haepat ha punduk hu mga sundalu ha tighaepat sa kada punduk duun, ta sa henà-henà din ha ku maiwas sa pagsaulug hu Aldaw hu Paglabay agbistigahen si Pedro duun hu atubangan hu kaet-etawan. ⁵ Aman binantayan gayed haena diyà ta purisuwan. Ba sa mga tumutuu naniguru gayed hu pag-ampù duun hu Dios mahitenged kandin.

⁶ Duun hu daleman taena ha aldaw sa hari pa igpaatubang si Pedro hi Herodes duun hu kaet-etawan, diyà ta purisuwan tagtidugahà si Pedro sa pinusasan ha pigpataliwaraan hu daruwa ha sundalu daw amin pa gayed mga bantay diyà ta pultahan. ⁷ Ba tigkan nakauma sa balinsuguen hu Dios ha nakailaw diyà ta seled taena ha purisuwan. Inibitan din si Pedro daw pukawa dayun inikagiyan din hu “Agpas ka bangun.” Sangunà nangatangtang su pusas diyà ta alima hi Pedro. ⁸ Dayun inikagiyan ku balinsuguen hu “Magpinaksuy ka daw magsapatos.” Aman tinuman haena hi Pedro. Dayun inikagi en paman ku balinsuguen ha “Mag-ambal ka daw lupug ka

kanak.” ⁹ Aman luminupug kandin si Pedro ba abi din ha bà dà tagdamugu ha agbuligan hu balinsuguen hu Dios. ¹⁰ Su makalabay en sidan duun ku nauna daw ikaduwa ha tagbantay nakauma sidan duun hu puthaw ha pultahan payanaen ta banuwa ha sinirahan. Ba tigkan haena napuwaan aman nakaagi sidan duun. Su makadiyù-diyù en sidan tigkan din nahanaw su balinsuguen hu Dios.

¹¹ Dayun nakatanud si Pedro daw nakaikagi hu “Laus diay ha migsugù sa Dios hu balinsuguen din dini ta kanak ta daw malibri a duun hu mahitabù ha tagsalapen hu mga Judio daw duun hu madaet ha agbuhaten ngaay kanak hi Herodes.”

¹² Aman duminayun haena diyà ta balay hi Maria sa inay hi Juan ha tagngaranan daan ki Marcos ha duun mig-amul-amul sa madakel ha mga tumutuu hu pag-ampù. ¹³ Su mangumaw si Pedro diyà ta guwà su suluguen ha tagngaranan ki Roda tuminalagbù kandin. ¹⁴ Ba su makilala din ha iyan diay si Pedro hurà din en kapuwai sa pultahan tumenged hu kabayà-bayà din ba bà dà minulaguy diyà ta seled daw tultula ha si Pedro didiyà en ta guwà.

¹⁵ Ba bà dan dà inikagiyi hu “Agkalibeg ka gid.” Ba tuminubag haena hu “Iyan labi si Pedro.” Aman minikagi sidan hu “Kalag din dà haena.”

¹⁶ Ba si Pedro sigi pa gayed tagpangumawà. Ben pinuwai dan en su pultahan dayun naahà dan si Pedro aman nangabeleng gayed sidan. ¹⁷ Siningyasan sidan hi Pedro ha maghagteng sidan dayun inikagi din kandan ku pig-inu-inu hu Dios sa pagpaguwà kandin diyà ta purisuwan,

daw inikagiyan din sidan ha tultulen dan haena diyà ki Santiago daw duun hu mga suled dan hu pagtuu. Dayun uminawà si Pedro diyà ta kandan daw duminuun hu lain ha banuwa.

¹⁸ Su maselem en adagi gayed sa kasamuk hu mga sundalu ku nainu-inu si Pedro. ¹⁹ Aman impapan-ahà hi Herodes ba hurà dan en katulen si Pedro. Dayun impabistiga din su mga bantay daw pahimatayi.

Su maiwas haena uminawà si Herodes diyà ta Judea daw diyà en migtimà ta Cesarea.

Sa Pagpatay Hi Herodes

²⁰ Duun taena ha panahun napaukan gayed hi Herodes sa mga etaw diyà ta Tiro daw ta Sidon, aman migdenggan sidan hu pagdiyà hu pagpakighusay kandin ta sa pagkaen dan duun agkatimù hu bugtà ha sakup hu ginharian hi Herodes. Hinangyù dan ha mulig kandan si Blasto sa sinalingan hu balay taena ha hari.

²¹ Su mauma sa aldaw ha iyan natugun ha maghusayà sidan migbisti si Herodes hu harianen ha bisti daw migpinuu duun hu trono din daw minikagi duun hu atubangan dan. ²² Dayun namangulahì sa mga etaw hu kagi dan “Sayana ha tag-ikagi kenà etaw dà ba diyus en.” ²³ Sagunà sinilutan hu balinsuguen hu Dios si Herodes pinaagi hu dalu tumenged ta dinawat din sa pagdayè ha para dà ngaay hu Dios. Dayun inuledan sa lawa din daw minatay haena.

²⁴ Sa lalang hu Dios nakalekep gayed daw migdakel sa mga tumutuu.

²⁵ Su mapengahan hi Bernabe daw hi Saulo sa buluhaten dan diyà ta Jerusalem luminikù sidan diyà ta Antiokia daw dinuma dan si Juan ha tagngaranan daan ki Marcos.

13

Sa Kapilia Ki Bernabe Daw Ki Saulo

¹ Duun hu tagkaamul-amul ha mga tumutuu diyà ta Antiokia amin mga etaw ha pakasaysay hu igpaikagi hu Dios daw saena manunudlù daan ha iyan si Bernabe, si Saulo daw si Simeon ha tagngaranan daan ki Niger, si Lucio ha taga-Cirene daw si Manaen sa duun en mig-adagi hu pamilya hu amay hi Harì Herodes. ² Amin aldaw ha suminalang sidan hu pagkaen ta daw harì maelangan sa pagsimba dan hu Dios. Inikagiyan sidan hu Balaan ha Ispiritu hu “Pilia nuy si Bernabe daw si Saulo ta amin buluhaten ha intagana ku kandan.” ³ Su maiwas en sa pag-ampù dan daw sa pagsalang dan hu pagkaen pinagaheman si Bernabe daw si Saulo pinaagi hu pagdampà dan kandan dayun impahipanaw sidan.

Si Bernabe Daw Si Saulo Diyà Ta Cipro

⁴⁻⁵ Impahipanaw hu Balaan ha Ispiritu si Bernabe daw si Saulo daw dinuma dan si Juan ha tagngaranan daan ki Marcos ta daw makabulig kandan. Aman duminiyà sidan ta Seleucia daw lulan hu barko payanaen ta pulù ta Cipro. Su makauma sidan diyà ta Salamina intultul dan sa lalang hu Dios duun hu mga simbahan hu mga Judio.

⁶ Su diyà en sidan ta Papos ha dibaluy taena ha pulù natalagbù dan sa salamangkiro ha Judio ha tagngaranan ki Bar-Jesus ha tagpasibù-sibù ha pakasaysay hu igpaikagi hu Dios, ⁷saena sinaligan daan ku matatau ha gubernador diyà ha iyan si Sergio Paulo. Pinaelegan ku gubernador si Bernabe daw si Saulo ta agkabayà agpaliliman hu lalang hu Dios. ⁸ Ba si Bar-Jesus ha tagngaranan daan ki Elimas ha tagkahulugan hu Salamangkiro suminupak kandan daw nan-ahà hu paagi ha hari makatuu su gubernador. ⁹ Ba si Saulo ha pigngaran daan ki Pablo ha inulinan hu Balaan ha Ispiritu migtengteng diyà ta kandin ¹⁰ daw ikagi hu “Sikaw sa agkailing ki Satanas, agsupak ka gayed hu alan ha matareng daw mangingilad ka gayed ta agbuhaten nu ha bidù sa lalang hu Dios. ¹¹ Iman silutan ka hu Dios daw mabuta ka hu malugayad ha panahun.”

Sagunà nabuta si Elimas aman nakadugung-dugung hu pagpan-ahà hu makakipit kandin. ¹² Su maahà ku gubernador sa nahitabù nakatuu haena ta nabeleng gayed hu katudluan mahitenged hu Ginuu.

Si Pablo Diyà Ta Antiokia Ha Sakup Ta Pisidia

¹³ Si Pablo daw sa mga duma din uminawà diyà ta Papos daw lulan hu barko payanaen ta Perga ha sakup ta Pamfilia. Su makauma sidan diyà in-awaan sidan hi Juan Marcos ta uminulì en haena diyà ta Jerusalem. ¹⁴ Ba say Pablo duminayun diyà ta Antiokia ha sakup ta Pisidia. Su aldaw hu Sabado sumineled sidan duun hu simbahan hu

mga Judio daw pinuu. ¹⁵ Su mapengahan sa pag-basa hu Kasuguan daw hu mga insulat hu propita huminangyù sa mga punuan taena ha simbahan diyà kay Pablo hu kagi dan “Mga suled, amin nuy ba maikagi ha salambagan duun hu mga etaw?”

¹⁶ Aman si Pablo huminitindag daw singyasi sa mga etaw ha maghagteng dayun minikagi hu “Mga suled ku ha kaliwat hi Israel daw sinyu daan sa alan ha masinimbahen hu Dios, palilimani a inyu. ¹⁷ Sa Dios taw sikuy sa mga Judio iyan migpilì hu mga gin-apuan taw su anay daw pigpanalanginan din sidan aman migdakil sidan su panahun ha langyaw sidan diyà ta Ehipto. Pinaagi hu pagkagamhanan hu Dios pigpangagalenan din sidan diyà ¹⁸ daw duun hu kapatán ha tuig inantus din sa pagkamasinupaken dan duun taena ha pinakabulung-bulung ha lugar. ¹⁹ Pinaagi hu gahem hu Dios nadaeg dan su pitu ha ginharian diyà ta Canaan daw in-ila hu Dios kandan haena sa bugtà dan ha mahimu ha kabilin duun hu mga kaliwatan hi Israel. Nahitabù haena seled hu 450 ha tuig.

²⁰ “Su maiwas haena amin pinilì hu Dios ha mga pangulu dan taman su mauma sa panahun ha iyan si Samuel propita. ²¹ Duun taena ha panahun sa kaet-etawan nanayù duun hu Dios hu harì dan aman in-ila kandan si Saulo sa batà hi Cis ha kaliwat hi Benjamin. Saena migharì hu kapatán ha tuig. ²² Su awaen en hu Dios si Saulo hu pagkaharì pinilì din si David ha iyan en paman magharì kandan. Sa Dios minikagi mahitenged kandin hu ‘Si David sa batà hi Jese nabayà-bayaan ku ta matinumanen gayed kanak.’ ²³ Si David

iyang gin-apan hi Jesus sa Manluluwas ha im-
padini hu Dios ta kanuy sikuy sa mga kaliwat
hi Israel ta iyang haena insaad din kanuy. ²⁴ Su
hurà pa si Jesus magsugud hu buluhaten din si
Juan ha Bautista migtudlù en ha kinahanglan ha
maghinulsul kuy daw magpabautismu kuy sikuy
sa mga kaliwat hi Israel. ²⁵ Su agkapengahan en
sa buluhaten hi Juan inikagiyan din sa mga etaw
hu 'Abi nuy gid ha iyang ad su tagsalapen nuy. Ba
kenà a iyang ta amin pakadini ha labaw di kanak
ta bisan sa paghukad hu sapatus din kenà a gayed
angayan duun.'

²⁶ "Mga suled ku ha kaliwat hi Abraham daw
sinyu daan sa alan ha matinahren hu Dios,
iyang kuy pinauwitan hu Maayad ha Tultulanen
mahitenged hu igkaluwas taw. ²⁷ Ba sa mga Judio
diyà ta Jerusalem daw sa mga punuan hurà dan
kakilala si Jesus ha iyang diay sinugù hu Dios, ba
pinaagi hu kahukumi dan kandin hu kamatayen
natuman dan sa insulat hu mga propita ha tag-
basahen kada Sabado. ²⁸ Bisán pa ku hurà dan
naahà ha salà taena ha angayan hu kamatayen
ba hinangyù dan diyà ki Pilato ha pahimatayan
din. ²⁹ Su matuman dan en sa alan ha inikagi
hu propita mahitenged kandin inawà dan haena
duun hu krus daw ilebeng. ³⁰ Ba binanhaw haena
hu Dios ³¹ daw duun hu pila ha aldaw migpaahà
taena ha namanduma kandin su anay ha napuun
ta Galilea payanaen ta Jerusalem. Iyang daan sidan
pakapanistigus iman mahitenged kandin duun
hu kaet-etawan.

³² "Aman nakadini kay iman hu pagsangyaw
inyu hu Maayad ha Tultulanen ha sa insaad

hu Dios duun hu mga gin-apuan taw su anay³³ tinuman din en para kanuy sikuy sa mga kaliwat dan pinaagi hu pagkabanhaw hi Jesus. Insulat daan haini duun hu ikaduwa ha Salmo ha tagyanaen

‘Batà ku ikaw na iman taini ha aldaw igpaahà ku ha iyan a Amay nu.’

³⁴ Daw mahitenged hu pagkabanhaw din ha hari en isab matay tagyanaen daan

‘Panalanginan ku gayed iman inyu sumalà hu insaad ku diyà ki David.’

³⁵ Duun daan hu lain ha Salmo tagyanaen si David ‘Hari nu itugut ha maledak haini sa lawa ku siak sa sinugù nu.’

³⁶ “Natun-an taw ha si David sa migmatinumanen hu Dios minatay daw inlebens duma hu mga gin-apuan din daw naledak sa lawa din. ³⁷ Ba si Jesus sa binanhaw hu Dios hurà kaledak. ³⁸ Aman mga suled, agkabayaan day ha matun-an nuy ha pinaagi ki Jesus igtultul iman inyu sa ikapasaylu hu mga salà nuy. ³⁹ Kenà pinaagi hu pagtuman hu Kasuguan hi Moises ha malibri kuy hu mga salà taw ba pinaagi dà hu pagtuu ki Jesus. ⁴⁰ Aman mag-andam kaw ha hari mahitabù diyan ta inyu sa lalang hu Dios ha insulat hu mga propita ha tagyanaen

⁴¹ ‘Sinyu sa tagtameyes, mabeleng kaw gayed hu tagbuhaten ku. Ba hari nuy haini agtuuwan bisan ku ag-ikagiyen en inyu aman mangamatay kaw.’ ”

⁴² Su agguwà en si Pablo daw si Bernabe duun taena ha simbahan hinangyù sidan hu mga etaw ha lumikù dà sidan duun hu isab ha Sabado ta

daw isab dà sidan makapanudlù. ⁴³ Su mapengahan en sa pag-amul-amul dan diyà ta simbahan duminuma ki Pablo daw ki Bernabe sa madakel ha mga Judio daw sa kenà mga Judio ha masinimbahen hu Dios ha nakabig duun hu tinuuwan dan. Pigdasig hay Pablo ha hari sidan umendà hu pagsalig duun hu grasya hu Dios.

⁴⁴ Su maisab ha Sabado madakel gayed tungkay sa nangaamul-amul duun taena ha simbahan hu pagpaliliman hu lalang hu Dios. ⁴⁵ Ba su maahà haena hu mga Judio nasina sidan aman sinupak dan sa inikagi hi Pablo daw pigtameyes dan daan.

⁴⁶ Ba si Pablo daw si Bernabe hurà gayed kahaldek aman minikagi sidan hu “Kinahanglan gayed ha sinyu sa mga Judio iyan kaw unahan tultulan hu lalang hu Dios. Ba tumenged ta hurà nuy dawata inisip nuy ha kenà kaw angayan hu kinabuhì ha hurà din katapusan. Aman agduun kay iman hu mga etaw ha kenà Judio ⁴⁷ ta iyan haini inikagi kanay hu Dios

‘Pinilì ku inyu ha sulù ha makailaw duun hu mga etaw ha kenà Judio ta daw pinaagi hu pagpanunultul nuy maluwas sa kaet-etawan dini ta tibuuk ha kalibutan.’ ”

⁴⁸ Su mapaliman haena hu kenà mga Judio nangalipay gayed sidan daw dinayè dan sa lalang hu Dios. Dayun tuminuu haena sa daan en pinilì ha mailahan hu kinabuhì ha hurà din katapusan.

⁴⁹ Sa lalang hu Dios nakalekep duun taena ha mga banuwa. ⁵⁰ Ba sa mga tinahud daw masinimbahen ha mga bahi daw daan sa mga tinahud ha mga maama duun taena ha banuwa pigdasig hu mga Judio diyà ha pasipalahan dan si Pablo daw si

Bernabe, aman binugaw dan say Pablo diyà. ⁵¹ Su umawà en say Pablo pinugpug dan sa aliyabuk diyà ta paa dan ha iyan timaan ha silutan gayed haena hu Dios, dayun duminiyà sidan ta Iconio. ⁵² Sa mga tumutuu diyà ta Antiokia nangabayà-bayà gayed daw inulinan daan sidan hu Balaan ha Ispiritu.

14

Si Pablo Daw Si Bernabe Diyà Ta Iconio

¹ Diyà ta Iconio si Pablo daw si Bernabe sumineled duun hu simbahan hu mga Judio daw migtudlù aman madakel gayed ha mga Judio daw kenà mga Judio sa tuminuu ki Jesus. ² Ba sa mga Judio ha hurà tuu pigdasig dan sa kenà mga Judio ha paukan dan sa mga tumutuu. ³ Migtimà si Pablo daw si Bernabe diyà hu malugayad ha panahun daw hurà dan daan kahaldek hu pagpanunultul hu lalang hu Dios. Ginaheman sidan hu Dios ta daw makabuhay sidan hu mga belengannen ha iyan timaan ha laus gayed sa intultul dan mahitenged hu grasya din. ⁴ Nabahin sa mga etaw duun taena ha banuwa, sa duma kandan tuminuu hu mga Judio daw sa duma tuminuu daan hu mga apostoles. ⁵ Dayun mig-uyun sa mga Judio daw sa kenà mga Judio duma hu mga punuan ha pasipalahan dan si Pablo daw si Bernabe daw batuwen dan sidan taman ha matay. ⁶ Ba su mapaliman haena hi Pablo daw hi Bernabe minulaguy sidan diyà ta Listra daw ta Derbe ha sakup ta Liconia. Dumunuun sidan hu ubayà ha mga

banuwa ⁷ daw migdayun sidan hu pagsangyaw hu Maayad ha Tultulanen mahitenged ki Jesus.

Si Pablo Daw Si Bernabe Diyà Ta Listra Daw Ta Derbe

⁸ Diyà ta Listra amin tagpinuuwà ha etaw ha daan en pigket su ibatà ha hurà en gayed makahipanaw, ⁹ saena migpaliliman gayed hu pagpanunultul hi Pablo. Dayun inahà haena hi Pablo daw natun-an din ha amin gayed pagtuu taena ha etaw ta daw maulian. ¹⁰ Aman inikagiyan din hu “Hitindeg ka.” Sagunà huminitindeg daw maghiphipanaw.

¹¹ Ba su maahà hu kaet-etawan sa binuhat hi Pablo nangulahì sidan duun hu Licaonian ha inikagiyan hu “Sa mga diyus duminini ta kanuy ha agkailing hu etaw.” ¹² Pigngaranan dan si Bernabe ki Zeus daw si Pablo pigngaranan dan daan ki Hermes ta iyan tagsangyaw. ¹³ Diyà ta guwà taena ha banuwa duun sa simbahan dan ha duun tagsimbaha si Zeus. Aman su sinaligan hu paghalad ki Zeus mig-uwit hu mga turu ha baka ha sinalayan hu mga bulak diyà ta pultahan taena ha banuwa ta sa mga etaw agkabayà taghalad duun ku mga apostoles.

¹⁴ Ba su mapaliman haena hi Bernabe daw hi Pablo pigyahà dan sa mga bisti dan tumenged ta napauk sidan, dayun minulaguy duun ku mga etaw daw kinulahì dan ha ¹⁵ “Imbà nuy tagbuhata haini? Mig-iling kuy dà ha etaw. Duminini kay ta daw masangyawan day inyu hu Maayad ha Tultulanen ta daw maendaan nuy sa hurà din pulus ha tinumanan daw tuuwan nuy sa bubuhay ha

Dios ha iyan migtanghagà ta langit daw ta kalibutan, ta dagat daw sa alan ha duun taena. ¹⁶ Su anay impatayà hu Dios sa kaet-etawan pagbuhat hu bisan inu ha agkabayaan dan. ¹⁷ Ba amin daan paagi ha makilala taw haena ta pinandayaan kuy kandin daw pinaudanan kuy kandin daw bungahan daan sa pamulahen taw aman mangabayà-bayà kuy ta amin taw kalan-enen.” ¹⁸ Bisn pa taena ha inikagi hi Pablo apit din en hari agkabaldeng sa mga etaw hu paghalad diyà ta kandan.

¹⁹ Amin daan mga Judio ha napuun ta Antiokia daw ta Iconio ha nakauma diyà ta kandan aman pigdasig dan sa mga etaw ha paukan dan si Pablo. Dayun pigbatu dan si Pablo daw guyuda diyà ta guwà taena ha banuwa ta abi dan ha minatay en. ²⁰ Ba su taglibutan haena hu mga tumutuu migbangun dà si Pablo daw likù diyà ta banuwa. Su maisab ha aldaw duminayun sidan ki Bernabe diyà ta Derbe.

Sa Paglikù Hi Pablo Daw Hi Bernabe Diyà Ta Antiokia

²¹ Su makasangyaw en hi Pablo daw hi Bernabe sa Maayad ha Tultulanen diyà ta Derbe madakel gayed sa tuminuu ki Jesus. Dayun luminikù sidan diyà ta Listra, ta Iconio daw ta Antiokia ha sakup ta Pisidia. ²² Pigdasig dan sa mga tumutuu diyà ha hari umendà hu pagtuu ba maniguru gayed. Inikagiyan dan sidan hu “Sikuy sa mga tumutuu madakel sa maagiyan taw ha alantusen daw human taw kauma sa tagharian hu Dios.” ²³ Su mapilì dan en sa mga pangulu duun hu mga punduk hu tagkaamul-amul ha mga tumutuu diyà

suminalang sidan hu pagkaen ta daw harì mae-langan sa pag-ampù dan. Dayun insalig dan sidan duun hu Dios ha iyan pigtuuwan dan.

²⁴⁻²⁵ Si Pablo daw si Bernabe uminagi diyà ta probincia ta Pisidia dayun nakauma sidan diyà ta Perga ha sakup ta Pamfilia. Su makapanunultul en sidan diyà hu lalang hu Dios duminayun sidan diyà ta Atalia.

²⁶ Diyà ta Atalia luminulan sidan hu barko daw likù ta Antiokia ha duun sidan su anay inampui hu mga tumutuu ha buligan sidan hu Dios duun hu buluhaten ha insugù din kandan ha iman napengahan dan en. ²⁷ Su makauma sidan diyà inamul dan sa alan ha mga tumutuu daw tultuli hu alan ha binuhat hu Dios pinaagi kandan daw ku inu sa paagi ha binuhat din ta daw makatuu sa kenà mga Judio. ²⁸ Migtimà sidan diyà hu malugayad ha panahun duma hu mga tumutuu.

15

Sa Paglalang-lalang Diyà Ta Jerusalem

¹ Amin mga etaw ha duminìyà daan ta Antiokia ha napuun ta Judea ha sa intudlù dan duun hu mga tumutuu iyan sa “Ku harì kaw masirkunsidahan sumalà hu Kasuguan hi Moises harì kaw gayed maluwas.” ² Aman si Pablo daw si Bernabe nakigsawalà gayed taena ha mga etaw. Su harì en sidan agkahusay pinilì si Pablo daw si Bernabe daw sa duma ha mga tumutuu ha dumiyà ta Jerusalem duun hu mga apostoles daw hu mga pangulu hu mga tumutuu diyà mahitenged taena ha pigsawalaan dan. ³ Dayun impahipanaw sidan

hu mga tumutuu. Duun sidan nakaagi hu mga probincia ta Fenicia daw ta Samaria daw intultul dan ku nainu-inu sa pagpakatuu hu kenà mga Judio. Aman adagi gayed sa kalipay hu alan ha mga tumutuu diyà. ⁴ Su makauma en sidan diyà ta Jerusalem dinawat sidan hu mga tumutuu daw hu mga apostoles daw hu mga pangulu hu mga tumutuu. Dayun intultul dan sa alan ha binuhat hu Dios pinaagi kandan.

⁵ Ba amin daan mga tumutuu ha sakup hu mga Fariseo ha huminitindeg daw ikagi hu “Kinahanglan gayed ha sirkunsidahan sa kenà mga Judio ha tuminuu daw tumanen dan gayed sa Kasuguan hi Moises.”

⁶ Mig-amul-amul sa mga apostoles daw sa mga pangulu hu tumutuu hu pagsusi taena. ⁷ Su mapengahan sa malugayad ha paglalang-lalang huminitindeg si Pedro daw ikagi hu “Mga suled, natun-an nuy en ha su anay iyan a pinili hu Dios hu pagsangyaw hu Maayad ha Tultulanen duun hu kenà mga Judio ta daw makatuu sidan. ⁸ Sa Dios ha nakatuen hu henà-henà hu etaw impaahà din ha dinawat din sidan pinaagi hu pagpaulin kandan hu Balaan ha Ispiritu iling hu binuhat din dini ta kanuy su anay. ⁹ Hurà din isipa ha lain en di kanuy sa kenà mga Judio ta linimpyuwan din en sa mga henà-henà dan pinaagi hu pagtuu dan. ¹⁰ Imbà nuy harì agdawata sa paagi hu Dios? Imbà nuy agpegesa sa mga tumutuu hu pagtuman taena ha Kasuguan ha bisan sa mga gin-apuan taw daw sikuy iman harì pakatuman taena? ¹¹ Tagtuu kuy ha pinaagi dà gayed hu grasya hi Jesus ha

Ginuu naluwas kuy. Iling daan kanuy sa kenà mga Judio.”

¹² Nakahagteng sa alan ha naamul-amul su tagpaliliman sidan hu tultulanen hi Bernabe daw hi Pablo mahitenged hu mga timaan daw belenganen ha impaahà hu Dios pinaagi kandan duun hu kenà mga Judio. ¹³ Su makapenga en sidan umikagi si Santiago uminikagi daan hu “Mga suled, palilimani a inyu. ¹⁴ Inikagi en kanuy hi Simon Pedro ku pig-inu-inu hu Dios ha makatuu sa kenà mga Judio ta daw amin daan diyà ta kandan makasunud hu Dios. ¹⁵ Nakasulat en haini hu mga propita ha tagyanaen

¹⁶ ‘Ku maiwas haini aglikù a diyan ta inyu daw agbalayen ku dà sa napilay ha balay hi David ta dayunen ku sa paghari din. ¹⁷ Aman sa alan ha kaet-etawan bisan sa kenà mga Judio ha aghimuwen ku daan ha tumutuu mabayà hu pagsunud kanak.’

¹⁸ Saini ha inikagi hu Dios ha agbuhaten din impadayag din en su anay.

¹⁹ “Aman sa kanak ha henà-henà iyan sa hari taw samuken sa kenà mga Judio ha nakabig duun hu pagtuu hu Dios. ²⁰ Ba sulatan taw sidan ha hari sidan kumaen hu inhalad duun hu mga diyus-diyus daw hu langesa daw hu mananap ha bà dà pinekel ha hurà kaawà sa langesa din, daw hari daan sidan magbuhat hu malaw-ay. ²¹ Ta sugud dà su anay iyan en haini Kasuguan hi Moises ha tagbasahen daw tigtudlù duun hu mga simbahan kada Sabado.”

Sa Sulat Duun Hu Kenà Mga Judio Ha Tumutuu

²² Sa mga apostoles daw sa mga tumutuu duma hu mga pangulu dan mig-uyun ha tagpili sidan diyà ta kandan hu igpaduma ki Pablo daw ki Bernabe diyà ta Antiokia. Aman impadiyà dan si Judas ha tagngaranan daan ki Barsabas daw si Silas sa tinahud daan hu mga tumutuu. ²³ Impauwit sidan hu surat ha tagyanaen

“Iyan kay sa mga apostoles daw mga pangulu hu tumutuu dini sa migsulat taini. Kamusta kaw sinyu sa mga suled day duun hu pagtuu ha kenà mga Judio diyan ta Antiokia daw duun hu mga probincia ta Siria daw ta Cilicia. ²⁴ Napaliman day ha amin duminian ha mga Judio ha napuun dini ta Jerusalem ha migsamuk inyu pinaagi hu pagtudlù dan daw nalibeg sa henà-henà nuy, ba hurà day sidan suga. ²⁵ Aman miglalang-lalang kay daw migpili kay hu agsuguen day diyan ta inyu ha igpaduma hu minahal taw ha mga suled ha si Bernabe daw si Pablo, ²⁶ saini ha mga etaw hari dan agkanugunan sa kinabuhì dan duun hu pagpanunultul mahitenged ki Jesu Cristo ha Ginuu taw. ²⁷ Aman impadiyan day si Judas daw si Silas ta daw itultul dan pa gayed haini diyan ta inyu. ²⁸ Sikay daw sa Balaan ha Ispiritu mig-uyun ha hari kay mameges inyu hu pagtuman taena ha tulumanen hu mga Judio. Ba iyan haini kinahanglan ha buhaten nuy ²⁹ ha hari kaw kumaen hu inhalad duun hu mga diyus-diyus daw hu langesa daw hu mananap ha bà dà pinekel

ha hurà kaawà sa langesa din, daw hari kaw daan magbuhat hu malaw-ay. Ku tumanen nuy gayed haini mag-uswag kaw. Iyan dà haini.”

³⁰ Impahipanaw dayun su pinilì dan payanaen ta Antiokia. Su makauma sidan diyà inamul dan sa alan ha mga tumutuu dayun in-ila dan su sulat. ³¹ Su mabasa en hu mga tumutuu su sulat nangabayà-bayà gayed sidan taena ha mga salambagan kandan. ³² Tumenged ta si Judas daw si Silas pakasaysay hu igpaikagi hu Dios migwali sidan hu pagpalig-en hu pagtuu hu mga etaw diyà. ³³ Su maiwas en sa pila ha aldaw hu pagtimà dan diyà impalikù dà sidan hu mga tumutuu duun hu migsugù kandan diyà ta Jerusalem. Su aghipanaw en sidan inikagiyan sidan hu “Panalanginan kaw hu Ginuu.” ³⁴ Ba pinilì hi Silas ha magpabilin dà diyà. ³⁵ Si Pablo daw si Bernabe diyà dà daan ta Antiokia dayun nanudlù daw nanunultul sidan hu lalang hu Dios duma hu mga tumutuu.

Sa Pagsuwayà Hi Pablo Daw Hi Bernabe

³⁶ Su pila en ha aldaw inikagiyan hi Pablo si Bernabe hu “Likuan ta su mga banuwa ha pigsangyawan ta hu lalang hu Dios su anay ta daw masusi ta ku agkainu-inu en iman sa pagtuu dan.” ³⁷ Agkabayaan ngaay agdumaha hi Bernabe si Juan ha tagngaranan daan ki Marcos. ³⁸ Ba si Pablo hari agkabayà ha dumuma haena kandan ta su anay ha diyà pa sidan ta Pamfilia uminendà haena hu pagbulig kandan daw ulì. ³⁹ Aman nakagsawalà sidan daw tumenged taena migsuwayà sidan. Dinuma hi Bernabe si Juan ha tagngaranan

daan ki Marcos daw lulan hu barko payanaen ta Cipro. ⁴⁰ Pinili hi Pablo si Silas ha dumuma kandin dayun huminipanaw sidan ha inampuan hu mga tumutuu ha buligan sidan hu Dios. ⁴¹ Duminuun sidan hu mga banuwa ha sakup ta Siria daw Cilicia daw piglig-en hi Pablo sa pagtuu hu mga tumutuu diyà.

16

Si Pablo, Si Silas Daw Si Timoteo

¹ Nakauma say Pablo diyà ta Derbe daw ta Listra. Amin diyà tuminuu ki Jesus ha tagngaranan ki Timoteo ha sa inay din tumutuu ha Judio ba sa amay din Griego. ² Sa alan ha mga tumutuu diyà ta Listra daw ta Iconio nakadayè ki Timoteo. ³ Tumenged ta agkabayaan haena hi Pablo agdumaha pigpasirkunsidahan din ta natun-an hu mga Judio diyà ha Griego sa amay din. ⁴ Duun hu mga banuwa ha agkangaagiyan dan intultul dan duun hu mga tumutuu sa angayan ha tumanen sumalà hu nauyunan hu mga apostoles daw hu mga pangulu hu tumutuu diyà ta Jerusalem. ⁵ Tumenged taena nalog-enan sa mga tumutuu duun hu pagtuu dan daw migdakel sidan ta kada aldaw agkaisaban sidan sa mga tumutuu.

Sa Panan-awen Hi Pablo Diyà Ta Troas

⁶ Tumenged ta binaldeng say Pablo hu Balaan ha Ispiritu hu pagpanunultul hu lalang hu Dios diyà ta probincia ta Asia, duun sidan nakaagi hu mga banuwa ha sakup ta Frigia daw Galacia. ⁷ Su makauma sidan hu dulunà ta Misia agdayun en ngaay sidan diyà ta probincia ta Bitinia ba hurà

daan sidan tuguti hu Balaan ha Ispiritu ha sinugù hi Jesus. ⁸ Aman diyà sidan mig-agi ta Misia payanaen ta Troas. ⁹ Su daleman en amin panan-awen hi Pablo saena etaw ha taga-Macedonia daw huminangyù diyà ta kandin ha tagyanaen “Dini kaw ta Macedonia daw buligi kay.” ¹⁰ Su maahà hi Pablo haena nan-ahà kay dayun hu paagi ha makadiyà kay ta Macedonia ta natun-an day ha agsuguen kay hu Dios hu pagsangyaw hu Maayad ha Tultulanen duun hu mga etaw diyà.

Sa Pagpakatuu Hi Lidia Diyà Ta Filipos

¹¹ Diyà ta Troas luminulan kay hu barko payanaen ta Samotracia. Su maisab ha aldaw duminayun kay diyà ta Neapolis. ¹² Diyà bà kay dà huminipanaw payanaen ta Filipos sa sabuwa duun hu mga kinaadagiyan ha banuwa diyà ta Macedonia daw taga-Roma sa kadakelà ha mga etaw diyà. Migtimà kay diyà hu pila ha aldaw.

¹³ Su aldaw hu Sabado guminuwà kay duun taena ha banuwa daw duminiyà kay ta kilid hu wahig ta nahenà-henà day ha diyà sa alampuanan hu mga Judio. Dayun mininuu kay diyà daw tultuli hu lalang hu Dios sa mga bahi ha tag-amul-amul diyà. ¹⁴ Sa sabuwa kandan iyan si Lidia ha diyà tagtimà ta Tiatira ha tagpamaligyà hu mahalen ha manggad. Saena masinimbahen hu Dios daw hinimu hu Dios ha dumawat hu tag-ikagiyen hi Pablo. ¹⁵ Aman binautismuwan haena duma hu pamilya din dayun huminangyù kanay ha tagyanaen “Ku isipen nuy ha laus a ha tumutuu hu Ginuu diyà kaw magtimà ta balay ku.” Aman pineges kay gayed kandin.

Sa Pagkapurisu Hi Pablo Daw Hi Silas Diyà Ta Filipos

¹⁶ Amin panahun ha su tagduun kay hu alampuanan hu mga Judio nasal-aw day sa bahi ha ulipen ha inulinan hu busaw aman tagpanagnà haena daw iyan igpakasalapì hu mga agalen din.

¹⁷ Saena miglupug-lupug kanay daw migkula hiy ha tagyanaen “Saini ha mga etaw suluguen hu Dios ha Magbabayà hu alan daw tagpanunultul sidan hu paagi ha maluwas kaw.” ¹⁸ Pila gayed ha aldaw sa kabuhata din taena. Hurà makaantus si Pablo aman luminingi taena ha bahi daw ikagiyi su busaw hu “Pinaagi hu ngaran hi Jesu Cristo agsuguen ku ikaw ha umawà ka diyan ta kandin.” Sagunà uminawà su busaw.

¹⁹ Ba su matun-an hu mga agalen din ha hari en sidan makasalapì pinaagi kandin dinakep dan si Pablo daw si Silas daw pangguyuda duun hu hukmanan. ²⁰ Su ipaatubang en si Pablo daw si Silas duun hu mga opisyal insumbung dan ha kagi dan “Saini mga Judio ha migsamuk-samuk dini ta banuwa taw ²¹ ta migtudlù sidan hu mga tulumanen ha supak hu balaud ta Roma aman sikuy sa mga taga-Roma hari taw madawat sa tigtudlù dan.”

²² Nangapauk daan sa kaet-etawan diyà dayun pinanlebasan si Pablo daw si Silas hu mga opisyal daw pabunali. ²³ Su mapengahan en sidan pagbunalai impapurisu dan sidan daw inikagiyen su bantay ha siguruwan din sidan bantayan. ²⁴ Aman intagù din sidan diyà ta taliwarà ta purisuwan daw ligpiti sa mga paa dan hu tinagedan ha kayu.

²⁵ Ba su maliwarà en sa daleman si Pablo daw si Silas mig-ampù daw migkanta hu pagdayè hu Dios, daw migpaliliman kandan sa duma dan ha mga purisu. ²⁶ Tigkan miglinug hu mabis-ay aman nahuyung su purisuwan. Sagunà napuwaan sa alan ha mga pultahan daw nangatangtang daan sa mga pusas hu mga purisu. ²⁷ Su mapukaw su bantay naahà din ha napuwaan en sa purisuwan, aman dinagtù din su ispada din ta agdughangen din en ngaay sa lawa din ta abi din ha nakaawà en sa mga purisu. ²⁸ Ba kinulahì hi Pablo ha tagyanaen “Harì nu agdughanga sa lawa nu ta dini kay dà alan ta seled.”

²⁹ Su bantay nanayù hu sulù daw agpas diyà ta seled. Luminuhud haena ha taghugdunan duun hu atubangan hi Pablo daw hi Silas. ³⁰ Inuwit din sidan diyà ta guwà daw pan-insai hu “Inu man sa buhaten ku ta daw maluwas a?”

³¹ Inikagiyan dan haena ha “Tumuu ka ki Jesus ha Ginuu ta daw maluwas ka daw sa pamilya nu.” ³² Dayun tinultulan dan hu lalang hu Dios sa alan ha mga etaw diyà ta balay. ³³ Su liwarà pa sa daleman binulung taena ha bantay sa mga adul hi Pablo daw hi Silas. Pagkaiwas taena binautismuwan su bantay daw sa pamilya din. ³⁴ Dayun impaseled din diyà ta balay din su mga apostoles daw ipakaen sidan. Nalipay su bantay duma hu pamilya din ta nakatuu sidan hu Dios.

³⁵ Su maselem en migsugù sa mga opisyal hu sinaligan dan ha ipaguwà en diyà ta purisuwan si Pablo daw si Silas. ³⁶ Aman inikagiyan say Pablo hu bantay hu “Sa mga opisyal migsugù ha

ipaguwà kaw aman hipanaw kaw en ha malinawen.”

³⁷ Ba inikagiyan hi Pablo su mga sinaligan hu “Sikay sa sakup ta Roma binunalan kay duun hu atubangan hu kaet-etawan daw purisuwa bisan ku hurà kay pa kabistiga ba iman tigkan kay paman igpaguwà. Sayana hari mabaluy ta kinahanglan ha su mga opisyal iyan dumini hu pagpaguwà kanay.”

³⁸ Tinultulan su mga opisyal ku sinaligan dan hu inikagi hi Pablo. Su mapaliman dan en ha si Pablo daw si Silas sakup diay ta Roma nangahaldek gayed sidan. ³⁹ Aman su mga opisyal duminiyà ta purisuwan daw panayù hu pasaylu. Dayun impaguwà sidan diyà ta purisuwan daw hangyua ha umawà en sidan duun taena ha banuwa. ⁴⁰ Duminiyà dayun si Pablo daw si Silas ta balay hi Lidia daw dasiga sa mga tumutuu ha naamul diyà, dayun huminipanaw sidan.

17

Si Pablo Daw Si Silas Diyà Ta Tesalonica

¹ Su makaagi si Pablo daw si Silas ta Amfipolis daw ta Apolonia nakauma sidan diyà ta Tesalonica ha amin duun simbahan hu mga Judio. ²⁻³ Sumalà hu naanadan hi Pablo sumineled duun taena ha simbahan. Kada Sabado seled hu tatulu ha simana nakiglalang kandan daw pinamatud-an din pinaagi hu insulat ha lalang hu Dios ha su Mesiyas kinahanglan ha mag-antus gayed dayun himatayan ba mabanhaw dà. Inikagiyan sidan hi Pablo hu “Si Jesus ha iyan intultul ku diyan ta inyu iyan su Mesiyas.” ⁴ Aman sa duma ha mga

Judio nakabig pinaagi hu inikagi hi Pablo dayun suminunud sidan ki Pablo daw ki Silas. Amin daan tuminuu ha kenà mga Judio ha mga tinahud ha bahi daw mga maama ha masinimbahen gayed hu Dios.

⁵ Ba nasina sa mga Judio aman inamul dan sa mga buguy ta daw makagbuligà sidan hu pagsamuk ta banuwa. Sinulung dan sa balay hi Jason ta agpan-ahaen dan si Pablo daw si Silas ta daw ipaatubang dan duun hu kaet-etawan. ⁶ Ba hurà dan haena kaahà aman dinakep dan si Jason daw sa duma ha mga tumutuu daw isumbung duun hu mga opisyal taena ha banuwa daw nangulahì sidan hu “Saini ha mga etaw migsamuk-samuk duun hu bisan hindu daw iman nakadini en sidan ta kanuy, ⁷ daw saini si Jason iyan migpaseled kay Pablo diyà ta balay din. Alan en sidan suminupak hu balaud hi Cesar sa Hari taw ta inikagi dan ha amin kun lain ha Hari ha tagngaranan ki Jesus.” ⁸ Su mapaliman haena hu mga etaw daw hu mga punuan taena ha banuwa nasamuk gayed sidan. ⁹ Dayun impaila dan si Jason daw sa duma din hu piyansa daw human sidan ipaguwà.

Si Pablo Daw Si Silas Diyà Ta Berea

¹⁰ Su daleman en si Pablo daw si Silas impahipanaw hu mga tumutuu payanaen diyà ta Berea. Su makauma sidan diyà sumineled sidan duun hu simbahan hu mga Judio. ¹¹ Matareng gayed sa mga Judio diyà di hu mga Judio diyà ta Tesalonica ta agkabayaan dan gayed agpalilimani sa lalang hu Dios. Kada aldaw tagsusi sidan hu insulat ha lalang hu Dios ta daw matun-an dan

ku laus ba gayed sa tigtudlù hi Pablo. ¹² Aman madakel gayed ha mga Judio sa tuminuu bisan sa kenà mga Judio ha tinahud ha bahi daw madakel daan ha mga maama ha kenà Judio.

¹³ Su matun-an hu mga Judio diyà ta Tesalonica ha si Pablo tagsangyaw hu lalang hu Dios diyà ta Berea namandiyà daan sidan daw dasiga sa mga etaw ha paukan dan si Pablo. ¹⁴ Aman sagunà impadiyà hu mga tumutuu si Pablo ta dagat. Ba si Silas daw si Timoteo migpabilin ta Berea. ¹⁵ Su mga etaw ha nanulud ki Pablo diyà en nataman ta Atenas, dayun luminikù sidan daw ikagiyi si Silas daw si Timoteo ha umagpas dà lumupug ki Pablo.

Si Pablo Diyà Ta Atenas

¹⁶ Su tag-angata pa si Pablo ki Silas daw ki Timoteo diyà ta Atenas naguul gayed haena su maahà din ha madakel sa mga larawan diyà ta banuwa. ¹⁷ Aman sumineled duun hu simbahan hu mga Judio daw nakiglalang kandan duma hu alan ha kenà mga Judio ha masinimbahen hu Dios. Bisin duun hu baligyaanan aldaw-aldaw nakiglalang si Pablo hu mga etaw ha naahà din diyà. ¹⁸ Amin mga manunudlù hu tinumanan hi Epicurio daw hu mga Estoico ha nakigsawalà kandin. Sa duma nanginginsà hu “Inu gid sa tag-ikagiyen taini ha pinakauleg?” Sa duma tagyanaen “Saini bà su tagpanunultul hu langyaw ha diyus-diyus.” Inikagi dan haena ta sa insangyaw hi Pablo iyan sa mahitenged ki Jesus daw sa pagkabanhaw din. ¹⁹ Aman inuwit dan si Pablo duun hu mga punuan ha mig-amul-amul ha tagngaranan hu Areopago

daw bistigaha hu kagi dan “Mabaluy ba ha matunan day haini sa bag-u ha tinumanan ha tigtudlù nu? ²⁰ Ta napaliman day diyan ta ikaw sa bag-u ha tultulanen daw agkabayà kay ku matunan day sa kahulugan taena.” ²¹ Sa mga taga-Atenas daw sa mga langyaw ha diyà en tagtimà iyan dà tagbuhaten dan sa pagpanunultul daw sa pagpaliliman hu bag-u ha tultulanen.

²² Duun hu atubangan taena ha mga punuan huminitindeg si Pablo daw ikagi hu “Sinyu sa mga taga-Atenas, natun-an ku ha masinimbahen kaw gayed. ²³ Ta su magpasiyu a dini ta banuwa nangaahà ku sa mga tagsimbahen nuy daw naahà ku sa halaran ha sinulatan ha tagyanaen ‘Kandin haini hu harì agkakilala ha diyus.’ Saini ha tagsimbahen nuy ba harì nuy agkakilala iyan en sa tigtultul ku iman.

²⁴ “Iyan haini Dios ha migtanghagà ta kalibutan daw hu alan ha tagtimà duun daw Magbabayà daan ta langit daw ta kalibutan. Aman hurà haini duun dà magtimà hu simbahan ha binuhat hu etaw ²⁵ daw harì en daan kapagbuligan hu etaw ta iyan en mig-ila hu alan bisan sa gahinawa hu etaw. ²⁶ Iyan migbuhat hu nauna ha etaw ha nahimu ha puunaan hu alan ha mga kaet-etawan dini ta tibuuk ha kalibutan, daw daan din en natugun sa panahun ha matukud sa migkalain-lain ha ginharian daw sa mga dulunà taena. ²⁷ Binuhat din haena ta daw pan-ahaen hu mga etaw sa Dios dayun matulen dan. Ba ubay dà sa Dios dini ta kanuy ²⁸ ta ‘Sa kinabuhì taw, sa henà-henà taw daw sa alan na pinaagi gayed kandin.’ Daw amin

matatau diyan ta inyu ha tagyanaen ‘Iyan kuy gayed mga batà din.’

²⁹ “Tumenged ta batà kuy hu Dios harì taw henhenaen ha sa Dios iling dà hu larawan ha bulawan daw salapì daw batu ha binuhat hu mga matatau ha etaw. ³⁰ Su anay inantus hu Dios sa mga madaet ha buhat hu etaw tumenged ta hurà dan pa haena kakilala. Ba iman sinugù din sa alan ha maghinulsul gayed ³¹ ta natugun din en sa aldaw ha sa kaet-etawan hukuman taena ha pinili din pinaagi hu matareng ha paghukum. Saini namatud-an gayed ha laus pinaagi hu pagbanhaw din taena.”

³² Su mapaliman dan haena sa inikagi hi Pablo mahitenged hu pagkabanhaw sa duma kandan bà dà migtameyes. Ba sa duma migyanaen “Agkabayà kay dà agpaliliman ikaw aman likù ka asem dini.” ³³ Dayun minawà si Pablo diyà ta kandan. ³⁴ Amin tuminuu ha mga etaw ha sumin-unud kandin, sa duma kandan iyan si Dionisio sa sabuwa duun taena ha punuan daw amin daan bahi ha tagngaranan ki Damaris daw amin pa duma.

18

Si Pablo Diyà Ta Corinto

¹ Su maiwas haena uminawà si Pablo diyà ta Atenas dayun duminiyà ta Corinto. ² Diyà nakilala din sa sabuwa ha Judio ha taga-Ponto ha tagngaranan ki Akila. Bag-u pa sidan nakauma ki Asawa din ha si Priscila sa nangapuun ta probincia ta Italia ta insugù hi Claudio ha sa alan ha

mga Judio umawà diyà ta Roma. Aman nakig-ahà si Pablo kandan. ³ Tumenged ta iling kandan sa pangabuhì hi Pablo ha iyan sa pagpamuhat hu tulda, diyà haena migtimà ta kandan daw migtal-abahu duma kandan. ⁴ Kada Sabado nakiglalang si Pablo diyà ta simbahan ta daw makabig sa mga Judio daw sa kenà mga Judio duun hu pagtuu ki Jesus.

⁵ Su makagapen en si Silas daw si Timoteo sa nangapuun ta Macedonia iyan dà binuhat hi Pablo sa pagpanunultul hu lalang hu Dios ta daw sa mga Judio tumuu gayed ha si Jesus iyan su Mesiyas. ⁶ Ba suminupak ki Pablo sa mga Judio daw pigtameyes dan haena. Aman inyabyab din sa aliyabuk duun hu bisti din ha iyan timaan ha ag-awaan din en sidan, dayun inikagiyan din sidan ha “Hurà kud labet ku silutan kaw hu Dios. Sugud iman agduun ad hu kenà mga Judio.”

⁷ Aman inawaan sidan hi Pablo dayun diyà migtimà ta balay hi Titio Justo sa kenà Judio ba masinimbahen hu Dios. Sa balay din diyà dà ta kilid ta simbahan. ⁸ Si Crispo sa punuan duun taena ha simbahan tuminuu daan hu Ginuu duma hu pamilya din. Madakel pa gayed sa taga-Corinto ha migpaliliman ki Pablo daw tuminuu ki Jesus dayun binautismuwan.

⁹ Amin daleman ha inikagiyan hu Ginuu si Pablo pinaagi hu panan-awen hu “Harì ka agkahaldek ba dayuna sa pagpanunultul nu ¹⁰ ta tagdumahan ku ikaw. Hurà gayed makapasipala ikaw ta duun taini ha banuwa madakel pa sa tumuu kanak.” ¹¹ Aman si Pablo migtimà diyà ta

Corinto hu nangkatuig daw tengà hu pagtudlù hu lalang hu Dios.

¹² Ba su iyan en paman gobernador ta Acaya si Galio sa mga Judio migsabuwa hu pagdakep ki Pablo daw inuwit dan haena duun hu hukmanan ¹³ hu kagi dan “Saini migkabig hu mga etaw hu pagsimba hu Dios duun hu paagi ha supak hu balaud taw.”

¹⁴ Su agtubag en ngaay si Pablo inikagiyan hi Galio sa mga Judio ha “Ku saini ha etaw amin din nabuhat ha adagi ha salà magpaliliman a ngaay inyu. ¹⁵ Ba tumenged ta mga lalang dà man daw mga ngaran hu kapuun nuy daw hu inyu ha Kasuguan iyan kaw en maghusay ta hurà ku duun labet.” ¹⁶ Aman impaawà din sidan duun taena ha hukmanan. ¹⁷ Dayun dinakep dan si Sostenes sa punuan duun taena ha simbahan daw pagbunalai duun hu atubangan ku hukmanan. Ba si Galio hurà en maglabet-labet kandan.

Sa Paglikù Hi Pablo Diyà Ta Antiokia

¹⁸ Si Pablo migtimà pa diyà ta Corinto hu pila ha aldaw. Dayun inawaan din sa mga tumutuu diyà daw lulan hu barko payanaen diyà ta probincia ta Siria duma ki Priscila daw ki Akila. Su makauma sidan diyà ta Cencrea migpatabulug si Pablo ha iyan timaan ha natuman din en sa panaad din duun hu Dios. ¹⁹ Su makauma sidan diyà ta Efeso inawaan din si Priscila daw si Akila. Sumineled si Pablo duun hu simbahan hu mga Judio daw nakiglalang kandan. ²⁰ Hinawidan dan si Pablo diyà ba hurà en haena kabayà. ²¹ Bà dà uminikagi su aghipanaw en ha “Ku iyan pagbayà hu Dios aglikù a dà dini ta inyu.” Aman uminawà ta Efeso

daw luminulan dayun hu barko. ²² Su makauma si Pablo diyà ta Cesarea duminayun haena diyà ta Jerusalem daw nakig-ahà hu mga tumutuu diyà dayun luminikù diyà ta Antiokia.

²³ Su malugay-lugay hu pagtimà din diyà huminipanaw dà paman payanaen duun hu mga banuwa ha sakup ta Galacia daw ta Frigia ta daw malig-enan din sa pagtuu hu mga tumutuu.

Si Apolos Diyà Ta Efeso Daw Ta Corinto

²⁴ Duun daan taena ha panahun amin Judio ha taga-Alejandria ha tagngaranan ki Apolos sa nakauma diyà ta Efeso. Matatau haena daw natun-an din gayed sa insulat ha lalang hu Dios ²⁵ daw natudluan daan hu tinuuwan mahitenged hu Ginuu. Madasigen gayed hu pagpanudlù daw hustu sa pagsaysay din mahitenged ki Jesus bisan ku iyan din dà natun-an sa pagbautismu hi Juan. ²⁶ Su magtudlù haena duun hu simbahan hu mga Judio hurà din gayed kahaldek. Ba su mapaliman haena hi Priscila daw hi Akila dinuma dan haena diyà ta balay dan daw tudlui hu hurà din pa katun-i ha insulat ha lalang hu Dios mahitenged ki Jesus ta daw mahustu gayed sa pagtudlù din.

²⁷ Agkabayà gayed si Apolos agdiyà ta Acaya aman sa mga tumutuu diyà ta Efeso migdasig kandin dayun sinulatan dan sa mga tumutuu diyà ta Acaya ha dawaten dan si Apolos. Su makauma si Apolos diyà sa pagtudlù din nakabulig gayed hu mga nakatuu ki Jesus pinaagi hu grasya hu Dios ²⁸ ta pinaagi hu insulat ha lalang hu Dios napamatud-an ha si Jesus iyan su Mesiyas. Aman

nadaeg din sa mga Judio ha nakigsawalà kandin duun hu atubangan hu mga etaw.

19

Si Pablo Diyà Ta Efeso

¹ Su diyà en si Apolos ta Corinto si Pablo huminipanaw diyà ta bubungan dayun nakauma ta Efeso. Naahà din diyà sa duma ha mga tumutuu ² daw ininsaan din sidan ha “Su tumuu kaw ki Jesus inulinan kaw ba hu Balaan ha Ispiritu?”

Tuminubag sidan ha “Hurà ta hurà day katun-i ha amin man diay Balaan ha Ispiritu.”

³ Aman ininsaan din sidan hu “Inu man diay sa katudluan an hu pagbautismu inyu?”

Tuminubag sidan hu “Ki Juan ha katudluan an hu pagbautismu.”

⁴ Dayun inikagiyan sidan hi Pablo hu “Sa in-tudlù hi Juan iyan sa maghinulsul sa etaw dayun mabautismuwan, daw tinudluan din daan sa kaet-etawan ha tumuu sidan taena ha makauma ha hudiyan di kandin ha iyan si Jesus.”

⁵ Su matun-an dan haena binautismuwan sidan tumenged hu pagtuu dan ki Jesus ha Ginuu.

⁶ Dinampà sidan hi Pablo dayun inulinan sidan hu Balaan ha Ispiritu. Nakaikagi sidan hu harì dan agkasabut ha mga inikagiyan daw insaysay dan daan sa igpaikagi hu Dios. ⁷ Sampulù daw daruwa sidan alan.

⁸ Tatulu ha bulan sa pagtudlù hi Pablo hu mga etaw duun taena ha simbahan hu mga Judio daw hurà din daan gayed kahaldek hu pagdasig kandan mahitenged hu pagharì hu Dios ta daw makabig sidan. ⁹ Ba sa duma ha mga etaw hurà

gayed tuu ta madesen sa henà-henà dan daw bà dan dà pigtameyes duun hu atubangan hu mga etaw sa tinuuwan mahitenged ki Jesus. Aman uminawà si Pablo diyà ta kandan. Dinuma din sa mga tumutuu dayun aldaw-aldaw miglalang-lalang sidan duun hu iskwilahan ha binalay hi Tirano. ¹⁰ Iyan haena binuhat dan duun hu daruwa ha tuig. Aman pinaagi taena sa lalang hu Dios napaliman hu alan ha mga etaw ha tagtimà ta probincia ta Asia sa mga Judio daw sa kenà.

Sa Mga Batà Hi Esceva Ha Sinabà Hu Busaw

¹¹ Madakel gayed ha belenganen sa binuhat hi Pablo ta ginaheman hu Dios. ¹² Bisan sa manggad ha pakaugsak diyà ta lawa hi Pablo ku ag-uwiten duun hu agkadaluan daw duun hu pinasipalahan hu busaw agkaulian haena. ¹³ Amin mga Judio ha tagduun-duun hu mga banuwa ta ag-pamugaw daan hu mga busaw. Sinulay dan sa pagbugaw hu busaw pinaagi hu ngaran hi Jesus ha Ginuu hu kagi dan “Umawà ka duun taini pinaagi hu ngaran hi Jesus ha intultul hi Pablo.” ¹⁴ Sa migbuhat taena iyan su pitu ha batà ha maama hi Esceva sa Judio ha iyan tungkay labaw ha sinaligan hu paghalad. ¹⁵ Ba su busaw tuminubag hu “Nakilala ku si Jesus daw si Pablo, ba sinyu sin-u kaw man?” ¹⁶ Dayun linaksuwan sidan ku etaw ha inulinan hu busaw daw nadaeg sidan. Aman nakapulaguy sidan duun ku balay sa nangaadulan daw nangalebasan.

¹⁷ Su mapaliman haena hu mga Judio daw hu kenà ha tagtimà diyà ta Efeso nangahaldek gayed sidan daw nadayè gayed si Jesus ha Ginuu.

18 Madakel sa tuminuu ha migsugid hu mga madaet ha buhat dan. 19 Amin daan diyà mga salamangkiro ha tuminuu aman inamul dan sa mga librito dan daw bigsuli duun hu atubangan hu kaet-etawan. Sa bali taena ha mga librito kalimahan ha libu ha salapì. 20 Pinaagi taena nakalekep sa lalang hu Dios daw migdakelà gayed sa nangakatuu.

Sa Kagubut Diyà Ta Efeso

21 Su maiwas haena nakahenà-henà si Pablo ha umagi diyà ta Macedonia daw ta Acaya daw dayun diyà ta Jerusalem. Uminikagi pa ha “Ku maiwas haena agdiyà a pa daan ta Roma.”

22 Impauna din diyà ta probincia ta Macedonia sa daruwa ha sinaligan din ha iyan si Timoteo daw si Erasto ta si Pablo diyà pa hu kandin ta probincia ta Asia.

23 Duun taena ha panahun amin kasamuk diyà ta Efeso tumenged hu tinuuwan mahitenged ki Jesus. 24 Amin mananalsal ha tagngaranan ki Demetrio ha namuhad hu larawan taena ha simbahan hu diyus-diyus dan ha bahi ha iyan si Artemisa. Pinaagi taena migsapian gayed sidan duma hu mga sakup din ha mananalsal. 25 Inamul din sa mga sakup din daw sa duma ha mananalsal daw ikagiya sidan hu “Mga suled, natun-an nuy en ha migsapian kuy taini ha patigayun taw. 26 Ba agkatun-an nuy en daan ha madakel en ha mga etaw sa nakabig hi Pablo dini ta Efeso daw apit en pakalekep duun hu mga banuwa ha sakup ta Asia tumenged ta tigtudlù din ha sa diyus-diyus ha binuhad hu etaw kenà laus ha Dios. 27 Aman pinaagi taini tameyesen dan gayed sa patigayun

taw. Maikagi dan daan ha hurà en pulus taini ha simbahan hi Artemisa sa diyus taw ha iyan sinimba hu kaet-etawan dini ta Asia daw duun hu bisan hindu daw maawà daan sa pagkabantugan din.”

²⁸ Su mapaliman haena hu mga mananalsal nangapauk gayed sidan daw namangulahì ha tagyanaen “Bantugan gayed si Artemisa sa diyus hu taga-Efeso.” ²⁹ Aman amin kagubut ha nakalekep taena ha banuwa. Dayun migden-gan sidan hu pagdakep ki Gayo daw ki Aristarco sa taga-Macedonia ha mga duma hi Pablo hu paghipanaw din daw pinangguyud dan sidan duun hu tigumanan. ³⁰ Agkabayà ngaay si Pablo agpangatubang duun taena ha kaet-etawan ba binaldeng hu mga tumutuu. ³¹ Amin din daan mga amigu ha opisyal diyà ta Asia ha migpasugù diyà ta kandin hu paghangyù ha harì dumuun ku tigumanan.

³² Sa mga etaw diyà ta tigumanan nangalibeg gayed ta hurà en mag-iling sa ingkulahì dan. Sa kadakelà kandan hurà man ganì makatuen ku imbà sidan kaamul-amul diyà. ³³ Amin mga Judio ha migsugù ki Alejandro ha iyan mangatubang hu kaet-etawan hu pagpangatarengan mahitenged kandan. Dayun migsingyas haena ta daw humagteng sidan. ³⁴ Ba su matun-an dan ha si Alejandro Judio diay namangulahì sidan seled hu daruwa ha uras ha tagyanaen “Bantugan gayed si Artemisa sa diyus hu taga-Efeso.”

³⁵ Impahagteng sidan hu sekretaryo taena ha banuwa daw minikagi hu “Mga suled ku dini ta Efeso, hurà ba diay katun-i hu alan ha sikuy

sa mga taga-Efeso iyan sinaligan ha magbantay taini ha simbahan hu bantugan ha diyus taw ha si Artemisa daw hu larawan ha batu ha napuun diyà ta langit? ³⁶ Tumenged ta hurà man gayed makaikagi ha saini kenà laus kinahanglan ha humagteng kaw daw harì kaw tagbuhat hu kagubut, ³⁷ ta insumbung nuy haini sa mga etaw ha hurà magtameyes ki Artemisa daw hurà panakaw diyà ta simbahan. ³⁸ Ku amin igsumbung hi Demetrio daw hu duma din ha mananalsal amin taw maghuhukum daw amin daan panahun hu paghusay na duun sidan magsumbung. ³⁹ Ku amin pa duma ha agkabayaan nuy ha mahusay angati nuy sa naanadan ha pagamul-amul. ⁴⁰ Ta mabaluy kuy ha isumbung iman tumenged ta binuhat taw sa kagubut ha hurà taw duun katarengan.” ⁴¹ Su maikagi din haena impauli din sa kaet-etawan.

20

Sa Pagdiyà Hi Pablo Ta Macedonia Daw Ta Acaya

¹ Su maiwas en sa kagubut inamul hi Pablo sa mga tumutuu daw dasiga sidan daw human duminayun diyà ta Macedonia. ² Su makaagi si Pablo duun hu mga banuwa diyà pigdasig din sa mga tumutuu duun. Dayun duminiyà ta Acaya ha tagngaranan daan ta Grecia ³ daw migtimà diyà hu tatulu ha bulan. Su aglulan en ngaay haena hu barko payanaen ta probincia ta Siria natun-an din ha agdakepen hu mga Judio aman nahenhenaan

din ha diyà dà agi ta Macedonia. ⁴ Dayun du-minuma kandin si Sopater ha taga-Berea sa batà hi Piro, si Aristarco daw si Segundo sa mga taga-Tesalonica, si Gayo ha taga-Derbe daw si Timoteo, si Tikico daw si Trofimo sa mga taga-Asia. ⁵⁻⁶ Su makauma kay diyà ta Filipos impauna day diyà ta Troas sa mga duma day ta daw diyà en sidan mag-angat. Su maiwas en sa pagsaulug hu Pagkaen hu Supas ha Hurà Duun Igpatulín luminulan kay hu barko. Dayun nagapenan day sidan diyà ta Troas su makalima en ha aldaw daw migtimà kay diyà hu nangkasimana.

Sa Hudíyan Ha Pagdiyà Hi Pablo Ta Troas

⁷ Su sumalep en sa aldaw duun hu Sabado naamul-amul kay sa alan ha mga tumutuu hu pagkaen daw hu paghenà-henà taena ha kamatayen hi Jesus. Si Pablo migwali taman hu liwarà sa daleman ta ku maselem agdayun dà haena aghipanaw. ⁸ Diyà ta latun taena ha balay ha duun kay mig-amul-amul inugsakan hu madakel ha mga sulù. ⁹ Amin malaki ha tagngaranan ki Eutico ha duun mininuu hu bintanà, saena agtidugahen en tungkay ta malugayad sa wali hi Pablo. Su makatiduga en gayed nahulug diyà ta sileb sa duun dà napuun hu ikatulu ha andana. Minatay en haena su maumahan dan diyà ta sileb. ¹⁰ Ba linugnaan daan haena hi Pablo daw kepkepi, dayun minikagi hu “Harì kaw agkasamuk ta bubuhay.” ¹¹ Dayun luminatun dà si Pablo diyà ta sampaw daw kaen sidan. Nakiglalang pa kandan taman ha agkaaldaw en dayun human huminipanaw. ¹² Impaulì dan su

malaki daw adagi gayed sa kalipay dan ta hurà haena patay.

Sa Paghipanaw Hay Pablo Payanaen Ta Mileto

¹³ Migsuwayà kay ki Pablo ta diyà hu kandin uminagi ta gaun daw luminulan kay hu kanay payanaen diyà ta Asos ta diyà kay en tagtalagbù.

¹⁴ Su makagtalagbù kay en diyà ta Asos luminulan si Pablo duma kanay payanaen ta Mitilene. ¹⁵ Su maisab ha aldaw duminayun kay daw diyà kay nakaagi ta pulù ta Kios. Su maisab en paman ha aldaw nakauma kay duun hu pulù ta Samos. Su isab ha aldaw diyà kay en paman ta Mileto ¹⁶ ta sa henà-henà hi Pablo ha baklayen day en sa Efeso ta daw harì kay mayawat diyà ta Asia. Ta ag-agpas si Pablo diyà ta Jerusalem ku mabaluy ha harì pa matuman sa Aldaw hu Pentecostes.

Sa Mga Panugun Hi Pablo Duun Hu Mga Tumutuu Ha Taga-Efeso

¹⁷ Su diyà en si Pablo ta Mileto pinaelegan din sa mga pangulu hu tumutuu diyà ta Efeso. ¹⁸ Su mangakauma en sidan inikagiyan din hu “Natun-an nuy en sa batasan ku sugud dà su anay ad makauma dini ta Asia. ¹⁹ Mig-alagad a hu Ginuu ha migpaubus daw usahay agpakaagalà a tumenged inyu. Madakel daan sa mga alantusen ku hu duma ku ha mga Judio ta agpasipalahan a kandan. ²⁰ Natun-an nuy ha intudlù ku gayed inyu sa alan ha makabulig inyu ku tagkaamul-amul kaw daw bisan duun hu mga balay nuy. ²¹ Inikagiyan ku sa mga Judio daw sa kenà ha maghinulsul sidan duun hu Dios daw tumuu sidan ki Jesu Cristo ha Ginuu taw.

²² “Iman kinahanglan ha dumiyà a ta Jerusalem ta iyan hayana agkabayaan hu Balaan ha Ispiritu ha buhaten ku bisan ku hurà ku katun-i ku inu sa maul-olahan ku diyà. ²³ Iyan dà natun-an ku sa kada banuwa ha ag-elegan ku ag-ikagiyan a hu Balaan ha Ispiritu ha purisuwen a duun daw amin mga alantusen ku. ²⁴ Ba hurà ku isipa ha mahal sa kinabuhì ku iman ta sa mahinengdanen kanak iyan sa mapengahan ku gayed sa insalig kanak hi Jesus ha Ginuu ha iyan sa pagsangyaw hu Maayad ha Tultulanen mahitenged hu grasya hu Dios.

²⁵ “Iman natun-an kud ha hari ad en inyu isab maahà sinyu sa tinudluan ku mahitenged hu paghari hu Dios. ²⁶ Aman ikagiyan ku inyu iman ha hari ad en iyan mabasul ku amin inyu hari maluwas ²⁷ ta intudlù kud en inyu sa alan ha agkabayaan hu Dios. ²⁸ Aman magbantay kaw gayed duun hu pagtuu nuy daw alimahi sa mga tumutuu ha insalig inyu hu Balaan ha Ispiritu ta naangken sidan hu Dios pinaagi hu uminagas ha langesa hu Batà din. ²⁹ Natun-an ku ha ku maipus a dini amin makadiyan ta inyu ha biduen ha manunudlù daw daeten dan sa pagtuu nuy, ³⁰ daw diyan dà daan kapuun ta inyu sa magtudlù hu nakasuway duun hu kamatuuran ta daw makabig dan sa mga tumutuu en. ³¹ Aman magbantay kaw gayed daw timan-i nuy ha aldaw daw ku daleman duun hu tatulu ha tuig sinambagan ku inyu daw inagalaan ku gayed inyu.

³² “Iman igsalig ku inyu duun hu Dios ta iyan gayed haena magbulig inyu pinaagi hu grasya din ha intudlù ku daw iyan daan magpalig-en hu pagtuu nuy, daw panalanginan kaw daan kandin

iling hu duma ha mga etaw din. ³³ Kenà ku iyan tuyù sa salapì daw bisti duun hu bisan sin-u. ³⁴ Natun-an nuy en ha naniguru a hu pagtalabahu ta daw matimù ku sa kinahanglanen day hu mga duma ku. ³⁵ Duun hu alan ha binuhat ku im-paahà ku inyu ha kinahanglan ha maniguru kuy magtalabahu ta daw mabuligan taw sa taglised, ta henhenaen taw sa inikagi hi Jesus ha Ginuu su magyanaen ‘Malipayen gayed sa tag-ila dì hu ag-ilahan.’ ”

³⁶ Su maikagi en haena hi Pablo luminuhud sidan alan daw mag-ampù. ³⁷ Kinepkepan dan si Pablo ha naman-agalà sidan ³⁸ ta sa nakapaguul kandan iyan sa inikagi din ha harì dan en maisab maahà. Dayun impanulud dan si Pablo duun ku aglulanan din ha barko.

21

Sa Pagdiyà Hi Pablo Ta Jerusalem

¹ Su magsusuwayà kay en taena ha mga tumu-tuu luminulan kay hu barko payanaen diyà ta pulù ta Cos. Su maisab ha aldaw duminayun kay diyà ta Rodas daw payanaen diyà ta Patara. ² Diyà day naahà sa barko ha aglayun diyà ta Fenice aman luminulan kay duun. ³ Duun kay uminagi hu dibabà hu pulù ta Cipro. Su makauma kay diyà ta Tiro ha sakup ta Siria kuminawas kay ta duun dà taena ighaw-as sa mga karga hu barko. ⁴ Nakaahà kay diyà hu mga tumutuu aman migtimà kay pa diyà hu nangkasimana. Dayun impadayag hu Balaan ha Ispiritu diyà ta kandan sa mahitabù ki Pablo diyà ta Jerusalem aman inikagiyan dan haena ha harì en dumayun diyà.

⁵ Ba su mauma en sa panahun ha aghipanaw kay en sa alan ha mga tumutuu дума hu mga pamilya dan nanulud kanay diyà ta dagat. Diyà ta baybay taena namanluhud kay daw mig-ampù.

⁶ Nanamilit kay dayun luminulan kay hu kanay duun hu barko daw naman-ulì sidan hu kandan.

⁷ Su makauma kay diyà ta Tolemaida sa napuun ta Tiro kuminawas kay. Seled hu nangkaaldaw nakig-ahà kay hu mga tumutuu diyà. ⁸ Su maselem en luminulan kay dà paman hu barko payanaen ta Cesarea. Su makauma kay diyà duun kay migtimà hu balay hi Felipe sa sabuwa duun taena ha pitu ha napilì ha iyan tag-alima hu mga tumutuu diyà ta Jerusalem daw sabuwa daan ha tagpanunultul mahitenged ki Jesus. ⁹ Amin din haepat ha laga ha pakasaysay hu igpaikagi hu Dios.

¹⁰ Su pila kay pa ha aldaw diyà ta kandan, si Agabo sa pakasaysay daan hu igpaikagi hu Dios nakauma ha napuun ta Judea. ¹¹ Dayun tinimù din sa bakes hi Pablo daw bakusa sa kaugalingen din ha alima daw paa daw uminikagi hu “Im-padayag kanak hu Balaan ha Ispiritu ha sa tag-iya taini ha bakes bakusen hu mga Judio diyà ta Jerusalem iling taini daw itugyan duun hu kenà mga Judio.”

¹² Su mapaliman day haena pinagayukan day si Pablo ha harì en dumiyà ta Jerusalem. ¹³ Ba bà dà tuminubag si Pablo hu “Harì kaw tag-agalaay ta agsakit sa gahinawa ku. Andam ad en ku purisuwen a daw bisan ku himatayan a pa diyà ta Jerusalem tumenged hu pagpanunultul ku mahitenged ki Jesus ha Ginuu.” ¹⁴ Harì day

en haena agkahawidan aman binay-anan day en daw kagi day “Iyan sa pagbayà hu Ginuu matuman.”

¹⁵ Su maiwas haena nanghimes kay daw dayun diyà ta Jerusalem. ¹⁶ Amin daan mga tumutuu ha napuun diyà ta Cesarea ha nanulud kanay payanaen duun hu agtimaan day ha iyan sa balay hi Manason sa taga-Cipro ha sabuwa daan duun hu nauna ha mga tumutuu.

Sa Pagpakauma Hi Pablo Ta Jerusalem

¹⁷ Su makauma kay en diyà ta Jerusalem nangabayà-bayà gayed sa mga tumutuu hu pagdawat kanay. ¹⁸ Su maisab ha aldaw migduma-duma kay ki Pablo hu pagpakig-ahà ki Santiago daw diyà daan naamul-amul sa alan ha pangulu hu tumutuu. ¹⁹ Duun taena intultul kandan hi Pablo sa alan ha binuhat hu Dios duun hu kenà mga Judio pinaagi hu pagtudlù din.

²⁰ Su mapaliman dan haena dinayè dan sa Dios daw ikagiya si Pablo ha “Suled day, natun-an nu ha madakel gayed sa mga Judio ha tuminuu ki Jesus daw migmadasigen daan sidan hu pagtuman hu Kasuguan hi Moises. ²¹ Napaliman dan ha sa mga Judio duun hu banuwa hu kenà mga Judio tinudluan nu ha hari dan tumanen sa Kasuguan hi Moises ta inikagiyan nu kun sidan ha hari dan pasirkunsidahan sa mga batà dan daw endaan dan sa tulumanen taw. ²² Inu sa buhaten taw iman ta matun-an dan man gayed ha nakadini ka? ²³ Ba sa maayad ha buhaten nu iyan haini. Amin dini haepat ha etaw ha agkatuman en sa panaad dan duun hu Dios. ²⁴ Duma ka kandan diyà ta Timplo daw buhata daan sa sumalà ha tulumanen

hu paglimpyu, daw iyan ka magbayad taena ha ighalad dan duun hu Dios ta daw matabulug sidan ha iyan timaan ha natuman dan en sa panaad dan duun hu Dios. Ku buhaten nu haini matun-an hu alan ha sa tultulanen mahitenged ikaw kenà laus tumenged ta naahà dan ha migtuman ka hu Kasuguan. ²⁵ Sa kenà mga Judio ha tuminuu sinulatan day en hu nauyunan day ha hari dan gayed kan-en haena sa inhalad duun hu mga diyus-diyus daw sa langesa daw sa mananap ha bà dà pinekel ha hurà kaawà sa langesa din daw hari daan sidan magbuhat hu malaw-ay.”

²⁶ Aman su maisab ha aldaw si Pablo duminuma taena ha haepat ha mga etaw daw binuhat din sa sumalà ha tulumanen dan hu paglimpyu. Dayun sumineled sidan diyà ta Timplo daw ikagiyi haena sa sinaligan hu paghalad ku kan-u mapenga sa tulumanen hu paglimpyu ta ku maiwas haena su sinaligan human en makahalad para hu kada sabuwa kandan.

Sa Kadakepa Ki Pablo Diyà Ta Timplo

²⁷ Duun hu ikapitu ha aldaw amin mga Judio ha napuun ta Asia ha nakaahà ki Pablo diyà ta Timplo. Dinakep dan si Pablo daw nangumaw sidan duun hu madakel ha mga etaw ha tagyanaen

²⁸ “Sinyu sa mga duma day ha kaliwat hi Israel, buligi kay inyu ta iyan en haini su etaw ha migtudlù duun hu bisan hindu ha sa mga Judio daw sa Kasuguan taw daw saini ha balaan ha Timplo hurà din pulus, daw impaseled din duun taini ha Timplo sa kenà mga Judio aman nahugawan dan haini.” ²⁹ Inikagi dan haena ta naahà dan si Trofimo sa taga-Efeso ha nakaduma kandin diyà

ta Jerusalem aman abi dan ha impaseled haena hi Pablo diyà ta Timplo.

³⁰ Duun taena nagubut sa banuwa ta Jerusalem daw nangaamul-amul sa mga etaw. Dayun ginuyud dan si Pablo diyà ta guwà taena ha Timplo daw sirahi haena. ³¹ Su aghimatayan dan en ngaay si Pablo napaliman hu labaw ha kapitan taena ha mga kasundaluwan ta Roma ha nasamuk sa Jerusalem. ³² Aman uminagpas su kapitan duma hu mga sakup din duun ku nangaamul-amul ha mga etaw. Su maahà sidan hu mga etaw hinimlayan dan pagbunalai si Pablo.

³³ Dayun su kapitan hu sundalu migsugù ha pusasan si Pablo hu daruwa ha pusas daw nangin-ginsà ku sin-u haena daw inu sa salà din. ³⁴ Ba hurà din katun-i sa kamatuuran ta namangulahì sa mga etaw hu hurà mag-iling ha mga tubag. Aman insugù ku kapitan hu sundalu ha uwiten si Pablo duun hu kampo dan. ³⁵ Su makauma en sidan hu pultahan taena ha kampo napagbitbit dan si Pablo ta agdasmagan sidan hu mga etaw ³⁶ ta namanlupug haena ha tagkukulahiay hu “Hi-matayi hayan.”

Sa Katarengan Hi Pablo Duun Hu Mga Etaw

³⁷ Su ipaseled en si Pablo duun taena ha kampo uminikagi duun ku labaw ha kapitan hu sundalu hu “Amin ku ngaay ag-ikagiyeñ ikaw.”

Tuminubag haena hu “Pakatuen ka diay tag-ikagi hu Griego ha inikagiyan. ³⁸ Kenà ka ba diay iyan haena sa taga-Ehipto ha migbuhat hu kagubut daw nangulu hu haepat ha libu ha mga

talamunù duun hu pinakabulung-bulung ha lugar?”

³⁹ Tuminubag si Pablo hu “Kenà a iyan ta Judio a ha taga-Tarso sa bantugan ha banuwa ha sakup ta Cilicia. Hangyuen ku ngaay ikaw ha ipaikagi a duun taini ha mga etaw.”

⁴⁰ Tinugutan taena ha labaw ha kapitan hu sundalu aman huminitindeg si Pablo duun hu hagedan daw migsingyas ta alima din. Su humagteng en sa mga etaw uminikagi si Pablo duun hu Hebreo ha inikagiyan hu

22

¹ “Mga suled ku daw sinyu sa mga magulang, palilimani nuy haini sa katarengan ku.”

² Su mapaliman dan ha Hebreo sa inikagiyan din ayuwà pa sidan nahagteng.

Dayun minikagi si Pablo hu ³ “Siak sabuwa a ha Judio ha diyà imbatà ta Tarso ha sakup ta Cilicia ba dini a uminadagi ta Jerusalem. Sa manunudlù ku iyan si Gamaliel aman tinudluan a kandin hu alan mahitenged hu Kasuguan hu mga gin-apuan taw, daw madasigen a gayed duun hu Dios iling inyu iman. ⁴ Pinasipalahan ku taman ha matay sa mga suminunud hu tinuuwan mahitenged ki Jesus ta pinandakep ku sa mga maama daw sa mga bahi dayun pamurisuwa. ⁵ Sa tungkay labaw ha sinaligan hu paghalad daw sa alan ha mga labaw ha punuan makapanistigus gayed ha laus haini sa tag-ikagiyan ku. Iyan man ganì sidan mig-ila kanak hu mga sulat duun hu mga duma dan diyà ta Damasco. Aman duminiyà a ta Damasco hu

pagpandakep hu mga tumutuu diyà ta igpauwit ku sidan dini ta Jerusalem ta daw masilutan sidan.

⁶ “Su taghipanaw a daw nakaubay ad en diyà ta Damasco ha apit en agkaugtu tigkan nakabulus dini ta kanak sa masiga. ⁷ Naligid a ta bugtà daw napaliman ku sa lageng ha tagyanaen ‘Saulo, imbà a ikaw tagpasipalahi?’

⁸ “Aman tuminubag a hu ‘Sin-u ka man, Ginuu?’

“Dayun uminikagi haena hu ‘Iyan a si Jesus ha taga-Nazaret sa tagpasipalahan nu.’ ⁹ Naahà ku mga duma ku sa masiga ba hurà dan agkapaliman ha tag-ikagi dini ta kanak.

¹⁰ “Duun taena nanginginsà a hu ‘Ginuu, inu man sa buhaten ku?’

“Tuminubag sa Ginuu hu ‘Hitindeg ka daw dayun ka diyà ta Damasco ta diyà ag-ikagiyen sa igpabuhat ikaw hu Dios.’ ¹¹ Tumenged ta harì a pakaindan ta agsilangen a taena ha masiga kinip-itan a hu mga duma ku payanaen ta Damasco.

¹² “Amin diyà etaw ha tagngaranan ki Ananias ha matinumanen gayed hu Kasuguan daw nadayè hu alan ha mga Judio ha tagtimà diyà. ¹³ Uminubay haena dini ta kanak ha migyanaen ‘Suled ku ha Saulo, ahà ka.’ Sagunà a nakaindan aman naahà ku haena.

¹⁴ “Dayun minikagi haena hu ‘Sa Dios ha tagsimbahen hu mga gin-apuan taw iyan migpili ikaw ta daw matun-an nu sa agkabayaan din aman naahà nu sa matareng ha sinugù din daw napaliman nu sa inikagi din. ¹⁵ Agbuhaten ka kandin ha iyan manunultul duun hu kaet-etawan mahitenged hu naahà nu daw napaliman nu. ¹⁶ Iman harì kad

tagyawat. Panayù ka hu pasaylu duun hu Dios hu mga salà nu daw magpabautismu kad.’

¹⁷ “Su makalikù a dini ta Jerusalem daw mig-ampù a diyà ta Timplo naahà ku sa panan-awen ¹⁸ ha sa Ginuu tagyanaen ‘Agpas ka awà diyan ta Jerusalem ta hari sidan agtuu hu pagpanunultul nu mahitenged kanak.’

¹⁹ “Ba tinubag ku haena hu ‘Ginuu, natun-an dan en ha duun hu alan ha mga simbahan impapurisu ku daw binunalan ku haena sa tuminuu ikaw. ²⁰ Daw su himatayan dan si Esteban sa suluguen nu nabayà-bayà a taena daw iyan a daan mighbantay hu mga bisti hu mighimatay kandin.’

²¹ “Ba minikagi sa Ginuu dini ta kanak hu ‘Hipanaw ka ta agsuguen ku ikaw duun hu kenà mga Judio duun hu mga madiyù ha lugar.’ ”

Si Pablo Daw Sa Labaw Ha Kapitan Hu Mga Sundalu

²² Su maikagi haena hi Pablo hurà en magpalil-iman su mga etaw kandin ba nangulahì sidan ha tagyanaen “Himatayi en ta kenà maayad ha mabuhì pa hayana.”

²³ Duun taena impanyabyab dan sa mga bisti dan daw impansawed sa aliyabuk ha tagkukulahiyay. ²⁴ Aman su labaw ha kapitan hu sundalu migsugù ha uwiten si Pablo diyà ta seled ta kampo daw palagkuti ta daw matun-an ku imbà tagkulahiay sa mga Judio hu kapauk dan kandin. ²⁵ Ba su ibangget dan en si Pablo ta aglagkutan en nanginginsà duun hu lain ha kapitan hu mga sundalu ha diyà ta ubay din hu “Iyan ba diay haini

balaud nuy sa lagkutan nuy sa duma ha sakup ta Roma bisan ku hurà pa kabistiga?”

²⁶ Su mapaliman haena ku kapitan hu mga sundalu duminuun ku labaw ha kapitan din daw ikagiyi hu “Imbà nu man agpalagkuti haini sa etaw ha sakup ta Roma?”

²⁷ Aman su labaw ha kapitan hu sundalu duminuun ki Pablo daw insai hu “Laus ba ha sakup ka ta Roma?”

Tuminubag si Pablo hu “Hee.”

²⁸ Dayun uminikagi haena sa labaw ha kapitan hu sundalu hu “Siak migbayad a hu adagi ha salapì ta daw mabuhay a ha sakup ta Roma.”

Ba si Pablo tuminubag daan hu “Sakup a gayed ta sa laas ku sakup man ta Roma.”

²⁹ Su mga etaw ha aglagkut ngaay kandin sagunà naman-awà diyà ta kandin. Bisin su labaw ha kapitan hu mga sundalu nahaldekan daan ta natun-an din ha si Pablo sakup diay ta Roma sa impabangget din.

Sa Pag-atubang Hi Pablo Duun Hu Mga Labaw Ha Punuan

³⁰ Agkabayaan gayed taena ha labaw ha kapitan hu sundalu ha matun-an din ku imbà isumbung si Pablo hu mga Judio, aman duun hu isab ha aldaw inamul din sa mga labaw ha sinaligan hu paghalad daw sa alan ha mga labaw ha punuan hu mga Judio. Dayun pinahukadan din si Pablo daw ipaatubang kandan.

23

¹ Pigtengtengan hi Pablo sa alan ha mga labaw ha punuan daw ikagi hu “Mga suled, natun-an

hu Dios ha sa henà-henà ku hurà gayed duun pagduwa-duwa mahitenged hu pagtuman ku hu insugù din.” ² Dayun si Ananias ha iyan tungkay labaw ha sinaligan hu paghalad migsugù taena ha taghitindeg diyà ta ubay hi Pablo ha dapien din sa bàbà hi Pablo. ³ Dayun inikagiyan haena hi Pablo hu “Dapien ka daan hu Dios sa bà dà tagpasibù-sibù ha matareng. Iyan ka ngaay tagpinuu diyan hu paghukum kanak sumalà hu Kasuguan ba sin-upak nu haini ta igpadapì a ikaw.”

⁴ Su mga etaw ha ubay diyà ki Pablo uminikagi hu “Imbà nu tagtameyesa sa tungkay labaw ha sinaligan hu paghalad duun hu Dios?”

⁵ Tuminubag si Pablo hu “Mga suled, hurà ku hayana kakilala ha iyan man diay tungkay labaw ha sinaligan hu paghalad, ta sa insulat ha lalang hu Dios tagyanaen ‘Hari nu pagtameyesen sa pangulu nu.’ ”

⁶ Tumenged ta natun-an hi Pablo ha sa duma kandan mga Saduceo daw sa duma mga Fariseo minikagi haena hu madaging hu “Mga suled, Fariseo a daan daw bisan sa mga gin-apuan ku Fariseo gayed. Sa hinengdan ha agbistigahen a iman iyan sa pagtuu ku ha sa mga nangamatay en mabanhaw dà.” ⁷ Su maikagi din haena migsawalà sa mga Fariseo daw sa mga Saduceo. Aman nabahin sidan ⁸ ta sa mga Saduceo hari agtuu ha amin ispiritu daw amin mga balinsuguen hu Dios daw mangabanhaw daan sa nangamatay en, ba sa mga Fariseo agtuu sidan taini.

⁹ Migpadasangà sidan hu pagsawalà dayun amin mga manunudlù hu Kasuguan ha mga

sakup hu Fariseo ha namanhitindeg daw paman-ikagi ha “Hurà day naahà ha salà taini ha etaw. Madaet ba diay ku amin ispiritu daw ku balin-suguen hu Dios ha nakiglalang kandin?” ¹⁰ Bà dà tungkay mig-iseg sa pagsawalà dan aman sa labaw ha kapitan hu sundalu nahaldek ku paghi-higbiten hu mga etaw si Pablo. Sinugù din sa mga sundalu ha agawen dan si Pablo duun taena ha mga etaw daw uwita diyà ta kampo.

¹¹ Su daleman en sa Ginuu migpaahà ki Pablo ha tagyanaen “Pandayai sa gahinawa nu ta iling ha intultul nu sa mahitenged kanak dini ta Jerusalem itultul nu daan haini diyà ta Roma.”

Sa Lalang-lalang Hu Kahimatayi Ki Pablo

¹²⁻¹³ Su maselem en amin subra ha kapatán ha mga Judio ha miglalang-lalang hu kahimatayi ki Pablo daw nanumpà sidan ha harì gayed kumaen daw harì daan uminum ku harì dan mapatay si Pablo. ¹⁴ Aman duminuun sidan taena ha mga labaw ha sinaligan hu paghalad daw duun hu mga magulang ha tagyanaen “Nanumpà kay en ha harì kay gayed kumaen ku harì day mapatay si Pablo. ¹⁵ Aman iman sinyu daw sa alan ha duma nuy ha mga labaw ha punuan hu mga Judio hangyuen nuy haena sa labaw ha kapitan hu sundalu ha ipauwit din diyan ta inyu si Pablo ta agpandayaan nuy kun haena agbistigahen. Andam kay en paghimatay kandin sa harì pa makauma diyan ta inyu.”

¹⁶ Ba saena ha lalang-lalang napaliman diay taena ha batà hu suled ha bahi hi Pablo aman duminiyà haena ta kampo daw tultuli si Pablo.

¹⁷ Dayun inumaw hi Pablo su sabuwa ha kapitan hu sundalu daw ikagiya ha “Dumaha haini sa malmalaki duun hu labaw ha agalen nuy ta amin din ag-ikagiya.” ¹⁸ Aman inuwit haena duun ku labaw ha kapitan hu sundalu.

Inikagiya din haena sa agalen din hu “Si Pablo sa pinurisu huminangyu kanak ha dumahan ku haini sa malmalaki diya ta ikaw ta amin din kun ag-ikagiya.”

¹⁹ Inibitan ku labaw ha kapitan hu sundalu sa alima taena ha malmalaki daw migpadiyu sidan duun hu mga etaw daw insai hu “Inu man sa ag-ikagiya nu?”

²⁰ Uminikagi haena hu “Sa mga labaw ha punuan hu mga Judio mig-uyun ha aghangyuen ka kandan ha ipauwit nu si Pablo diya ta kandan ta agpandayaan dan kun agbigtighan.” ²¹ Ba hari ka agtuu kandan ta amin subra ha kapatan ha mga etaw ha tag-ayan kandin. Nanumpa sidan ha hari gayed kumaen daw hari daan uminum ku hari dan mapatay si Pablo. Iman tag-angat en sidan hu pag-uyun nu.”

²² Inikagiya ku labaw ha kapitan hu sundalu su malmalaki hu “Hari nu itultul duun hu bisan sin-u ha migsumbung ka dini ta kanak” dayun impauli din haena.

Sa Kahat-una Ki Pablo Duun Hu Gobernador

²³ Impaumaw ku labaw ha kapitan hu sundalu sa daruwa ha sinaligan din ha mga kapitan daan hu sundalu daw ikagiya sidan hu “Andama nuy sa daruwa ha gatus ha mga sundalu ha igpahipanaw payanaen ta Cesarea ku hari pa kan maliwarà sa daleman. Daw dumaha daan sa kapituwan ha

taglulan hu kabayu daw daruwa ha gatus ha taguwit hu bangkaw. ²⁴ Taganahi daan si Pablo hu kabayu ha aglulanan din daw ihat-un nuy haena diyà ki Felix ha gubernador. Bantayan nuy gayed ha hurà mahitabù kandin.”

²⁵ Dayun migsulat haena ha tagyanaen

²⁶ “Iyan a si Claudio Lisias sa migsulat taini diyan ta ikaw sa Halangdun ha Gubernador Felix. Kamusta kad en. ²⁷ Taini sa etaw ha igpauwit ku dini ta ikaw ta dinakep hu mga Judio daw aghimatayan dan en ngaay. Ba su matun-an ku ha sakup diay haini ta Roma piglibri day hu mga sundalu ku. ²⁸ Agkabayà a ha matun-an ku ku inu sa hinengdan ha insumbung dan haini aman impabistiga ku hu mga labaw ha punuan dan. ²⁹ Dayun natun-an ku ha hurà din salà ha angayan ha purisuwen daw himatayan ta sa hinengdan ha insumbung dan iyan sa mahitenged hu Kasuguan dan. ³⁰ Su mapaliman ku ha miglalang-lalang sa mga Judio ha ag-ayanan dan haini ta aghimatayan dan sagunà ku impauwit dini ta ikaw daw inikagiyan ku daan sa migsumbung kandin ha umatubang sidan diyan ta ikaw.”

³¹ Duun taena ha daleman tinuman hu mga sundalu sa insugù kandan aman inuwit dan si Pablo diyà ta Antipatris. ³² Su maselem en sa mga sundalu ha namanhipanaw luminikù diyà ta kampo, ba su taglulan ku mga kabayu duminayun hu pagduma ki Pablo. ³³ Su makauma en sidan diyà ta Cesarea indawag dan su sulat duun ku gubernador daw intugyan dan daan si Pablo

kandin. ³⁴ Su mabasa en ku gobernador su sulat nanginginsà ku hindu ha probincia nasakup si Pablo. Su umikagi si Pablo ha sakup ta Cilicia ³⁵ inikagiyan din haena hu “Daw ku asem ikaw agbistigaha ku makauma en sa migsusumbung ikaw.” Dayun pinabantayan din si Pablo duun hu balay su anay hi Herodes.

24

Sa Sumbung Ki Pablo Duun Hu Gobernador

¹ Su mauma en sa ikalima ha aldaw sa tungkay labaw ha sinaligan hu paghalad ha si Ananias duminiyà ta Cesarea duma hu mga magulang daw hu sabuwa ha abugado ha si Tertulo. Uminatubang sidan hu gobernador daw isumbung si Pablo. ²⁻³ Impaatubang dan daan si Pablo dayun huminitindeg si Tertulo sa abugado hu migsumbung ha tagyanaen “Halangdun ha Gobernador Felix, adagi gayed sa kabayà-bayà day ta pinaagi hu pagharì nu kanay malinawen gayed sa pagtimà day daw madakel gayed sa binuhat nu ha nakapauswag taini ha probincia. Aman adagi gayed sa pagpasalamat day diyan ta ikaw. ⁴ Harì ku agkabayaan ha mayawat ka aman aghangyuen ku ikaw ha palilimanan kay ikaw hu mababà ha panahun.

⁵ “Natun-an day ha saini ha etaw samukan gayed ta iyan nakapasamuk hu alan ha mga Judio duun hu agpayanan-an din. Pangulu haini hu mga etaw ha Nazareno ⁶ daw maal en daan haini sumineled diyà ta Timplo aman dinakep day. Ba su aghukuman day en ngaay haini pinaagi hu

Kasuguan day ⁷ nakauma sa labaw ha kapitan hu sundalu ha si Lisias daw inagaw din haini dini ta kanay ⁸ daw sinugù kay kandin ha dini kay en mangatubang ta ikaw. Aman ku bistigahen nu haini matun-an nu gayed ha laus haini sa tag-ikagiyen day.”

⁹ Sa mga duma hi Tertulo ha mga Judio naman-ikagi daan ha laus gayed haena.

Sa Katarengan Hi Pablo Duun Hu Gubernador

¹⁰ Su masingyasan hu gubernador si Pablo ta daw makaikagi daan minikagi si Pablo hu “Natun-an ku ha matareng ka daw malugayad en sa pagk-agubernador nu duun taini ha probincia aman ikalipay ku iman sa pagpangatarengan duun hu atubangan nu. ¹¹ Ku susiyen nu matun-an nu gayed ha sampulù pa daw daruwa ha aldaw sa pagpakadiyà ku ta Jerusalem hu pagsimba. ¹² Hurà gayed kaahà hu mga Judio ha nakigsawalà a hu bisan sin-u diyà ta Timplo daw ku pigsamuk ku ba sa mga etaw duun hu mga simbahan daw bisan hindu diyà ta Jerusalem. ¹³ Daw saini sidan harì makapamatuud ha laus haini sa sumbung dan kanak. ¹⁴ Ba ag-ikagiyen ku ikaw ha sa Dios ha iyan sinimba hu mga gin-apuan day tagsimbahen ku daan ta suminunud a hu tinuuwan mahitenged ki Jesus, ba kagi dan ha saena bidù dà. Ba tinuuwan ku gayed sa Kasuguan daw sa insulat hu mga propita ¹⁵ daw tagsalapen ku iman ha sa alan ha nangamatay en sa matareng daw sa makasasalà mabanhaw dà hu Dios iling ha iyan daan haini tagsalapen taini ha migsusumbung kanak. ¹⁶ Aman agpaniguruwan ku gayed iman

ha hari a makasalà duun hu Dios daw duun hu mga etaw.

¹⁷ “Nalugay en sa kaawà ku diyà ta Jerusalem ba luminikù a diyà ta taghat-un a hu salapì ta daw mabuligan sa taglised diyà ha mga Judio daw taghalad a daan duun hu Dios. ¹⁸ Naahà a kandan su buhaten ku diyà ta Timplo sa pagtuman hu tulumanen day hu paglimpyu, ba hurà mga etaw diyà daw hurà daan kasamuk diyà. ¹⁹ Ba amin mga Judio ha napuun diyà ta probincia ta Asia ha iyan ngaay iman angayan ha ipaatubang ikaw ku laus ba ha amin ku salà. ²⁰ Daw maayad ngaay ku sainsi ha migsusumbung kanak ikagiyan dan ikaw ku inu sa naahà dan ha salà ku su bistigahen a hu alan ha mga labaw ha punuan hu mga Judio diyà ta Jerusalem. ²¹ Hurà dan gayed agkaikagi, ba amin sabuwa ha inikagi ku hu madaging duun hu atubangan dan ha migyanaen a ‘Sa hinengdan ha agbistigahen a iman iyan sa pagtuu ku ha sa mga nangamatay en mabanhaw dà.’ ”

²² Tumenged ta natun-an en daan hi Felix sa tinuuwan mahitenged ki Jesus hinimlayan din haena hu pagbistiga daw minikagi hu “Aghukuman ku asem haini ku makadini sa labaw ha kapitan hu sundalu ha si Lisias.” ²³ Dayun sinugù din sa kapitan hu sundalu ha bantayan dan si Pablo, ba tugutan dan sa mga amigu din ha magbisita kandin ta daw mailahan hu mga kinahanglanan din.

Sa Paglalang-lalang Hi Pablo Daw Hi Felix

²⁴ Su maiwas sa pila ha aldaw nakauma si Felix duma hu asawa din ha si Drusila sa sabuwa ha Judio. Dayun impaatubang din si Pablo diyà ta

kandan ta agpaliliman sidan hu tultulanen din mahitenged hu pagtuu din ki Jesu Cristo. ²⁵ Ba su tagsaysay en si Pablo mahitenged hu pagkamatareng daw hu pagpugung hu kaugalingen daw sa pakauma ha paghukum hu Dios nahaldek gayed tungkay si Felix. Dayun minikagi ha “Hustu en enà hayana. Umawen ku dà ikaw ku amin ku higayun.” ²⁶ Tagsalap diay haena ha ilahan hi Pablo hu salapi aman mahies haena pakiglalalang ki Pablo.

²⁷ Su maiwas en sa daruwa ha tuig si Felix nailisan hi Porcio Festo. Tumenged ta agkabayà si Felix ha mabayà-bayà gayed sa mga Judio hurà din ipaguwà si Pablo diyà ta purisuan.

25

Sa Pagbistiga Hi Festo Ki Pablo

¹ Su tatulu en ha aldaw sa pagkagubernador hi Festo diyà ta Judea duminiyà haena ta Jerusalem sa napuun ta Cesarea ² ha diyà sa mga labaw ha sinaligan hu paghalad daw sa mga punuan hu mga Judio ha migsusumbung ki Pablo diyà ta kandin. ³ Hinangyù dan gayed ha ipauwit din si Pablo diyà ta Jerusalem ta ag-ayanan dan daw himatayi. ⁴ Ba tuminubag si Festo hu “Si Pablo pinandayaan bantayi diyà ta Cesarea ba laus a dà aglikù diyà. ⁵ Aman ipaduma en kanak sa mga punuan nuy daw ku amin salà taena ha etaw makasumbung dan en.”

⁶ Su maiwas sa subra ha nangkasimana luminikù si Festo diyà ta Cesarea. Su maisab ha aldaw mininuu duun hu hukmanan daw

ipaatubang si Pablo. ⁷ Su makaatubang en si Pablo linibutan hu mga Judio ha nangapuun diyà ta Jerusalem ha migsusumbung kandin hu mabegat tungkay ha mga salà, ba hurà dan duun mga kamatuuran. ⁸ Dayun nangatarengan si Pablo ha tagyanaen “Hurà ku kasupak sa Kasuguan hu mga Judio daw hurà a maal en seled diyà ta Timplo daw hurà a daan supak ki Cesar sa Harì ta Roma.”

⁹ Ba tumenged ta agkabayà man si Festo ha mabayà-bayà sa mga Judio ininsaan din si Pablo hu “Kabayà ka ba ku dumiyà ki ta Jerusalem daw diyà ku ikaw hukumi taini ha mga sumbung ikaw?”

¹⁰ Si Pablo tuminubag hu “Taini ad iman ta atubangan nu sikaw sa maghuhukum ha sinugù hi Cesar aman kinahanglan ha dini a dà hukumi. Natun-an nud en ha hurà ku nabuhat ha salà duun hu mga Judio. ¹¹ Ku amin ku man nabuhat ha angayan ha himatayan a harì a taghangyù ha ilikay a. Ba tumenged ta kenà laus haini sa mga sumbung dan kanak hurà bisan sabuwa ha makabaluy hu pagtugyan kanak diyà ta kandan. Aman aghangyuen ku iman diyan ta ikaw ha iyan en si Cesar magbistiga kanak.”

¹² Su makapenga si Festo makiglalang hu mga palagsambag din uminikagi ha “Tumenged ta agkabayaan nu ha iyan si Cesar magbistiga ikaw igpadiyà ku ikaw.”

Sa Paglalang-lalang Hi Festo Daw Hi Harì Agripa

¹³ Su pila en ha aldaw nakauma si Harì Agripa daw si Bernice diyà ta Cesarea hu pagtahud ki

Festo. ¹⁴ Su maiwas en sa pila ha aldaw intultul hi Festo duun ku harì sa mahitenged ki Pablo ha tagyanaen “Amin sabuwa ha purisu dini ha hurà ipaguwà hi Felix. ¹⁵ Su makadiyà a ta Jerusalem sa mga labaw ha sinaligan hu paghalad daw sa mga magulang hu mga Judio migsusumbung dini ta kanak daw hinangyù a kandan ha hukuman ku haini sa etaw. ¹⁶ Ba inikagiyan ku sidan ha sikuy sa mga sakup ta Roma kenà taw batasan ha hukuman taw sa etaw ku harì pa makapan-gatubang taena ha migsumbung kandin ta daw makapangatarengan. ¹⁷ Aman su makadini en sidan ta Cesarea hurà a magyawat ta su isab ha aldaw mininuu a dayun duun hu hukmanan daw ipaatubang kanak haena sa purisu. ¹⁸ Ba su maman-ikagi haena sa migsusumbung kandin abi ku ha mabegat sa salà taena ha etaw, ba hurà man diay. ¹⁹ Iyan dà pigsawalaan dan sa mahitenged hu kandan ha tinuuwan daw sa mahitenged hu etaw ha tagngaranan ki Jesus ha minatay en ba inikagi hi Pablo ha nabanhaw dà. ²⁰ Tumenged ta harì kud haena agkahusay ininsaan ku si Pablo ku mabayà ba ha diyà ta Jerusalem husaya. ²¹ Ba hinangyù din ha iyan en sa Harì ta Roma mag-bistiga kandin. Aman pinabantayan ku haena ta igpauwit ku diyà ki Cesar.”

²² Dayun uminikagi si Agripa diyà ki Festo hu “Agkabayaan ku agpalilimani sa katarengan din.”

Tuminubag si Festo hu “Asem ku maaldaw ma-paliman nu.”

Sa Pag-atubang Hi Pablo Diyà Ki Harì Agripa

²³ Su maisab ha aldaw si Agripa daw si Bernice mighbisti hu harianen ha bisti dayun sumineled duun taena ha tigumanan duma hu mga labaw ha kapitan hu sundalu daw hu mga tinahud duun taena ha banuwa. Dayun insugù hi Festo ha ipaatubang si Pablo ²⁴ daw minikagi si Festo hu “Halangdun ha Harì Agripa daw sa alan ha dini iman, taini en su etaw ha hinangyù kanak hu tagkukulahiay ha mga Judio dini ta Cesarea daw diyà ta Jerusalem ha himatayan ku. ²⁵ Ba nasusi ku ha hurà taini salà ha angayan hu kamatayen. Tumenged ta huminangyù haini ha iyan en magbistiga kandin sa Harì ta Roma igpauwit ku haini diyà. ²⁶ Ba hurà ku agkatun-an ha igsulat duun taena ha Harì taw mahitenged kandin. Aman im-paatubang ku haini dini ta inyu labi en ikaw, Harì Agripa, ta daw ku mabistiga taw en haini amin kud makasulat. ²⁷ Ta bà su kenà makatarenganen kanak ku ipauwit haini sa purisu duun hu Harì ta Roma ha hurà makasulat ha salà din.”

26

¹ Dayun inikagiyan hi Agripa si Pablo hu “In-tugut en ikaw iman ha mangatarengan ka.”

Aman migsingyas si Pablo daw pangatarengan ha tagyanaen ² “Harì Agripa, adagi gayed sa kabayà-bayà ku ha makaatubang a iman ikaw daw makapangatarengan a mahitenged hu sumbung kanak hu mga Judio ³ ta natun-an nu man gayed sa alan ha tulumanen hu mga Judio daw sa tag-sawalaan dan. Aman aghangyuen ku ikaw ha antusen nu sa pagpaliliman hu ag-ikagiyan ku.

⁴ “Natun-an hu mga Judio ku inu sa batasan ku sugud dà su anay ha atiyuay a pa duun hu kanak ha banuwa daw bisan diyà ta Jerusalem.

⁵ Nalugay en sa kakilala dan kanak daw ku agkabayaan dan ngaay makapanistigus en sidan ha siak na Fariseo a daw tagtumanen ku gayed sa Kasuguan day. ⁶ Iman impaatubang a dini ta

ikaw tumenged hu sumbung kanak ta tinuuwan ku ha matuman asem sa insaad hu Dios duun hu mga gin-apuan day ha mabanhaw sa nangamatay en. ⁷ Iyan haini taghinamen hu alan ha mga Judio aman tagsimbahen day gayed sa Dios aldaw daw ku daleman. Halangdun ha Hari, tumenged hu pagtuu ku taini insumbung a hu mga Judio.

⁸ Sinyu sa naamul-amul dini, imbà kaw hari agtuu ha mabanhaw hu Dios sa mga nangamatay en?

⁹ “Su anay abi ku daan ha agkabayaan hu Dios ha buhaten ku sa pagpasipala taena ha mga etaw ha tuminuu ki Jesus ha taga-Nazaret. ¹⁰ Iyan haini binuhat ku su anay diyà ta Jerusalem ta sa mga labaw ha sinaligan hu paghalad mig-ila kanak hu katenged ha pamurisuwen ku sa mga tumutuu daw ku amin aghimatayan ag-uyun a daan.

¹¹ Kapila ku gayed elegi sa mga simbahan daw siluti sa mga tumutuu diyà daw pigsiguruwan ku ha mangakaenda sidan hu pagtuu dan. Agkan-gapaukan ku gayed sidan aman pinanlupug ku pa sidan duun hu madiyù ha mga banuwa daw pasipalahi.

¹² “Duminiyà a daan ta Damasco sa tag-uwit hu mga surat ha tagpamatuud ha iyan a sinugù hu mga labaw ha sinaligan hu paghalad hu pagdakep hu alan ha mga tumutuu ki Jesus. ¹³ Halangdun

ha Hari, su agkaugtu en ha diyà kay pa ta dalan naahà ku sa masiga ha napuun diyà ta langit daw masiga pa gayed di hu aldaw. ¹⁴ Alan kay nangaligid daw napaliman ku sa lageng duun hu Hebreo ha inikagiyan sa tagyanaen ‘Saulo, imbà a ikaw tagpasipalahi? Kahid-u nu ta hurà pulus tayana ha tagbuhaten nu.’

¹⁵ “Tuminubag a hu ‘Sin-u ka man, Ginuu?’

“Dayun uminikagi haena hu ‘Iyan a si Jesus sa tagpasipalahan nu. ¹⁶ Bangun ka ta nakadini a ta daw mabuhat ka ha suluguen ku daw manunultul ka duun hu kaet-etawan mahitenged hu naahà nu daw hu igpadayag ku pa ikaw. ¹⁷ Bantayan ku gayed ikaw ha hari ka pasipalahan hu mga Judio daw hu kenà mga Judio. Agpaelegan ku ikaw sidan ¹⁸ ta daw makaindan sidan dayun umawà sidan duun hu kasukileman daw dumuun sidan hu kapawaan. Ta ku umawà sidan duun hu pagbayà hi Satanas daw magpasakup sidan duun hu Dios pinaagi hu pagtuu dan kanak mapasaylu gayed sa mga salà dan daw mabuhat sidan ha mga etaw hu Dios.’

¹⁹ “Aman Halangdun ha Hari Agripa, tinuman ku gayed sa impadayag kanak hu Dios. ²⁰ Sa una ha tinultulan ku iyan sa mga etaw diyà ta Damasco dayun sa diyà ta Jerusalem daw nalekep ku daan sa alan ha banuwa diyà ta Judea daw nakaduun a daan hu kenà mga Judio. Tinultulan ku sidan ha kinahanglan ha maghinulsul daw tumuu hu Dios dayun ipaahà dan gayed ha laus ha mighinulsul en sidan pinaagi hu maayad ha mga buhat dan. ²¹ Tumenged taini dinakep a hu mga Judio su duun a hu Timplo daw aghimatayan a

ngaay kandan. ²² Ba bisan iman taena binuligan a gayed hu Dios aman hurà a endà hu pagpanunultul duun hu kaet-etawan sa ubus sa kahimtang din daw sa matangkaw. Sa tigtultul ku iyan sa sinubay hi Moises daw hu mga propita ²³ ha su Mesiyas kinahanglan ha mag-antus gayed daw matay. Ba iyan daan mauna mabanhaw ha hari en isab matay daw iyan manunultul duun hu mga Judio daw hu kenà ta daw mailawan sa henà-henà dan mahitenged hu pagluwas kandan hu Dios.”

²⁴ Su kamulu pa si Pablo tag-ikagi nandasang si Festo ha tagyanaen “Agkalibeg ka gayed, Pablo, tumenged hu miglabay ha katatau nu.”

²⁵ Ba tuminubag si Pablo hu “Halangdun ha Festo, hari a agkalibeg ta sa tag-ikagiyen ku kamatuuran gayed. ²⁶ Sikaw Halangdun ha Hari Agripa, natun-an nud en haini. Aman hurà a gayed magduwa-duwa hu pag-ikagi diyan ta ikaw ta saini hurà gayed makaheles ikaw. ²⁷ Halangdun ha Hari Agripa, agtuu ka ba hu inikagi hu mga propita? Natun-an ku ha agtuu ka.”

²⁸ Dayun tuminubag si Agripa hu “Abi nu gid ha laus a dà ikaw makabig duun hu pagtuu ki Cristo.”

²⁹ Ba si Pablo tuminubag hu “Sa tig-ampù ku iman duun hu Dios iyan sa malugay daw ku madali sikaw daw sa alan ha nakapaliman taini mailing kanak ha nakatuu ba hari mailing kanak ha napurisu.”

³⁰ Dayun su hari, su gobernador daw si Bernice daw sa alan namanhitindeg ta agpaman-uli en. ³¹ Su humipanaw en sidan miglalang-lalang sidan ha tagyanaen “Saini ha etawa hurà din

gayed nabuhat ha angayan ha purisuwen daw himatayan.”

³² Inikagiyan hi Agripa si Festo hu “Nakaguwà en ngaay haini ku hurà din hangyua ha bistigahen hi Cesar.”

27

Sa Pagdiyà Hi Pablo Ta Roma

¹ Su mauma en sa panahun ha aglulan kay en payanaen diyà ta Roma ha sakup ta Italia intugyan si Pablo daw sa duma ha mga purisu diyà ki Julio sa kapitan taena ha mga sundalu ha tagngaranan hu Punduk hu Hari ta Roma.

² Luminulan kay hu barko ha napuun ta Adramito payanaen hu mga banuwa ha sakup ta Asia. Duminuma daan kanay si Aristarco sa taga-Tesalonica ha sakup ta Macedonia.

³ Su maisab ha aldaw nakadunggù kay diyà ta Sidon. Agkahid-uan hi Julio si Pablo aman tinugutan din ha mamisita duun hu mga amigu din ta daw mailahan hu kinahanglanen din. ⁴ Su dumayun kay en nasal-aw day sa maseleg ha kalamag aman diyà kay uminagi ta dibaluy hu pulù ta Cipro ta hurà duun bagyu. ⁵ Su malayun day en sa dagat ha atbang hu mga probincia ta Cilicia daw Pamfilia nakadunggù kay diyà ta Mira ha sakup ta Licia. ⁶ Diyà nakaahà su kapitan hu sundalu hu barko ha napuun ta Alejandria ha tagdiyà ta Italia aman namanlulan kay duun. ⁷ Nalugay kay nakauma diyà ta Nido daw miglised kay gayed tumenged hu maseleg ha kalamag. Namagyu gayed aman duun kay uminagi hu dibaluy hu pulù

ta Creta ta hurà duun bagyu daw duminayun kay diyà ta atbang ta Salmon. ⁸ Migpakilid kay ba nalegenan kay gihapun hangtud en ha nakauma kay duun hu lugar ha tagngaranan hu Maayad ha Dungguanan ha ubay en hu banuwa ta Lasea.

⁹ Nayawat kay gayed hu malugayad ha panahun daw malegen en gayed sa pagdayun day tumenged ta tingbagyu haena. Aman migsambag si Pablo ¹⁰ hu kagi din “Mga amigu, natun-an ku ha ku dumayun kuy malegen gayed sa maul-olahan taw ta sa mga karga taw mangalaag daw bisan haini sa barko malened daw amin pa gayed kanuy mangamatay.” ¹¹ Ba su kapitan hu sundalu hurà magpaliliman ki Pablo ba iyan din tinuuwan sa kapitan taena ha barko daw sa tag-iya duun. ¹² Sa dungguanan duun taena ha lugar kenà maayad ha tagtimaan ku madaet sa panahun. Aman sa kadakelà kandan agkabayà ngaay ha dumayun sidan diyà ta Fenice ha sakup ta Creta ta saena maayad ha dungguanan daw harì daan agkauma hu bagyu.

Sa Bagyu Diyà Ta Dagat

¹³ Su mahinay en sa kalamag nahenhenaan dan ha dumayun kay en diyà ta Fenice aman binutwà dan su angkla daw duminayun kay ba migpakilid kay duun taena ha pulù ta Creta. ¹⁴ Hurà kalugay naumahan kay hu mabis-ay gayed ha bagyu ha napuun ta gaun. ¹⁵ Su barko harì en gayed pakasèsè hu bagyu aman impatayà day en ku hindu duun uwita hu kalamag. ¹⁶ Dayun nakaubay kay ku atiyuay ha pulù ta Cauda daw mighinay daan sa kalamag, aman ingkarga dan

haena sa bangkà ha tagguyuden taena ha barko ba nalegen-legenangayed sidan. ¹⁷ Su makakarga en haena binanggetan dan su barko hu adagi ha pisi ta daw harì mabengkag. Impababà dan su layag taena ha barko ta daw mauwit haena hu kalamag ta agkahaldek sidan ku makasagyad sa barko diyà ta baybay ta nasud ta Libya. ¹⁸ Su maisab ha aldaw namis-ay dà paman sa bagyu aman impanlambeg dan sa mga karga diyà ta dagat. ¹⁹ Su ikatulu en ha aldaw iyan dan en paman impanlambeg sa mga galamiten taena ha barko. ²⁰ Tumenged hu pila en ha aldaw sa harì day en agkaahà sa siga hu aldaw daw sa mga bituen daw mabis-ay pa gayed sa bagyu ha duminasmag kanay hurà kay en maghinam ha malibri kay pa.

²¹ Duun taena nalugay en daan ha hurà sidan makakaen aman huminitindeg si Pablo daw ikagi hu “Mga amigu, maayad pa ngaay ku migpalil-iman kaw kanak ha harì kuy enà umawà diyà ta Creta ta harì kuy pa ngaay mayanaen. ²² Ba iman paniguru kaw daw harì kaw agkahaldek ta malened haini sa barko ba hurà matay kanuy. ²³ Ta ganina ha daleman sa Dios ha Magbabayà ku daw iyan tag-alagaran ku minikagi kanak pinaagi hu balinsuguen din ²⁴ ha tagyanaen ‘Pablo, harì ka agkahaldek ta kinahanglan ha makapangatubang ka gayed ki Cesar, aman tumenged ikaw saini ha mga duma nu malibri daan.’ ²⁵ Aman mga amigu, harì kaw agkasamuk ta agtuuwan ku gayed ha matuman sa inikagi kanak hu Dios. ²⁶ Mauwit kuy hu kalamag ba makasagyad kuy duun hu sabuwa ha pulù.”

²⁷ Ikaduwa en ha simana sa kauwit-uwita kanay hu kalamag diyà ta Dagat ta Mediteraneo. Su mali-warà en sa daleman taena pigtagnà-tagnà hu mga suluguen duun hu barko ha ubay kay en duun hu pulù. ²⁸ Aman sinukud dan sa kadalem taena ha wahig na kaluwaan pa ha depa. Duminayun sidan hu atiyuay daw sinukud dan en paman na sampulù dà daw lalima ha depa. ²⁹ Nahaldek sidan ku makasagyad haena sa barko duun hu batu aman linedan dan sa haepat ha angkla diyà ta kahudiyanan ta ima dan ngaay ha agkaaldaw en. ³⁰ Agkabayà ngaay ag-awà su mga suluguen duun ku barko aman intuntun dan sa bangkà diyà ta unahan daw sibù kun daan ha agleneden dan su angkla diyà. ³¹ Ba inikagiyan hi Pablo sa mga sundalu daw su kapitan dan ha “Ku awaan kuy iman taini ha mga suluguen hurà gayed malibri kanuy.” ³² Aman tinamped taena ha mga sundalu su hiket ku bangkà daw nangaanud haena.

³³⁻³⁴ Su madani en agkaaldaw inikagiyan sidan hi Pablo hu “Sampulù en daw haepat ha aldaw sa kasalang nuy hu pagkaen, aman kaen kaw en ta daw makabis-ay kaw ta hurà gayed mainu inyu.” ³⁵ Su maikagi en haena hi Pablo tuminimù hu supas daw ampui haena duun hu atubangan dan. Dayun pinangebing din haena daw kaen. ³⁶ Su maahà dan haena hiningan-an sidan dayun alan sidan namangaen. ³⁷ Sa kadakelen day duun taena ha barko 276. ³⁸ Su makakaen en sidan impanlambeg dan diyà ta dagat sa mga karga ha trigo ta daw humagkap sa barko.

Sa Pagkadaet Hu Barko

³⁹ Su maselem en hari dan agkakilala su pulù ha naubayan day. Ba naahà dan ha amin duun luuk ha malugayad sa pantad duun aman sa henà-henà dan ha mabaluy ha makadunggù sa barko duun. ⁴⁰ Pinanamped dan su pisi ha inhiket ku angkla daw inawaan dan haena. Hinukad dan daan su pisi ha imbangget taena ha bansalan ta daw magamit su bansalan hu pagwaling taena ha barko. Dayun intaud dan su layag diyà ta unahan ta daw mauwit haena hu kalamag diyà ta baybay. ⁴¹ Ba nakasagyad gayed su barko duun hu mababaw. Nakalebeng sa unahan din daw nagebà sa hudiyanan taena tumenged hu mabisay ha mga baled.

⁴² Nahenhenaan ku mga sundalu ha panhi-matayan dan en sa mga purisu ta daw hari sidan makaawà. ⁴³ Ba agkabayaan ku kapitan ha malibri si Pablo aman hurà din itugut ha panhi-matayan sidan. Migsugù haena ha sa pakatuen ag-anunung iyan umuna umagbul daw dumuun taena ha pulù, ⁴⁴ sa duma lumupug daan ba gumabay hu tabla daw hu bisan inu duun taena ha nagebà ha barko. Aman pinaagi taena alan kay nakauma duun hu baybay ha hurà nahitabù kanay.

28

Si Pablo Diyà Ta Malta

¹ Su makagaun kay en human day natun-i ha iyan diay haena pulù ha tagngaranan ta Malta.

² Sa mga etaw ha tagtimà duun taena duminawat kanay daw pinandayaan kay gayed kandan. Miglapug sidan ta daw makahidadang kay ta matinù duun taena tumenged ta tag-udanà.

³ Nangamul daan si Pablo hu kayu ba su idaub din en haena amin duun guminuwà ha bunsalagan ha malalas sa agkagaten taena daw kuminagat diyà ta alima hi Pablo ha hurà pekas duun. ⁴ Su maahà hu mga etaw ha tagtimà duun taena ha pulù su bunsalagan ha tagbitay-bitay diyà ta alima hi Pablo nakaikagi sidan hu “Saini ha etawa talamunù gayed ta bisan ku hurà kalemes diyà ta dagat ba iyan en gid haini igsilut kandin.” ⁵ Ba si Pablo hurà kainu na bà din dà insawiling su bunsalagan duun ku hapuy. ⁶ Sa mga etaw duun taena ha banuwa tagsalap en ha lumebag sa alima hi Pablo daw ku tigkan ba haena mabantang daw patay. Ba su malugay en hurà dan naahà ha nahitabù ki Pablo aman nahalin sa henà-henà dan ha kagi dan “Diyus gid haini ha etaw.”

⁷ Sa ubayà taena ha lugar iyan sa bugtà hi Publio ha iyan pangulu duun taena ha pulù. Impaseled kay kandin duun hu balay din daw tinanul kay gayed kandin duun hu tatulu ha aldaw. ⁸ Duun taena agkagenaw daw agsakit sa getek hu amay hi Publio aman inelegan hi Pablo daw dinampà din haena daw ampui dayun naulian. ⁹ Aman sa duma ha agkangadaluwan duun taena ha pulù namandiyà ki Pablo dayun nangaulian sidan. ¹⁰ Madakel gayed sa impan-ila dan kanay daw su dumayun kay en lumulan inilahan kay kandan hu mga kinahanglanen day.

Sa Pagpakauma Hi Pablo Diyà Ta Roma

¹¹ Tatulu ha bulan sa pagtimà day diyà ta Malta dayun luminulan kay duun ku barko ha tagngaranan hu Saleping ha Diyus ha napuun diyà ta Alejandria ba nakagtimà duun taena ha pulù tumenged ta tingbagyu. ¹² Duminunggù kay diyà ta Siracusa daw tatulu kay ha aldaw diyà. ¹³ Su maiwas haena duminayun kay diyà ta Regio daw su maisab ha aldaw malumu en sa pagdayun day ta agkauwit kay hu kalamag, aman su ikatulu ha aldaw nakauma kay diyà ta Puteoli. ¹⁴ Naahà day diyà sa mga suled day duun hu pagtuu dayun hinawidan kay kandan aman migtimà kay diyà hu nangkasimana. Bà kay dà huminipanaw su duminayun kay payanaen ta Roma. ¹⁵ Su mapaliman hu mga tumutuu diyà ta Roma ha agpakauma kay tinalagbù kay kandan diyà ta Foro ta Apia daw sa duma duun hu lugar ha tagngaranan hu Tatulu ha Hulabungà. Su maahà sidan hi Pablo migpasalamat gayed haena duun hu Dios daw nadasig daan. ¹⁶ Su makauma kay en diyà ta Roma si Pablo tinugutan ha magtimà duun hu balay duma hu sundalu ha tagbantay kandin.

Sa Pagwali Hi Pablo Diyà Ta Roma

¹⁷ Su maiwas en sa tatulu ha aldaw inamul hi Pablo sa mga punuan hu mga Judio diyà dayun inikagiyan din sidan hu “Mga suled, bisan ku hurà ku salà duun hu duma ku ha mga Judio daw hurà ku kasupak sa tulumanen hu mga gin-apuan taw ba dinakep a kandan daw intugyan a kandan duun hu mga punuan ta Roma. ¹⁸ Su bistigahen a kandan igpaguwà ad en ngaay ta hurà dan

naahà ha salà ku ha angayan ha himatayan a.
¹⁹ Ba sa mga duma taw ha Judio harì agkabayà
ha ipaguwà a aman hinangyù ku ha iyan en si
Cesar maghukum kanak. Bisan taena hurà ku
gayed basula sa mga duma taw ha Judio. ²⁰ Iyan
haini hinengdan ha inamul ku inyu ta agkabayà
a pakiglalang inyu tumenged ta sa kapusasi iman
kanak iyan sa pagtuu ku taena ha tagsalapen taw
sikuy sa mga kaliwat hi Israel.”

²¹ Inikagiyan dan si Pablo ha “Hurà kay
makadawat hu sulat ha napuun diyà ta Judea
mahitenged ikaw daw hurà daan madaet ha tultul
mahitenged ikaw hu mga duma taw ha napuun
diyà ta Judea. ²² Ba agkabayaan day agpalilimani
sa tinuuwan nu ta natun-an day ha sinupak haini
duun hu bisan hindu.”

²³ Aman sinabutan dan sa aldaw ha
makiglalang sidan ki Pablo. Su mauma en haena
madakel gayed sa namanduun hu tagtimaan din.
Sugud hu maselem payanaen en hu mahapun si
Pablo nanunultul mahitenged hu pagharì hu Dios
daw naniguru daan ha makabig din sidan diyà
ki Jesus pinaagi hu pagbasa mahitenged kandin
duun hu Kasuguan hi Moises daw hu insulat
hu mga propita. ²⁴ Sa duma nakabig taena ha
inikagi din ba sa duma hurà tuu. ²⁵ Tumenged ta
hurà mag-iling sa henà-henà dan nakagsusuwayà
sidan. Ba su hurà pa sidan hipanaw uminikagi
si Pablo hu “Laus gayed sa inikagi hu Balaan ha
Ispiritu duun hu mga gin-apuan taw ha insulat hi
Isaias sa propita ha tagyanaen

²⁶ ‘Dumiyà ka daw ikagihi haini sa mga etaw hu
“Tagpalilimanà kaw ba harì kaw pakasabut

daw tag-ahaay kaw ba hari kaw pakaindan
²⁷ ta inipelan nuy sa mga talinga nuy daw
taglipedengà kaw tumenged ta tungkay
gayed madesen sa henà-henà nuy. Ta ku
hari nuy pa tagbuhaten haena makaindan
kaw ngaay daw makapaliman kaw daan
daw makasabut kaw dayun makaghinulsul
kaw gayed daw luwasen kaw hu Dios.” ’

²⁸ “Aman agkabayaan ku ha matun-an nuy ha sa
tultulanen hu pagluwas kanuy hu Dios insangyaw
daan duun hu kenà mga Judio ta palilimanan dan
gayed haena.” ²⁹ Su maikagi din haena naman-uli
sa mga Judio ha migsasawalà.

³⁰ Daruwa ha tuig sa pagtimà hi Pablo duun
taena ha tagpilitiyan din ha balay daw sa alan
ha agdiyà ta kandin dinawat din gayed. ³¹ Diyà
intudlù din sa mahitenged hu pagharì hu Dios
daw hi Jesu Cristo ha Ginuu daw hurà gayed
migbaldeng kandin.

Lalang hu Dios New Testament in Binukid

copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Binukid

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Binukid

© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
8fa6e0c4-d7a6-594c-b954-a81b67f31cf4